



universität  
wien

# Diplomarbeit

Titel der Diplomarbeit

Auswärtige Beziehungen österreichischer Bundesländer

Dargestellt an Niederösterreichs, Salzburgs und Steiermarks Beziehungen zu  
chinesischen Provinzen

Verfasser

Christoph Peinsipp

angestrebter akademischer Grad

Magister der Philosophie

Wien, im Juni 2009

Studienkennzahl laut Studienblatt:

A - 300

Studienrichtung laut Studienblatt:

Politikwissenschaft

Betreuer:

Dr. Fritz Windhager

## Inhaltsverzeichnis:

|                                                                            |           |
|----------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Vorwort</b>                                                             | <b>4</b>  |
| <b>1. Einleitung</b>                                                       | <b>6</b>  |
| 1.1. Rechtspolitische Grundlegung                                          | 6         |
| 1.2. Die föderative Komponente und ihre Aussendimension in Österreich      | 8         |
| 1.3. Zur Klärung der Begriffe                                              | 10        |
| 1.4. Politikwissenschaftliche Fragestellung                                | 13        |
| 1.5. Methodischer Ansatz                                                   | 14        |
| 1.6. Zum Aufbau der Arbeit                                                 | 14        |
| <b>2. Zum Problem der theoretischen Fundierung der Landesaussenpolitik</b> | <b>16</b> |
| 2.1. Theoriendefizit und wirtschafts-strategische Ersatzlösungen           | 16        |
| 2.2. China und Asien im strategischen Focus neutraler Staaten              | 18        |
| 2.2.1. Die Strategie Finnlands in Bezug auf Asien bzw. China               | 20        |
| 2.2.2. Die Strategie Schwedens in Bezug auf Asien bzw. China               | 21        |
| 2.2.3. Die Strategie der Schweiz in Bezug auf Asien bzw. China             | 24        |
| 2.2.4. Zum österreichischen Leitbild der Aussenwirtschaftspolitik          | 25        |
| 2.2.5. Folgerungen für das auswärtige Handeln der Bundesländer             | 26        |
| 2.3. „Regionen“ und ihr auswärtiges Handeln                                | 30        |
| 2.3.1. Zum Regionsbegriff                                                  | 30        |
| 2.3.2. Zur wirtschaftliche Aufwertung der Region                           | 31        |
| 2.3.3. Formen regionaler Kooperationen                                     | 32        |
| 2.4. Skizze zum aussenpolitischen Konzept der VR-China                     | 33        |
| 2.5. Zusammenfassung                                                       | 34        |
| <b>3. Bundesverfassungsrecht und Aussenbeziehungen</b>                     | <b>36</b> |
| 3.1. Vorbemerkung                                                          | 36        |
| 3.2. Bundesverfassungsrechtliche Grundlegung der Bundesaussenpolitik       | 37        |
| 3.3. Zur rezenten Aussenpolitik des Bundes                                 | 38        |
| 3.4. Die rechtliche Ausnahme vom Aussenpolitik - Monopol des Bundes        | 39        |
| 3.5. Die Stütze des Art. 17 B-VG für die Aussenbeziehungen der Länder      | 41        |
| <b>4. Landesverfassungen und auswärtige Beziehungen der Länder</b>         | <b>43</b> |
| 4.1. Ziele und Instrumente auswärtigen Handelns der Länder                 | 43        |
| 4.2. Der Landeshauptmann als Akteur der Landesaussenpolitik                | 46        |
| 4.3. Zur „kleinen Aussenpolitik“ der Bundesländer                          | 47        |
| 4.4. Konkurrierende Aussenpolitiken?                                       | 48        |
| <b>5. Zur Analyse der Beziehungen Chinas zu Österreich und der EU</b>      | <b>49</b> |
| 5.1. Aussenpolitische Notiz                                                | 49        |
| 5.2. Eine aussenhandelspolitische Notiz                                    | 51        |
| 5.3. Strategischer Wirtschaftsdialog der EU mit China                      | 53        |
| <b>6. Zur politisch – ökonomischen Entwicklung der VR China</b>            | <b>58</b> |

|                                                                                                   |            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>6.1. Zur Analyse des politischen System Chinas</b>                                             | <b>58</b>  |
| 6.1.1. Politische Strukturentwicklung                                                             | 58         |
| 6.1.2. Verfassung und Verwaltung Chinas                                                           | 60         |
| 6.1.3. Profilskizzen der chinesischen Provinzen und Städte – ein Versuch                          | 63         |
| 6.1.4. Ziele und Strukturen der Aussenpolitik Chinas                                              | 66         |
| <b>6.2. Wirtschaftliche Modernisierung und Öffnung nach aussen</b>                                | <b>69</b>  |
| <b>6.3. Zum Konzept der harmonischen Gesellschaft</b>                                             | <b>73</b>  |
| <b>7. Ergebnisanalyse der Aussenbeziehungen der Bundesländer zu chinesischen Provinzen</b>        | <b>76</b>  |
| <b>7.1. Vorbemerkung</b>                                                                          | <b>76</b>  |
| <b>7.2. Zum organisatischen und instrumentellen Repertoire der auswärtigen Akteure</b>            | <b>78</b>  |
| 7.2.1. Niederösterreich                                                                           | 78         |
| 7.2.2. Salzburg                                                                                   | 79         |
| 7.2.3. Steiermark                                                                                 | 80         |
| <b>7.3. Niederösterreich und seine chinesischen Partner</b>                                       | <b>81</b>  |
| 7.3.1. Zu den Anfängen                                                                            | 81         |
| 7.3.2. Exkurs: Grenzüberschreitende Kooperationen Niederösterreichs                               | 83         |
| 7.3.3. Die Partnerschaft NÖ mit der Provinz Zhejiang                                              | 86         |
| 7.3.4. Kooperation NÖ mit der Hauptstadt Hangzhou                                                 | 88         |
| 7.3.5. Städtepartnerschaft zwischen St. Pölten und der Metropole Wuhan                            | 89         |
| 7.3.6. Eine gescheiterte Kooperation                                                              | 90         |
| 7.3.7. Wirtschaftskammer NÖ: Kooperation und Beratung                                             | 90         |
| 7.3.8. Versuch einer Evaluierung der China – bezogenen Tätigkeiten niederösterreichischer Akteure | 91         |
| <b>7.4. Salzburg und seine chinesischen Partner</b>                                               | <b>93</b>  |
| 7.4.1. Wirtschaftliche Lageskizze                                                                 | 93         |
| 7.4.2. Partnerschaft zwischen dem Bundesland Salzburg und der Provinz Hainan                      | 95         |
| 7.4.3. Zusammenarbeit zwischen dem Bundesland Salzburg und der Provinz Heilongjiang               | 96         |
| 7.4.4. Zusammenarbeit zwischen dem Bundesland Salzburg und Beijing Chaoyang District              | 97         |
| 7.4.5. Partnerschaft zwischen der Stadt Salzburg und der Stadt Shanghai                           | 97         |
| 7.4.6. Aussenwirtschaft Salzburgs und der Bezug durch die AWO                                     | 98         |
| 7.4.7. Versuch einer Evaluierung der China – bezogenen Tätigkeiten Salzburger Akteure             | 99         |
| <b>7.5. Die Steiermark und ihre chinesischen Partner</b>                                          | <b>100</b> |
| 7.5.1. Konzeptive Grundlage der steirischen Aussenpolitik                                         | 100        |
| 7.5.2. Die steirische Partnerschaft mit der Provinz Guizhou                                       | 101        |
| 7.5.3. Städtekooperation mit der Provinzhauptstadt Changchun (Provinz Jilin)                      | 102        |
| 7.5.4. Kontaktgespräche mit der Provinz Jiangsu                                                   | 102        |
| 7.5.5. Städtepartnerschaft Leobens mit der Stadt Xuzhou (Provinz Jiansu)                          | 102        |
| <b>8. Zum Vergleich: Auswärtige Beziehungen deutscher Bundesländer zu China</b>                   | <b>103</b> |
| <b>8.1. Baden-Württemberg</b>                                                                     | <b>103</b> |
| <b>8.2. Bayern</b>                                                                                | <b>103</b> |
| <b>8.3. Berlin</b>                                                                                | <b>104</b> |
| <b>8.4. Bremen</b>                                                                                | <b>104</b> |
| <b>8.5. Hamburg</b>                                                                               | <b>104</b> |
| <b>8.6. Niedersachsen</b>                                                                         | <b>105</b> |
| <b>8.7. Rheinland-Pfalz</b>                                                                       | <b>106</b> |
| <b>8.8. Sachsen</b>                                                                               | <b>106</b> |
| <b>8.9. Sachsen-Anhalt</b>                                                                        | <b>106</b> |
| <b>8.10. Schleswig-Holstein</b>                                                                   | <b>107</b> |
| <b>8.11. Thüringen</b>                                                                            | <b>107</b> |

|                                                                                                                                                            |            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>9. Zusammenfassung</b>                                                                                                                                  | <b>108</b> |
| <b>10. Literaturverzeichnis:</b>                                                                                                                           | <b>110</b> |
| <b>11. Dokumentation</b>                                                                                                                                   | <b>118</b> |
| <b>1 Dokumentation Niederösterreich:</b>                                                                                                                   | <b>118</b> |
| <b>1.1 Absichtserklärung: Land Niederösterreich – Provinz Zhejiang</b>                                                                                     | <b>118</b> |
| 1.1.1 Deutschsprachige Fassung                                                                                                                             | 118        |
| 1.1.2 Chinesische Fassung                                                                                                                                  | 119        |
| <b>1.2 Informationsblatt zur chinesischen Provinz Zhejiang, vom 04.04.2007</b>                                                                             | <b>120</b> |
| <b>2 Antrag der Magistratsdirektion St. Pölten zum Abschluss eines Kooperationsabkommens mit der chinesischen Stadt Wuhan, September 2003</b>              | <b>124</b> |
| <b>2.1 Amtsbericht zum Abschluss eines Kooperationsabkommens zwischen der Landeshauptstadt St. Pölten und der chinesischen Stadt Wuhan, September 2003</b> | <b>125</b> |
| <b>3 Antrag an den St. Pöltner Gemeinderat zum Abschluss eines Partnerschaftsvertrages mit der chinesischen Stadt Wuhan, September 2005:</b>               | <b>127</b> |
| <b>3.1 Amtsbericht zum Abschluss eines Partnerschaftsvertrages zwischen der Stadt Wuhan und der Landeshauptstadt St. Pölten → folgende Seite</b>           | <b>127</b> |
| <b>3.2 Vereinbarung zur Gründung einer Städtepartnerschaft zwischen St. Pölten und der Stadt Wuhan – Volksrepublik China</b>                               | <b>131</b> |
| 3.2.2 Chinesischen Fassung                                                                                                                                 | 132        |
| <b>4 Kooperationsabkommen zwischen der WK – NOE und WK - Ningbo</b>                                                                                        | <b>133</b> |
| <b>5 Dokumente Salzburg:</b>                                                                                                                               | <b>134</b> |
| <b>5.1 Beilagen Nr. 226 der Beilagen zum stenographischen Protokoll des Salzburger Landtages (5. Session der 12. Gesetzgebungsperiode)</b>                 | <b>134</b> |
| <b>5.2 Medieninformation aus Salzburg</b>                                                                                                                  | <b>143</b> |
| <b>5.3 Standpunt: 2.Landtagspräsident Neureiter zu China und Tibet</b>                                                                                     | <b>144</b> |
| <b>6 Organigramm der Fachabteilung Europa und Aussenbeziehungen im Amt der Steiermärkischen Landesregierung</b>                                            | <b>145</b> |

## **Vorwort**

Diese Arbeit wurde zu einem Zeitpunkt begonnen, zu welchem von einer Krise der internationalen Finanzmärkte noch keine Rede war. Aber schon damals, vor etwa zwei Jahren,

war in den Massenmedien sehr oft davon die Rede, dass man mit China als aufstrebender wirtschaftlicher Gross-, wenn nicht Weltmacht rechnen müsse.

Es war auch um diese Zeit, als ich in einer Radiosendung des niederösterreichischen Landeshauptmannes Erwin Pröll (Oktober 2006) von einer „eigenständigen Landesausenpolitik“ hörte sowie vom „exzellenten Ruf, den sich Niederösterreich als seriöser, stabiler und zuverlässiger Partner auf internationaler Ebene in den letzten Jahren erarbeitet habe“.

Es war dies die erste Begegnung mit einem Thema, welches ich in einer Diplomarbeit aufgreifen und mit einem Seitenblick auf ein weiteres Bundesland, nämlich Salzburg, politikwissenschaftlich bearbeiten wollte.

Das Ergebnis dieses Interesses liegt hiermit vor. Es war zwar ein weiter Weg, aber er hat sich gelohnt: Nicht zuletzt auch deshalb, weil ich mir wichtige Erfahrungen im Umgang mit der österreichischen (Landes-)Bürokratie aneignen konnte. Diese Erfahrungen waren zwar prinzipiell positiv, aber in einigen Fällen war es – schlicht und ergreifend – zum Aus der Haut fahren. Wenn z.B.: eine wichtige Auskunftsperson partout immer dann nicht „im Lande“ war, wenn ich telefonisch wichtige Frage klären wollte und dabei mein Telefonat aber auch rechtzeitig angekündigt hatte. Vergleichsweise ebenso frustrierend war und ist es für mich bis heute, wenn für meine Arbeit wichtige politische Dokumente als der Öffentlichkeit nicht zugänglich erklärt wurden. Wobei in einem anderen Bundesland das inhaltlich vergleichsweise genauso wichtige Dokument im Internet nachlesbar war und ist.

Es war und ist für mich nur ein schwacher Trost, dass offenbar auch einem deutschen Kollegen, Herrn Jan Thiele, bei der Erarbeitung seiner Dissertation Ähnliches bei seinen Kontakten mit dem deutschen Bundesland Baden-Württemberg widerfahren ist. Dieses Bundesland hat sich nach Thiele extrem unkooperativ gezeigt und sich als einzige, von 52 untersuchten Regionen in der BRD, Belgien, Frankreich und Grossbritannien, geweigert, Informationen über regionale Partnerschaften zur Verfügung zu stellen.

Ungeachtet einiger negative Erfahrungen, möchte ich doch folgenden Damen und Herren in der niederösterreichischen, salzburgischen und in der steiermärkischen Landesverwaltung, meinen grossen Dank aussprechen für oftmalige bewiesene Geduld, konkrete Hilfe und vielfältigen Rat bei der Erstellung dieser Arbeit.

Besonderer Dank gilt auch meinem Betreuer, Herrn Dr. Windhager, der viel Geduld bei der Betreuung der Arbeit hatte.

Mein ganz herzlicher Dank gilt meinen Eltern, Paul und Sylvia Peinsipp. Sie sind mir stets stützend zur Seite gestanden und haben dabei nie den Glauben an mich verloren.

Gewidmet meinen Großeltern Ernst und Ernestine Bayer.

# **1. Einleitung**

## **1.1. Rechtspolitische Grundlegung**

In der hier vorliegenden Arbeit geht es um die auswärtigen Beziehungen der österreichischen Bundesländer im Allgemeinen und um die der Bundesländer Niederösterreich, Salzburg und Steiermark im Besonderen, und zwar bezüglich deren auswärtiges Verhältnis zu bestimmten chinesischen Provinzen. Eine klärende Auseinandersetzung mit grundlegenden Begriffen wie Aussenpolitik, auswärtige Beziehungen, regionale Aussenpolitik wird zu einem späteren Punkt in der Arbeit vorgenommen. Nach herrschender staatsrechtlicher Lehre kommt den österreichischen Bundesländern im Falle ihrer aussenpolitischen Beziehungen Staatsqualität beziehungsweise partielle Völkerrechtssubjektivität zu, unbeschadet der dem Bund als Gesamtstaat zustehenden Prärogative der „klassischen“ Aussenpolitik.

Diese klassische Aussenpolitik in Österreichs ist im Sinne des Art 10 Abs.1 B-VG idgF sowohl in der Gesetzgebung als auch in der Vollziehung Bundessache. Staaten oder Bundesstaaten treten – so auch Österreich - international als eine Einheit auf und sprechen und handeln auch als solche. Für „subnationale Körperschaften“, wie Länder oder Regionen, würde dies nach dieser Auffassung aber nichts anderes bedeuten, als dass sie in der Aussenpolitik folgerichtig nichts verloren hätten. Diese Art der Argumentation hat mittlerweile bereits eine gewisse Tradition für sich. So bezeichnete schon John LOCKE den Staat als „*one body*“.<sup>1</sup> Tatsache ist aber auch, dass über die Zuerkennung von verfassungsrechtlichen Aussenkompetenzen an Länder / Regionen in föderativen Systemen hinaus, ein Bündel weiterer Faktoren für bestimmte Regionen einen Bedeutungsgewinn generiert, der diese zu relativ selbständigen Akteuren im europäischen und internationalen Umfeld qualifiziert.<sup>2</sup>

---

<sup>1</sup> John Locke zit. nach Pernthaler, Aussenpolitik der Gliedstaaten und Regionen, S 15

<sup>2</sup> vgl. Thiele, Aussenbeziehungen, S 27 f

Der Beitritt der Republik Österreich zur Europäischen Union am 1. Jänner 1995 hat auch die Stellung der österreichischen Bundesländer nicht unberührt gelassen und Folgen hervorgerufen, die sich durchaus als ambivalent charakterisieren lassen.<sup>3</sup> Das hier vertretene Verständnis von auswärtigem Handeln im EU-Kontext geht allerdings nicht so weit, wie Andreas Rosner es vorschlägt: Rosner zufolge ist das Verhältnis Österreichs zur EU von einer herausragenden Qualität unter den auswärtigen Beziehungen.<sup>4</sup> Dabei erkennt Rosner allerdings, dass Österreich als Mitgliedsstaat der EU in eine Rechtsordnung, insbesondere in der ersten Säule, integriert ist, deren Umfang, Intensität und innerstaatlicher Vorrang eine Umschreibung als „*auswärtige Beziehung*“ prinzipiell nicht zulässt, auch wenn im Rahmen der 2. Säule der GASP neben dem EU Recht auch Völkerrecht zur Anwendung kommt. Andererseits haben aber die Länder in gewissen Politikfeldern, etwa der Regional- und Strukturpolitik, Handlungschancen eingeräumt erhalten, die aufgrund ihres die regionalen bzw. Bundesländergrenzen überschreitenden Charakters einen Hauch des Auswärtigen atmen und für die im gegebenen Kontext der Begriff „*auswärtiges Handeln sui generis*“ verwendet werden könnte.

Die Auswahl der Länder Niederösterreich, Salzburg und Steiermark findet ihre Begründung über mein persönliches Interesse hinaus auch in der evidenten Tatsache, dass auf den ersten Blick auf Grund der jeweiligen Grundstruktur des Bundeslandes eine Basishypothese formuliert werden kann: Niederösterreich als wirtschaftlich profilierter Akteur wird in seinen Beziehungen zu den chinesischen Provinzen einen deutlich wirtschaftlichen Schwerpunkt setzen, während für Salzburg, als einem dominant kulturell geprägten Akteur, auch im Verhältnis zu den chinesischen Provinzen Kulturelles prägend sein wird.

Zusätzlich soll gleich einführend festgehalten werden, dass in der politikwissenschaftlichen Forschungsliteratur die Aussenbeziehungen der österreichischen Bundesländer noch sehr wenig behandelt wurden. Eine gewisse Ausnahme stellen einige wenige Publikationen des Instituts für Föderalismus dar, die allerdings überwiegend einem rechtswissenschaftlichen und praktischen Ansatz verpflichtet sind.<sup>5</sup> Eine merkliche Erschwernis bei der Erarbeitung der vorliegenden

---

<sup>3</sup> vgl. Thiele, Aussenbeziehungen, S 40f

<sup>4</sup> vgl. Rosner, Das österreichische Länderbeteiligungsverfahren: Rechtslage und Staatspraxis, in Hammer/Bussjäger, S 41

<sup>5</sup> vgl. z.B.: Hammer/Bußjäger (Hg.), Außenbeziehungen im Bundesstaat, Wien 2007

Studie bildete auch die Tatsache, dass die Kooperationsbereitschaft einiger (nicht aller!) der für auswärtige Beziehungen iwS zuständigen administrativen und politischen Akteure in den untersuchten Bundesländern, nicht sehr ausgeprägt war.

## 1.2. Die föderative Komponente und ihre Aussendimension in Österreich

*„Föderalismus ist das Ordnungsprinzip der „Vielfalt in der Einheit““.*

Der Begriff *Föderalismus* stammt aus dem Lateinischen und wird von dem Wort „*foedus*“ abgeleitet, was frei übersetzt soviel wie „*Bündnis*“ bedeutet. Es ergibt sich daraus die Andeutung, dass als Grundlage einer föderalistischen Ordnung nicht die Über- und Unterordnung das Ziel ist, sondern die Koordination (Gleichordnung). Erreicht wird dieser Zustand durch Kooperation (Zusammenarbeit), statt „*zentraler Anordnungen und Zwangsgewalt*“.<sup>6</sup>

Daraus ergibt sich eine deutliche Verknüpfung mit dem Subsidiaritätsgrundsatz<sup>7</sup>. Dieser besagt, dass die menschliche Gesellschaft und deren politische Ordnung stufenförmig aufgebaut werden sollte. Kleineren Gemeinschaften obliegt es dabei ihre Angelegenheiten selbstständig zu bewältigen und nur jene Aufgaben einem größeren Verband zu überlassen, welche über ihre Interessen und Kompetenzen hinausragen und somit die ganze Gemeinschaft betreffen.<sup>8</sup>

Eine verfassungsrechtliche Verwirklichung des Föderalismus findet sich in der Struktur des Bundesstaates. Frühe praktische Formen dazu fanden sich bereits in den Alpenländern, wie zum Beispiel bei der Schweizerischen Eidgenossenschaft, oder den Städtebünden Oberitaliens. Beispielsweise waren das erste deutsche Kaiserreich und die österreichische Monarchie föderalistisch organisiert, jedoch zur damaligen Zeit nicht als Bundesstaaten eingerichtet. Der moderne Bundesstaat, eine besondere Form des föderalistischen Staatsaufbaus, beruht auf der verfassungsrechtlich geregelten Teilung der Staatsgewalt zwischen zwei selbstständigen Ebenen, nämlich dem Bund und den Gliedstaaten. Letztere werden dabei nicht vom Gesamtstaat abgeleitet. Sie gelten als „*ursprüngliche politische und*

---

<sup>6</sup> vgl. Pernthaler, Föderalismus – Bundesstaat – Europäische Union – 25 Grundsätze, S 3

<sup>7</sup> „*Subsidiarität ist das Verhältnis der Nachrangigkeit. Die Frage der Subsidiarität stellt sich insbesondere im Rahmen der Europäischen Union hinsichtlich der Zuständigkeit von Union, Mitgliedstaat und Bundesstaat. [...]*“, vgl. Köbler, Juristisches Wörterbuch, S 401

<sup>8</sup> vgl. Pernthaler, Föderalismus – Bundesstaat – Europäische Union – 25 Grundsätze, S 5

*staatsrechtliche Einheiten*“, deren Souveränität allein durch die Bundesverfassung begrenzt wird.<sup>9</sup> So findet sich zum Beispiel im Art 15 B-VG, der die Zuständigkeit der Länder im Sinne einer generellen Kompetenzzuweisung regelt, der vielsagende Hinweis, dass die nicht dem Bund vorbehaltenen Angelegenheit im „selbständigen“ Wirkungsbereich der Länder „verbleiben“, d.h. schon vor dem Inkrafttreten der Bundesverfassung kam den Ländern die Regulierung dieser Materien zu.

Föderalistisch angelegte Ordnungsformen profitieren auch von einer höheren Legitimität, weil sie den Bedürfnissen der Bevölkerung näher und besser angepasst sind. Aus der Tatsache mehrerer gleichgeordneter Systeme (Land, Gemeinden), ergibt sich weiters eine Wettbewerbssituation, die auch zu verbesserten Leistungen für die regionalen und lokalen Gesellschaften führen kann.

Dieser *Wettbewerbsföderalismus* entfaltet sich nicht nur innerhalb des Bundesstaates sondern gewinnt mit dessen Einbindung in europäische und weltweite rechtliche und wirtschaftliche Vernetzungen eine neue Qualität und Dynamik. Für Österreich und seine Bundesländer ist dies in der Mitgliedschaft der EU und mit der Nutzung der Chancen der Globalisierung der Fall. Dass damit auch Risiken verbunden sind ist offenkundig. „Ein vollständiger Ausgleich dieser europäischen und globalen Wettbewerbssituation der Regionen durch innerstaatliche Maßnahmen ist weder wünschenswert noch möglich.“<sup>10</sup>

*„Der österreichische Föderalismus ist in der jahrhundertelangen eigenständigen politischen und kulturellen Entwicklung der Länder als Vorläufer und als Grundlage des gemeinsamen Staatsverbandes „Österreich – Ungarn“ und „Republik Österreich“ begründet.“*<sup>11</sup>

Diesem gewachsenen Bewusstsein der Länder und deren Streben nach Eigenständigkeit, stellten sich im Lauf der Jahre aber auch immer wieder zentralistische Kräfte entgegen.<sup>12</sup>

So war es zum Beispiel bereits Maximilian I.<sup>13</sup>, welcher eine Vereinigung sämtlicher Länder im „Haus Österreich“ favorisierte. Er startete dabei den Versuch zur Entwicklung eines Konzepts, um die Selbständigkeit der Länder zu brechen um sie in

---

<sup>9</sup> vgl. Pernthaler, Föderalismus – Bundesstaat – Europäische Union – 25 Grundsätze, S 7f

<sup>10</sup> A.a.O. S 74f

<sup>11</sup> A.a.O. S 23

<sup>12</sup> Eben da

<sup>13</sup> Maximilian I. 1459 – 1519, vgl. Chorherr, Große Österreicher, S 18f

einen friedlichen Gesamtstaat einzubinden. Hierbei sollte er aber an dem entschiedenen Eingreifen sämtlicher „Landstände“ scheitern.<sup>14</sup>

Mit Maria Theresia<sup>15</sup> wurde erneut ein Versuch gestartet, die Länder miteinander zu verbinden und einen föderativen Staat zu formen. Ihr Vorhaben wurde von Josef II.<sup>16</sup> weitergetragen aber erst nach dessen Tod (1890) im Jahr 1804 vollendet, als das „Kaisertum Österreich“ geboren worden war. Eine Umgestaltung der Verwaltungsstruktur, wie sie bereits unter Maria Theresia vorgenommen worden war, stellte hierbei einen wesentlichen Schritt in diese Richtung dar.<sup>17</sup>

Divergenzen zwischen Zentralismus und der Stärkung der Position der Länder traten immer wieder zu Tage. Nicht nur in Österreich, sondern bald auch in ganz Europa, kam es 1848 zu den ersten folgenreichen Revolutionen. Der Zerfall des zentralistisch organisierten Staates war damit eingeleitet. Eine Lösung sowohl für den Staat als Gesamtkonstrukt, als auch die einzelnen Länder betreffend, schien ansatzweise die sog. Dezember - Verfassung 1867 zu bringen. Aus einzelnen Verfassungsgesetzen zusammengesetzt, betonte sie die Stellung Österreichs als konstitutioneller Staat und brachte eine Aufwertung der Kompetenzen der Länder mit sich. Mit der Verfassung im Jahr 1920 sollte schlussendlich durch die Bundesstaatlichkeit das Verhältnis zwischen Bund und Land in eindeutiger Weise geklärt werden. Sie hat in mehrfach novellierter Form noch heute Gültigkeit.<sup>18</sup>

Wenn die Möglichkeit der Länder in Bezug auf deren Aussenkontakte heute in Betracht gezogen wird, muss vorab geklärt werden, welche Begriffe hierfür angemessen sind.

### **1.3. Zur Klärung der Begriffe**

In der juristischen Fachliteratur umfasst der Terminus „Aussenpolitik“ jenen Bereich politischen Handelns, welcher durch das Staatsoberhaupt, den Regierungschef und insbesondere den Aussenminister strukturiert und nach aussen repräsentiert wird. Das Problem, welches sich in diesem Zusammenhang jedoch unweigerlich stellt besteht darin, dass damit zwar die Träger jener Politik bezeichnet

---

<sup>14</sup> vgl. Ranacher, Die Aussenpolitik der Steiermark, S 1f

<sup>15</sup> Maria Theresia 1717 – 1780, vgl. Chorherr, Große Österreicher, S 42 f

<sup>16</sup> Josef II. 1741 – 1790, vgl. A.a.O. S 52 f

<sup>17</sup> vgl. Ranacher, Die Aussenpolitik der Steiermark, S 2

<sup>18</sup> A.a.O. S 4f

werden, über den Inhalt und Umfang jedoch wenig ausgesagt wird.<sup>19</sup> Die traditionell an der Staatsgewalt orientierte Politikwissenschaft leitete von dieser eine „auswärtige Gewalt“ ab und projizierte sie als Mittel staatlicher Existenzsicherung nach aussen: Der Begriff der „*auswärtigen Gewalt*“ wurde allererst durch *Haene*<sup>20</sup> geprägt. Er gilt als ein Terminus des Staatsrechtes und wurde für einen Teilbereich der Staatsgewalt, jener nach aussen gerichteten, gesetzt. Zu unterscheiden ist hierbei, dass vor der Bändigung der auswärtigen Gewalt durch die Rechtsordnung des Staates, jene noch als natürliche Gewalt in Erscheinung trat. „*Sie wurde dem Staat als Ganzes zugeschrieben und diente seinem Selbsterhaltungs- und Selbstentfaltungsstreben gegenüber der übrigen Staatenwelt.*“<sup>21</sup> Damit umfasste sie sämtliche Gewalten, wie Krieg und Frieden, sämtliche Bündnisse und Abmachungen sowohl zwischen Personen, als auch Gemeinschaften außerhalb des Staates.<sup>22</sup>

Aus politikwissenschaftlicher Sicht hingegen liegen deutlich substantiellere und heuristisch interessantere Umschreibungen vor.

So stellt sich z.B. für Raimund Seidelmann die klassische Aussenpolitik als ein von Aktivitäten und Unterlassungen geprägtes Beziehungsmuster zwischen nationalen Regierungen dar. Im engeren, gouvernementalen Sinn und dem Aussenminister zugeordnet, zeigt sie sich in Staatsbesuchen, Vertragsabschlüssen oder Vereinbarungen mit anderen Regierungen und in den Erscheinungsformen des diplomatischen Verkehrs.<sup>23</sup> Im weiteren Sinn umfasst moderne Aussenpolitik nach Seidelmann aber auch:

- a) die grenzüberschreitenden Aspekte von Wirtschafts-, Kultur und Verteidigungspolitik, weil Aussenpolitik zunehmend als Verbindung von Herrschafts-, Sicherheits- und Wohlfahrtsinteressen gegenüber dem äußeren Umfeld verstanden wird, und
- b) erstreckt sich auch auf nichtstaatliches Verhalten wie Tourismus, Tätigkeiten multinationaler Unternehmen, Parteien, Stiftungen und von NGOs, sofern staatliche Interessen berührt werden.<sup>24</sup>

So umfangreich diese begriffliche Fassung von Aussenpolitik auch ist, sie berücksichtigt explizit noch nicht die Möglichkeit, dass sich auch subnationale

---

<sup>19</sup> vgl. Rottensteiner, in: Fischer, Das politische System Österreichs, S 361

<sup>20</sup> A.a.O. S 390 – Referenz Nr. 1

<sup>21</sup> A.a.O. S 361

<sup>22</sup> Eben da

<sup>23</sup> vgl. Seidelmann, Aussenpolitik, in: Nohlen/Schultze, Lexikon der Rechtswissenschaft, S 44 f

<sup>24</sup> Eben da

Einheiten bzw. regionale Akteure grenzüberschreitend verhalten können. Unter diesem Gesichtspunkt deutlicher die von Gerhart Wielinger vorgeschlagene Konzeption der „regionalen Aussenpolitik“ als grenzüberschreitendes Handeln der österreichischen Bundesländer.<sup>25</sup> Wielinger fundiert diese Auffassung nicht nur illustrativ in der spezifischen Geschichte einiger Bundesländer (va. Steiermark und Tirol) nach dem 2. Weltkrieg, sondern bedient sich vor allem einer „politischen“ Interpretation der Kompetenzartikel des B-VG: Seiner Meinung nach können diese nicht so zu verstehen sein, dass damit verfassungsrechtlich eine vollständige Ermächtigung zu „Handlungen jeglichen Inhalts an Organe des Bundes und der Länder“ erfolgt sei. „Sonst müsste nämlich ein beträchtlicher Bereich der politischen Aktivitäten der Länder (aber auch des Bundes) als verfassungswidrig qualifiziert werden“.<sup>26</sup> Die Bundesverfassung sei daher in dem Sinne zu verstehen, dass sie den Organen der Länder einen relativ breiten Bereich politischen Handelns eröffnet, der auch im Sinne einer regionalen Aussenpolitik der Länder legitimiert ist. Beschränkungen aus der Sicht Wielingers ergeben sich für das Handeln der Bundesländer im Sinne einer „regionalen Aussenpolitik“ dann, wenn es sich nicht um „politische Interessen“ handelte oder wenn die Bundesländer im Rahmen der EU, des Europarats oder aufgrund des Art. 17 B-VG handelten. In diesen zuletzt genannten Handlungsfeldern ginge es um „auswärtige Angelegenheiten“.

Bezogen auf den analytischen Ansatz dieser Diplomarbeit würde im Lichte der Differenzierung Wielingers das grenzüberschreitende Handeln der Bundesländer Niederösterreich und Salzburg im Verhältnis zu den chinesischen Provinzen als „auswärtige Angelegenheit“ zu bezeichnen und weitgehend ident mit dem Konzept der „Aussenbeziehungen“ sein, welches Thiele seiner umfangreichen Studie zugrunde legte.<sup>27</sup> Im Lichte der oben erwähnten Aussenpolitik - Konzeption von Seidelmann wären daher wirtschafts-, kultur-, fremdenverkehrs-, und bildungspolitische Angelegenheiten im Horizont „auswärtiger Beziehungen“ der Bundesländer integrierbar. Für „verteidigungspolitische Angelegenheiten“, deren „politischer Charakter“ offenkundig ist, böte sich im Sinne Wielingers der Begriff „regionale Aussenpolitik“, an. Für österreichische Bundesländer käme aus meiner Sicht eine derartige Problemstellung annäherungsweise dann in Frage, wenn sich ein Bundesland in besonderer Weise um den Export militärischer Güter von auf

---

<sup>25</sup> vgl. Wielinger, in Hammer/Bussjäger, S 15 f

<sup>26</sup> Eben da

<sup>27</sup> vgl. Thiele, Aussenbeziehungen, S 26 f

seinem Gebiete angesiedelten Rüstungs-betrieben kümmerte. Diese Problematik ist nicht Gegenstand dieser Arbeit.

Der politische Sprachgebrauch der Landespolitiker folgt weitgehend den theoretisch erarbeiteten Begriffsbestimmungen. Für die Aussenbeziehungen Niederösterreichs formulierte der amtierende Landeshauptmann Erwin PRÖLL dies mit folgender Aussage: „Mit unserer eigenständigen Landes- Aussenpolitik holen wir nicht nur laufend neue Investoren nach Niederösterreich, wir erschließen auch neue Märkte.“<sup>28</sup>

Spricht man von *Diplomatie* in Bezug auf Aussenpolitik, so sind meist die Beziehungen zwischen den Nationalstaaten gemeint. Bei regionalen auswärtigen Beziehungen, wie im Fall Niederösterreich und Salzburg mit chinesischen Provinzen, ist hierbei eine Abgrenzung im Begriff der Diplomatie vorzunehmen. Man spricht hierbei von „*Paradiplomatie*“.<sup>29</sup>

## 1.4. Politikwissenschaftliche Fragestellung

Aus der bisherigen kurzen Problemsicht können bereits einige grundlegende und weiterführende Fragen formuliert werden.

Die zentrale Fragestellung richtet sich auf die Klärung der rechtlichen Grundlagen des auswärtigen Handelns der Bundesländer.

Damit verbunden ist auch die Frage nach den Ressourcen und Instrumenten, die den Ländern bei der Verfolgung ihrer auswärtigen Interessen zur Verfügung stehen.

Da sich die Analyse in besonderer Weise den Beziehungen der Bundesländer zu chinesischen Provinzen widmen will, wird es auch um das Ergebnis dieser Bemühungen resp. um die Darstellung und Analyse der chinesischen Partnerschaften gehen.

Damit verbunden ist auch die Frage nach dem Stellenwert, den diese Partnerschaften insgesamt im Spektrum der auswärtigen Beziehungen der untersuchten Bundesländer einnehmen.

Im Lichte eines Vergleichs mit den Ergebnissen, die Jan Thiel vorgelegt hat, könnte auch die eine oder andere Vertiefung im Profil der Bundesländer als aussenpolitische Akteure erfolgen.

---

<sup>28</sup> vgl. Zitat Pröll, vgl. [www.ots.at](http://www.ots.at), 02.11.2006

<sup>29</sup> vgl. Brandstötter, Regional Kooperation Österreich – China, S 69

Viele Fragen müssen entweder aufgrund fehlender Unterlagen oder aufgrund fehlender rezenter Untersuchungen unbeantwortet bleiben.

Es sind dies etwa Fragen, ob und inwieweit die auswärtigen Beziehungen der Bundesländer nachweislich einen Internationalisierungsschub in der Wirtschaft und/oder in der Kultur bewirkt haben? Lassen sich derartige Effekt auch statistisch nachweisen? Und dergleichen mehr.

Trotz dieser Defizite hoffe ich, dass diese Arbeit einen Beitrag zur politikwissenschaftlichen Durchdringung eines noch relativ neuen Forschungsfeldes leistet.

## **1.5. Methodischer Ansatz**

Ziel der Arbeit ist eine Erkenntnisgewinnung einerseits auf dem Weg der Hermeneutik, maW: Der Arbeit liegt das Ergebnis der Interpretation und der Verarbeitung unterschiedlicher Textsorten zu Grunde. Es handelt sich dabei um einschlägige Fachliteratur zum Bereich Aussenpolitik und zu Fragen der Struktur und Dynamik der chinesischen beziehungsweise auf der Provinzebene stattfindenden Entwicklungsprozesse. Darüber hinaus hatte ich auch Gelegenheit, mit einem Experten aus der niederösterreichischen Landesverwaltung mehrere ausführliche Gespräche an Hand eines Leitfadens zu führen, sowie die Möglichkeit, mit Telefonaten und E – Mails die eine oder andere wichtige Information von zuständigen Stellen (Wirtschaftskammern, Sekretariate politischer Parteien in den beiden Bundesländern) zu erhalten.

## **1.6. Zum Aufbau der Arbeit**

Die vorliegende Arbeit gliedert sich in eine Einleitung und in weitere 8 Sachkapitel. Daran anschliessend folgt ein Literaturverzeichnis und eine Dokumentation.

In der Einleitung wird das Monopol des Bundes für die Aussenpolitik dargelegt, doch auch deren Wandel durch den EU-Beitritt angemerkt. Nach einer Entwicklungsskizze des österreichischen Föderalismus wird der Versuch einer Begriffsklärung unternommen, um die Aussenkontakte der Bundesländer begrifflich angemessen erfassen zu können. Die folgenden Punkte in der Einleitung befassen

sich mit dem methodischen Ansatz und den zentralen politikwissenschaftlichen Fragestellungen.

Im 2. Kapitel wird auf das Theoriendefizit hingewiesen und latent eigentlich vorgeschlagen, es mit dem von ökonomischen Eliten in den neutralen Staaten entwickelten Strategien betreffend China und Indien vorläufig bewenden zu lassen.

Im 3 und 4. Kapitel wird die Rechtslage sowohl bezüglich der Bundes -als auch der Landesaussenpolitik analysiert und für letztere der Landeshauptmann als zentraler Akteur identifiziert.

Das 5. Kapitel skizziert die aussenpolitischen und aussenhandelspolitischen Beziehungen zwischen Österreich und China, während sich das 6. Kapitel überwiegend der Innenpolitik, aber auch der Aussenpolitik Chinas widmet.

Im 7. Kapitel wird in einer Ergebnisanalyse der Versuch gemacht, schwerpunktmässig das Verhältnis der drei Bundesländer zu ihren chinesischen Partnern (Regionen, Städte) darzustellen. Vorangestellt ist ein Blick auf die Ressourcen –und instrumentelle Ausstattung der Länder als aussenpolitische Akteure. Es kommen dabei doch beachtliche Unterschiede zwischen den Bundesländern zum Ausdruck, auch und vor allem bezüglich der Kontaktpflege zu China.

Zur Schärfung des aussenpolitischen Profils der österreichischen Bundesländer wird ihnen im 8. Kapitel ein von Thiele erarbeitetes Aktivitäts- und Erfolgsprofil der deutschen Bundesländer gegenübergestellt: Das Ergebnis dieses Vergleichs fließt dann auch in das abschliessende 9. Kapitel ein.

## **2. Zum Problem der theoretischen Fundierung der Landesaussenpolitik**

In den folgenden Überlegungen werden die möglichen Ansätze im Bereich der Aussenpolitik wiedergegeben. Damit wird gezeigt, welche theoretischen Ansätze aussenpolitischer Konzeptionen zu Grunde liegen und eine Einschätzung beziehungsweise Einordnung der Aussenbeziehungen Niederösterreich und Salzburgs ermöglicht.

### **2.1. Theoriendefizit und wirtschafts-strategische Ersatzlösungen**

Die Theorienbildung zu Fragen nach den Ursachen, Bedingungen und Erfolgen des aussenpolitischen Handelns regionaler Akteure (z.B.: Bundesländer oder Kantone in Bundesstaaten) ist über gewisse Einzelfallstudien nicht hinausgekommen. Sowohl Jan Thiele als auch Oliver Kämp (siehe Literaturverzeichnis) beklagen dieses Theoriendefizit und verstehen Ihre auf unterschiedlichen methodischen Zugängen basierenden Analyse auch nur als einen eher bescheidenen Beitrag zur Behebung dieses Defizits. Beide stimmen auch in ihrem Erstaunen über dieses Manko überein, haben sich doch besonders in den letzten Jahren und Jahrzehnten die Regionen bzw. deren Entstehungsprozesse im Kontext der Europäischen Union als eine der bemerkenswertesten Trends herausgestellt. Als Folge davon haben sich die Regionen Zusagen in einem Aufwaschen auch als unüberhörbare Akteure im Mehrebenensystem der EU etabliert und insofern einen Beitrag zum derzeit dominanten EU-Paradigma geleistet.

Selbst die Versuche, aus dem Großangebot der klassischen nationalstaatlich zentrierten Theorien ein plausibles Argumentatorium für das Handeln der „subnationalen“ Akteure zu entwickeln, ist an der ausdrücklich oder stillschweigend immer präsenten Grundkategorie gescheitert: Im Unterschied zu den National (resp. Bundes-) Staaten sind regionale bzw. subnationale Akteure eben nicht mit Souveränität ausgestattete Handlungseinheiten. Für den internationalen Rechts- und Wirtschaftsverkehr wird Ihnen – wie von der österreichischen Staatsrechtslehre -bestenfalls eine teilweise Souveränität bzw. Handlungskompetenz zugestanden,

doch bleibt auch in dieser Sichtweise der National -resp. Bundesstaat für das Handeln seiner Gliedstaaten verantwortlich.

Letztlich ist es aus meiner Sicht auch dieses Souveränitätskriterium, welches eine funktionale Analogie zum Kleinstaat ausschließt und daher das einschlägige Theorienangebot für das Rollenverständnis von Kleinstaaten als Transferangebot auf regionale Akteure verbietet.

Es mag ein gewisser Trost darin liegen, dass mit den aufstrebenden politischen und wirtschaftlichen Großmächten Indien und China ein Anlass gegeben ist, der zwar (noch)nicht zur Behebung des beklagten Theoriendefizit, jedoch offenkundig vor allem wirtschaftlich interessierte und kompetente Experten in neutralen Kleinstaaten (Schweden Schweiz, Finnland und in gewisser Weise auch Österreich) zur Entwicklung von Strategien motiviert hat, die man als einen gewissen Theorienersatz ansehen kann.

Zur Verdeutlichung der unterschiedlichen Sichtweisen werden diese Strategien im Folgenden kurz vorgestellt. Keineswegs wird dabei jedoch übersehen, dass auch sie sich nicht auf ihre kleineren Einheiten (Kantone, Teilstaaten) beziehen sondern ebenfalls den Gesamtstaat als Akteur im Visier haben, so wie sich auch nicht auf einzelne chinesische Provinzen beziehen. Der Grund, sie trotzdem in den Kontext dieser Arbeit zu stehen, liegt darin, dass die auswärtigen Beziehungen der Bundesländer (der österreichischen genauso wie der deutschen und schweizerischen) zum überwiegenden Teil wirtschaftliche Tauschprozesse zum Gegenstand haben.

Dass sich diese etwa bei den Bundesländern der BRD deutlich anders darstellen, liegt nicht nur in deren grösserem Aussenhandelsportfolio überhaupt, sondern darin, dass sie auch über einen grösseren Kompetenzbereich (z.B.: Hochschulen) verfügen. Zum Beweis dieser unterschiedlichen assenhandels- und aussenpolitischen Profile wird das österreichische Ergebnis der Bundesländeranalyse mit dem von Thiele erarbeiteten Ergebnis der deutschen Bundesländer, jeweils im Verhältnis zu ihren chinesischen Partnern, in groben Strichen vergleichend dargestellt.

Die Klage über mangelnde Theorie kann aber doch etwas abgemildert werden: So weit meine Untersuchung reichte, hat das Bundesland Steiermark eine – wenn auch bescheidene – Konzeption für sein aussenpolitisches Handeln entwickelt und steht

unter diesem „Theorie“ Gesichtspunkt sicher an der Spitze der österreichischen Bundesländer.

## 2.2. China und Asien im strategischen Focus neutraler Staaten

Im Unterschied zur österreichischen Aussenpolitik und ihrer politisch-administrativen Elite, haben sich die korrespondierenden Funktionseliten in anderen neutralen Staaten mit Überlegungen beschäftigt, in welcher Form sich ihr Land zum politischen und wirtschaftlichen Aufbruch Asiens und vor allem Chinas verhalten soll. Paul Luif hat es unternommen, die vorhandenen Aussagen und Strategien zu diesem Thema seitens der Schweiz, Schwedens und Finnlands zu analysieren.<sup>30</sup>

Die folgende Darstellung folgt dieser Studie. Vorweggenommen kann werden, dass sich im Blick auf subnationale Akteure der angeführten Neutralen keine ausdrücklichen Aussagen finden; doch kann davon ausgegangen werden, dass sich die im jeweiligen Land entwickelten Sichtweisen und Grundsätze auch auf der Ebene etwaig vorhandener regionaler Aussenbeziehungen finden werden.

In den letzten Jahren kam es zu einer sich sehr rasch entwickelnden Globalisierung. Ihr folgte die Notwendigkeit zur verstärkten Zusammenarbeit der Staaten und Regionen untereinander. *„Globale Sicherheit, die Entwicklung der Weltwirtschaft, Umwelt, Armut und die Achtung der Menschenrechte hängen in besonderem Maße von den zukünftigen Entwicklungen in Asien ab.“*<sup>31</sup>

Für kleinere Staaten bedeutet der wirtschaftliche und politische Aufschwung Chinas im letzten Jahrzehnt eine neue Herausforderung. Grund dafür ist eine gegenüber dem Aussenhandel und bei Direktinvestitionen sehr offen geführte Volkswirtschaft.<sup>32</sup>

Auf der einen Seite drückt China das Preisniveau am Weltmarkt durch seine wesentlich geringeren Lohnkosten bei Produkten und reduziert dabei die Inflation in den entwickelten Staaten. Auf der anderen Seite stellt es für Arbeitnehmer in den entwickelten Staaten eine beträchtliche Konkurrenz dar und führt oftmals dadurch zur Auslagerung der Produktion nach China selbst.<sup>33</sup>

Aufgabe ist es nun zu eruieren, ob jene betroffenen Staaten eigene Strategien zum Umgang mit der neu entstandenen Herausforderung „China“ entwickelt haben. Als

---

<sup>30</sup> vgl. Luif, CIESS, 2007

<sup>31</sup> vgl. Luif, CIESS, S 59f

<sup>32</sup> A.a.O. S 3

<sup>33</sup> A.a.O. S 5

Vergleich dienen die Länder Finnland, Schweden und die Schweiz.<sup>34</sup> Diese sind im Vergleich zu Österreich nicht nur von ihrer Größe und ihrem neutralen politischen Status her ähnlich, sondern können auch auf eine positive wirtschaftliche Entwicklung zurückblicken. Der Status der Schweiz als einziges nicht EU Mitglied in diesem Szenario ist nach derzeitigem Stand nur zu erwähnen.<sup>35</sup>

Bevor man aber auf die möglichen Strategien in Bezug auf China zu sprechen kommt, muss man einige wirtschaftliche Besonderheiten des Landes noch einmal deutlich hervorheben. So gab zum Beispiel im Dezember 2006 der Vorsitzende, *Li Rongrong*, von der staatlichen Kommission zur Aufsicht über den Staatsbesitz und der Verwaltung, eine Liste von jenen Industriebereichen aus, in denen der Staat die absolute Kontrolle behalten muss. Dazu zählen die Rüstungsindustrie, Stromerzeugung, Erdölgewinnung, Petrochemie, Telekommunikation, Kohlebergbau, Luft- und Schifffahrt. In den Bereichen Maschinen und Autoindustrie, IT - Industrie, Bauwirtschaft, Eisen und Stahlindustrie, strebt man für die vom Staat bereits kontrollierten Betriebe eine Marktführung an. Gelingen kann dies durch den Aufkauf von ausländischen Unternehmen.<sup>36</sup> Obgleich aus Sicht der EU die politische Entwicklung Chinas nicht ohne Bedenken (Demokratie, Menschenrechte) hingenommen wird, besteht dennoch eine sehr starke wirtschaftliche Vernetzung. So ist zum Beispiel Deutschland der größte europäische Investor in China. Aber auch Spanien versucht eine weit reichende strategische Partnerschaft mit der Volksrepublik aufzubauen.<sup>37</sup> Wie sehen aber nun die Antworten jener ausgewählten Kleinstaaten Finnland, Schweden und der Schweiz auf die Herausforderung China aus?

---

<sup>34</sup> vgl. Luif, CIESS, S 3

<sup>35</sup> A.a.O. S 6

<sup>36</sup> A.a.O. S 16

<sup>37</sup> A.a.O. S 28f

### 2.2.1. Die Strategie Finnlands in Bezug auf Asien bzw. China

Finnland stellt eines jener europäischen Länder dar, welches die Volksrepublik China bereits in frühen Jahren, nämlich 1950, anerkannte. Erste bilaterale Kontakte fanden mit einem Besuch des finnischen Botschafters 1952 in Beijing statt.<sup>38</sup> 1984 besuchte schließlich auch der finnische Außenminister Beijing, dem im darauf folgenden Jahr ein Besuch des finnischen Parlamentspräsidenten beim chinesischen Präsident folgte. Den „Wert“ Finnlands und seine Bedeutung als EU – Mitglied ab 1995 erkannte China erst sehr spät. Es dauerte etwa fünf Jahre.<sup>39</sup>

China zeigt ein besonderes Interesse in der Aufrüstung seines Militärs. Dies zeigt sich unter anderem daran, dass in den letzten fünfzehn Jahren das Verteidigungsbudget jährlich um vierzehn Prozent erhöht wurde.<sup>40</sup> Von Seite der EU wurde daher der Volksrepublik gegenüber ein Waffenembargo beschlossen. Finnland ist hingegen eines jener Länder, welche die Aufhebung dieses Embargos befürwortet. Auch in der Taiwan Frage gibt man sich von Seite Finnlands sehr vorsichtig. Gründe dafür scheinen politischer Natur zu sein. China entwickelte sich in den letzten 3 bis 4 Jahren zu einem der wichtigsten Handelspartner für Finnland in Asien. So steht die Volksrepublik bereits an neunter Stelle der wichtigsten Außenhandelspartner für Finnland.<sup>41</sup> Ein weiteres Interesse Chinas an Finnland stellt dessen Forschung und Entwicklung im Bereich der Hochtechnologie dar. So kam es bereits 1986 zu einem Abkommen über wissenschaftliche und technologische Zusammenarbeit.

*„Die finnische Technologieagentur Tekes öffnete Büros in Beijing und Shanghai.“<sup>42</sup>*

Im Frühjahr 2005 eröffnete das „Finnland-China Innovation Center (FinChi)“ in Shanghai. Es handelt sich dabei um ein mit öffentlichen Geldern finanziertes non - profit Innovationszentrum. Der erwartete Mehrwert von FinChi soll sich in der Unterstützung von innovativen Unternehmen zur Bildung von Netzwerken in beiden Ländern niederschlagen.<sup>43</sup>

---

<sup>38</sup> vgl. Luif, CIESS, 52

<sup>39</sup> A.a.O. S 53

<sup>40</sup> A.a.O. S 66

<sup>41</sup> A.a.O. S 54

<sup>42</sup> A.a.O. S 56

<sup>43</sup> Eben da

Resümierend bleibt somit Folgendes festzuhalten: Allgemein sind sich beide Akteure sehr wohl ihrer Größe und Bedeutung als Partner bewusst. So ist zum Beispiel die Wirtschaftsstruktur Finnlands von Großunternehmen geprägt, wofür der chinesische Markt ein Hoffungsgebiet ist. Für China ist wiederum die fortgeschrittene Entwicklungsarbeit Finnlands von Interesse. Es scheint, als würden beide Länder somit auf eine win – win Situation hinarbeiten, welche allerdings temporäre Natur ist.

Eine explizite Strategie gegenüber China hat Finnland jedoch nicht.<sup>44</sup>

### **2.2.2. Die Strategie Schwedens in Bezug auf Asien bzw. China**

Schweden gilt als das erste westliche Land, welches bereits 1950 mit der Volksrepublik China diplomatische Beziehungen aufnahm. So wurden bereits in der ursprünglichen Asien – Strategie die Beziehungen Schwedens als zentrales Element der schwedischen Aussenpolitik bezeichnet.<sup>45</sup>

*„Die schwedische Regierung beauftragte im Frühling 1997 eine Arbeitsgruppe mit der Ausarbeitung von Vorschlägen für eine aussenpolitische Strategie zur Stärkung der Beziehungen Schwedens zu Asien.“* Diese sollte den Zeitraum bis zum Jahr 2010 abdecken. Ziel der Regierung war es, *„Vorschläge für eine die verschiedenen Aspekte integrierende schwedische Asien-Strategie zu erstellen.“* Der Themenbereich umfasst damit Aussenpolitik und Wirtschaftsbeziehungen bis hin zur kulturellen Zusammenarbeit. Basis für die schwedische Asien-Strategie bildet schließlich der im November 1998 publizierte Endbericht, welcher *von der Abteilung für Asien und den Pazifik (UD-ASO) des schwedischen Aussenministeriums verfasst worden war.* Dieser Bericht stellt somit eine Art „roadmap“ dar.<sup>46</sup> Ziel darin ist es, sowohl aktiv, als auch passiv darauf hinzuarbeiten, dass die asiatischen Staaten und damit auch China, *„umfassender an der neuen Weltordnung teilnehmen können.“*<sup>47</sup> Von schwedischer Seite erfolgt dies auf drei Aktionsebenen. Bilateral, auf EU – Ebene und multilateral.<sup>48</sup> Auf bilateraler Ebene wurde für die Asien – Strategie ein längerfristiges Aktionsprogramm ausgearbeitet, welches folgende Punkte umfasst:

---

<sup>44</sup> vgl. Luif, CIESS, S 83

<sup>45</sup> A.a.O. S 65

<sup>46</sup> A.a.O. S 58

<sup>47</sup> A.a.O. S 60

<sup>48</sup> A.a.O. S 61

- *Politische Beziehungen und Dialog über Themen, die von multilateralen oder bilateralem Belang sind;*
- *Handel und Direktinvestitionen;*
- *Entwicklungszusammenarbeit;*
- *Aufbau von Institutionen für Demokratie und Entwicklung*
- *Zusammenarbeit im Bereich der Umwelt;*
- *Forschung und Ausbildung;*
- *Kontakte zwischen Gruppen der Zivilgesellschaft;*
- *Zusammenarbeit im kulturellen Bereich;*

„Dieser Aktionsplan wird dann durch bilaterale Strategien für jedes Land der Region konkretisiert.“<sup>49</sup> Dies ist deshalb von Bedeutung, da Asien aus politischer Sicht keine Einheit bildet. China stellt mit seinen 22 Provinzen dabei keine Ausnahme dar. Um eine Fortführung und Vertiefung von angestrebten Beziehungen zu erzielen, muss demnach die Strategie dafür *„langfristig und diversifiziert ausgerichtet sein“*. Schweden trägt dem mit einem zehn Punkte umfassenden Plan Rechnung.<sup>50</sup>

- 1) *Der Austausch von Besuchen ist wichtig für das Verständnis der Region.*
- 2) *Die schwedische Regierung muss danach trachten, dass die Präsenz der EU in und die Beziehungen zu Asien verstärkt werden.*
- 3) *Die Kohäsion der verschiedenen Politikbereiche muss verstärkt werden. Die Kombinationen der Politiken soll eine größere Effektivität in der Entwicklungspolitik bringen.*
- 4) *Schweden und die EU müssen die ökonomischen Beziehungen zur Region verbessern.*
- 5) *Es besteht weiterhin die Notwendigkeit, die Reformbestrebungen in den asiatischen Entwicklungsländern zu unterstützen. Diese Staaten müssen in die Weltwirtschaft stärker integriert werden.*

---

<sup>49</sup> vgl. Luif, CIESS, S 62

<sup>50</sup> Eben da

- 6) *Der Kampf gegen die Armut ist noch immer relevant.*
- 7) *In Zusammenarbeit mit den Staaten Asiens wird die schwedische Regierung den Menschenrechten und der Demokratie hohe Priorität einräumen.*
- 8) *Umweltfragen werden noch lange im Zentrum der Bemühungen stehen.*
- 9) *Im Bereich der Sicherheit (z.B. Abrüstung und Terrorismus) müssen sich die schwedische Regierung und die EU noch mehr engagieren.*
- 10) *Schweden muss weiterhin darauf achten, wie es vermehrt Vorteile aus der Kooperation mit Asien im Bereich der Bildung, der Forschung, der Beziehungen zu den Volksbewegungen und der Kultur ziehen kann, denn in diesen Bereichen erlangt Asien eine immer größere Bedeutung.<sup>51</sup>*

„Seit 2002 hat sich die Präsenz von Schweden in China substantiell erhöht.“ Dies zeigt sich unter anderem in einem institutionalisierten Dialog auf politischer Ebene. Jährliche Treffen finden dazu auf Staatssekretär bzw. Vize-Aussenminister Ebene statt.<sup>52</sup> „Die erneuerte Asien-Strategie weist darauf hin, dass die weitere Vertiefung und Verbreitung der Kontakte auf allen Ebenen im besonderen Interesse Schwedens ist.“<sup>53</sup> Obgleich verschiedene Firmen (z.B. IKEA oder H&M) Forschung und Entwicklung in China betreiben, halten sich die Investments von chinesischen Firmen in Schweden bisher noch zurück.<sup>54</sup> Dies könnte mitunter ein Grund für die erneute Strategie der schwedischen Regierung im Jahr 2006 gegenüber China sein. Ausgerichtet auf einen Zeitraum bis 2010 und mit einem Budget von rund 65 Millionen SEK pro Jahr sehr klein bemessen, stellt es die letzte derartige Strategie für China dar.<sup>55</sup> Resümierend bleibt festzuhalten, dass die Politik und die Strategie Schwedens gegenüber China eine sehr vorsichtige ist und keine Änderungen daran in Aussicht sind.<sup>56</sup>

---

<sup>51</sup> vgl. Luif, CIESS, S 63

<sup>52</sup> A.a.O. S 66

<sup>53</sup> A.a.O. S 67

<sup>54</sup> Eben da

<sup>55</sup> A.a.O. S 68

<sup>56</sup> A.a.O. S 69

### 2.2.3. Die Strategie der Schweiz in Bezug auf Asien bzw. China

Wie auch Schweden, erkannte die Schweiz die Volksrepublik China bereits 1950 diplomatisch an. Kurz nach der Öffnung Chinas ging bereits 1980 die Firma Schindler ein joint venture mit einem chinesischen Unternehmen ein. Daraus intensivierten sich auch die politischen Kontakte und es kam schließlich 1999 zu einem Besuch des chinesischen Präsidenten in Bern. Lässt man die EU – Staaten außer Acht, so stellt China gemeinsam mit Hongkong den zweitwichtigsten Zulieferer für Schweizer Produkte dar. Seit dem Jahr 2003 konnte die Schweiz einen geringen Handelsbilanzüberschuss gegenüber China verzeichnen. Auf der Kehrseite stellt die Schweiz allerdings einen nur sehr kleinen Handelspartner für die Volksrepublik dar. Dem gegenüber nimmt die Schweiz allerdings die Rolle eines sehr bedeutenden Investors in China ein. In Zahlen ausgedrückt, beliefen sich die Direktinvestitionen im Jahr 2005 bereits auf 2,4 Milliarden Franken.<sup>57</sup>

Die Schweizer Verfassung beherbergt fünf konkrete Ziele für die Aussenpolitik der Schweiz:

- 1) Förderung des Friedens
- 2) Bekämpfung der Armut
- 3) Schutz der Menschenrechte und Förderung der Demokratie
- 4) Erhaltung natürlicher Lebensgrundlagen
- 5) Wahrung der Interessen der Schweizer Wirtschaft<sup>58</sup>

Eine hierarchische Ordnung dieser Ziele ist nicht festgelegt. Sollten Konfliktfälle auftreten, so muss der Umgang mit diesen dem politischen Prozess überlassen bleiben. Besondere Bedeutung kommt trotzdem Punkt Nummer fünf zu, als Kernbestandteil der Schweizer Aussenbeziehungen. Dies zeigt sich mitunter daran, dass neben den Beziehungen zur EU, welche nach wie vor höchste Priorität genießen, auch die Beziehungen zu Nichtmitgliedstaaten gezielter genutzt werden sollen.<sup>59</sup> Auf die Beziehungen zu China umgesetzt, erließ der Bundesrat erstmal im Jahr 2006, rückblickend auf die Aussenwirtschaftspolitik 2004, länderspezifische

---

<sup>57</sup> vgl. Luif, CIESS. S 78

<sup>58</sup> A.a.O. S 73

<sup>59</sup> Eben da

Strategien für die Schweizer Wirtschaftspolitik gegenüber den so genannten BRIC – Staaten<sup>60</sup> (Brasilien, Russland, Indien, China). „Diese Strategien sind als sektorielle Anwendung der aussenpolitischen Strategien zu verstehen.“<sup>61</sup> Für die Maßnahmen zur Unterstützung der Schweizerischen Unternehmen als nicht EU-Mitglied in Bezug auf die BRIC-Länder sind drei Möglichkeiten angeführt. Erstens kann man den multilateralen Weg gehen. Im Sektor des Güterhandels somit über die WTO.<sup>62</sup> Zweitens, ein Hinarbeiten auf Entlastungen im Wirtschaftssektor durch den Verbund mit anderen Staaten, wie zum Beispiel Freihandelsabkommen mit Drittländern. Als dritte Art ergibt sich ein Zusammenfinden auf bilateraler Ebene. Darunter lassen sich „bilaterale Wirtschaftsabkommen, gemischte Regierungskommissionen und bilaterale Arbeitsgruppen, Kontakte auf Regierungsebene etwa im Rahmen von gemischten Wirtschaftsdelegationen sowie Exportförderung und Standortpromotion“ subsumieren.<sup>63</sup> Für den Bezug zu China an sich, setzt die Schweiz auf folgende Maßnahmen und Ziele (Bereitschaft Chinas vorausgesetzt):

- *Hinwirkung auf eine Senkung der Zollabgaben für Industriegüter im Rahmen der WTO.*
- *Schaffung einer bilateralen Arbeitsgruppe im Bereich geistigen Eigentums.*
- *Aktualisierung des Investitionsabkommen von 1987.*
- *Gespräche im Hinblick auf ein Freihandelsabkommen EFTA - China.*<sup>64</sup>

#### **2.2.4. Zum österreichischen Leitbild der Aussenwirtschaftspolitik**

Dieses Leitbild wurde unter der Federführung des österreichischen Bundesministeriums für Arbeit und Wirtschaft im April 2008 der Öffentlichkeit nach einem mehrmonatigen Diskussionsprozess vorgestellt. Eingebunden waren neben den Experten des Ministeriums unterschiedliche Interessensvertretungen, Unternehmer und Wirtschaftsforscher. Hauptziel dieses Diskussionsprozesses war es, jene Faktoren zu erheben, von denen in den nächsten Jahren die internationale

---

<sup>60</sup> Anmerkung: BRIC – Länder haben nach Ansicht des Schweizer Bundesrates das Potential in absehbarer Zeit zu den wichtigsten Wirtschaftsmächten der Welt aufzuschließen. vgl. Luif, CIESS, S 74

<sup>61</sup> Eben da

<sup>62</sup> A.a.O. S 75

<sup>63</sup> A.a.O. S 76

<sup>64</sup> A.a.O. S 79

Wettbewerbsfähigkeit der österreichischen Unternehmen sowie jene des Wirtschaftsstandorts Österreich abhängig sein werden.

### 2.2.5. Folgerungen für das auswärtige Handeln der Bundesländer

In den letzten 50 Jahren erfuhr Österreich unter anderem in den Bereichen sozialen Friedens oder wirtschaftlicher Stabilität einen enormen Aufschwung. Allerdings sind solche erzielte Erfolge nicht automatisch zukünftig andauernd. Sowohl technologische, als auch weltwirtschaftliche Rahmenbedingungen ändern sich sehr rasch und Österreich muss dabei *seine soziale und ökologische Verantwortung in der Welt wahrnehmen*.<sup>65</sup>

Es darf auch nicht außer Acht gelassen werden, dass der globale Handel und die grenzüberschreitenden Investitionen treibende Kräfte in der vernetzten Weltwirtschaft darstellen. Erschwerend kommt hinzu, dass einzelne Weltregionen unterschiedliche Entwicklungsniveaus erreicht haben und mit verschiedenen Geschwindigkeiten wachsen. Als Beispiel sind China und Indien zu nennen, welche zur Weltwirtschaft der Industrieländer aufschließen.<sup>66</sup>

Anmerkung: Eine Folge dieser „Aufschließung“ ist eine signifikant höhere Nachfrage nach natürlichen Ressourcen und damit einhergehenden Rohstoffpreissteigerungen.<sup>67</sup>

Der daraus resultierende Konvergenzprozess führt zu wirtschaftlichen und sozialen Spannungsfeldern. *„Der multilateralen Handelspolitik kommt bei der Lösung der Herausforderungen des globalisierten Handels vorrangige Bedeutung zu.“*<sup>68</sup>

Österreich zeigt sich dieser Problematik bewusst und baut neben einer strategischen Aussenwirtschaftspolitik auf ein geschärftes Standortprofil.<sup>69</sup>

Dazu ist es unumgänglich die bestehenden Stärken des Landes als Bildungs-, Forschungs- und Technologiestandort weiter auszubauen. *„Je mehr Österreich auf Hochtechnologien und Spitzenforschung setzt, ohne gleichzeitig auf eine Verbreitung der Forschungsaktivitäten zu verzichten, desto eher kann es sich vom*

---

<sup>65</sup> vgl. BMWA, Das Österreichische Aussenwirtschaftsleitbild, S 3

<sup>66</sup> A.a.O. S 6

<sup>67</sup> A.a.O. S 11

<sup>68</sup> A.a.O. S 6

<sup>69</sup> A.a.O. S 3

*technologischen Aufholer zum Vorreiter profilieren.*<sup>70</sup> Hierbei muss Österreich auf Zukunftsmärkte setzen, welche eine große Nachfrage an hochwertigen Produkten mit entsprechendem Wissensgehalt und optimierter Ökoeffizienz mit geringer Preiselastizität haben.<sup>71</sup> Gerade China stellt solch einen Markt dar.

Damit diese Strategie wirksam umgesetzt werden kann, bedarf es neben einer gründlichen wirtschaftlichen Analyse auch einer gezielten Kommunikationsarbeit nach innen und aussen. Damit können die Länder durch ihre bestehenden Partnerschaften mit anderen Regionen unterstützend zur Pflege der „Marke Österreich“ beitragen.<sup>72</sup> In weiterer Folge ergeben sich wiederum Chancen für Unternehmen. Effizienzsteigerungspotenziale aus Liberalisierung können durch vertikale Spezialisierungen und integrierte grenzüberschreitende Wertschöpfungsketten genützt werden.<sup>73</sup>

Die Aussichten dazu scheinen Erfolg versprechend zu sein. Schließlich entwickelte sich Österreich bereits von einem Netto-Kapitalimporteur zu einem *Netto-Kapitalexporteur*, als Resultat von unzähligen Direktinvestitionen österreichischer Unternehmen im Ausland, welche europaweit und zunehmend auch weltweit agieren. Ferner entspricht die Qualität österreichischer Waren und Dienstleistungen immer höheren und differenzierteren Ansprüchen internationaler Märkte.<sup>74</sup> Wichtig dabei ist jene *optimistische und offene, Neuem gegenüber aufgeschlossene und Grenzen überwindende Grundeinstellung*, welche die *Potenziale der Internationalisierung auch in Zukunft für Wohlstandsgewinne zu nützen* erlaubt.<sup>75</sup>

In Bezug auf die Wettbewerbsfähigkeit Österreichs bleiben damit folgende Punkte resümierend festzuhalten:

- **Den Stellenwert von Bildung erhöhen**<sup>76</sup>

Die notwendigen „hard skills“ einer offenen Wirtschaft, wie zum Beispiel Fremdsprachkenntnissen, müssen mit entsprechenden „soft skills“ wie eine positive Grundeinstellung ergänzt werden

---

<sup>70</sup> vgl. BMWA, Das Österreichische Aussenwirtschaftsleitbild, S 4

<sup>71</sup> Eben da

<sup>72</sup> A.a.O. S 5

<sup>73</sup> A.a.O. S 10

<sup>74</sup> A.a.O. S 8

<sup>75</sup> A.a.O. S 9

<sup>76</sup> A.a.O. S 14

- **Zum technologischen Vorreiter aufsteigen**<sup>77</sup>

Spitzenforschung muss weiterhin forciert werden; *Anstrengungen im Hochtechnologiesektor sind über adäquate Finanzierungsinstrumente zu unterstützen.*

- **Drehscheibe Zentraleuropas werden**<sup>78</sup>

Sowohl regionalen, als auch überregionalen Unternehmenszentralen müssen gute Voraussetzungen geschaffen werden; Ansiedlungen werden dadurch erleichtert und ihr Verbleib sichergestellt.

- **Auf Zukunftsmärkte setzen**<sup>79</sup>

Spezialprodukte und Dienstleistungen mit hohem Wissensgehalt, welche auf internationalen Zukunftsmärkten gehandelt werden. Zum Beispiel Nano-, Material- oder Umwelttechnologien.

- **Das Potenzial des Dienstleistungssektors nutzen**<sup>80</sup>

Österreich ist mitunter durch seine kulturellen Ressourcen im Bereich Tourismus sehr stark. *„Eine zukunftsorientierte Aussenwirtschaftspolitik muss [demnach] dem Dienstleistungssektor insgesamt und den wissensbasierten Dienstleistungen im Besonderen erhöhte Aufmerksamkeit zuwenden.“*

- **Die Internationalisierung vom KMUs vorantreiben**<sup>81</sup>

Durch die rasche quantitative Zunahme innerhalb der letzten Jahre, bilden die österreichischen KMUs auch weiterhin einen Schwerpunkt in der Aussenwirtschaftsstrategie. *„Neben gezielten Unterstützungen wie Internationalisierungsberatungen für Erstexporteure und rechtlichen und*

---

<sup>77</sup> vgl. BMWA, Das Österreichische Aussenwirtschaftsleitbild, S 15

<sup>78</sup> Eben da

<sup>79</sup> A.a.O. S 16

<sup>80</sup> A.a.O. S 17

<sup>81</sup> Eben da

*betriebswirtschaftlichen Aus- und Weiterbildungsinhalten muss der Schwerpunkt auf Kooperationsanreizen liegen.“*

- **Intelligente Regulierung: Qualität erhöhen – Dichte reduzieren**<sup>82</sup>

Idee dabei ist, sich einen Wettbewerbsvorteil zu verschaffen. Es gilt somit Effizienz und Verwaltungsabläufe einschlägig zu verbessern. Orientieren kann man sich dabei an „Best-practice“ Beispielen.

- **Koordinationsprozesse effizient einsetzen**<sup>83</sup>

Eine Stärkung der Vernetzung österreichischer Verantwortungsträger untereinander ist vorzunehmen. Darüber hinaus müssen die Interessen Österreichs sowohl zeitgerecht, als auch *koordiniert in den europäischen Entscheidungsprozess eingebracht werden*.

Ferner schafft eine Konzentration auf dynamische Märkte mit großem Marktpotenzial Synergieeffekte beim Einsatz aussenwirtschaftlicher Maßnahmen.

- **Entwicklung und unternehmerische Verantwortung fördern**<sup>84</sup>

Es soll zu einer verstärkten Kooperation zwischen Privatwirtschaft und Entwicklungszusammenarbeit kommen.

- **„Marke Österreich“ aufbauen**<sup>85</sup>

Österreich muss als Standort und *verlässlicher Partner für wertschöpfungsintensive und umweltfreundliche Produkte* auftreten. Dabei kommt es auch auf die kleinen Länder an, welche ihre Kommunikationsmittel bündeln und damit dem internationalen Erscheinungsbild einen neuen Markencharakter verleihen.

---

<sup>82</sup> vgl. BMWA, Das Österreichische Aussenwirtschaftsleitbild, S 18

<sup>83</sup> Eben da

<sup>84</sup> A.a.O. S 19

<sup>85</sup> Eben da

## 2.3. „Regionen“ und ihr auswärtiges Handeln

### 2.3.1. Zum Regionsbegriff

Die Darstellung und Analyse von Bundesländern als politisch selbständig Handelnden mit Aussenkompetenz setzt in der Regel einen föderativ resp. bundesstaatlich organisierten Heimatstaat voraus, wie z.B. Österreich, die Bundesrepublik Deutschland, Kanada, die Schweiz usw. Nicht ausgeschlossen ist jedoch, dass auch in stark zentralistisch organisierten Staaten Provinzen, Regionen undgl. existieren, welchen ebenfalls eine auswärtige Handlungskompetenz verfassungs-rechtlich und/oder-politisch zugestanden wird wie etwa Frankreich, Spanien, Großbritannien. Im Grossen und Ganzen ist unter funktional - vergleichenden Gesichtspunkten zwischen dem (Bundes-)Landbegriff und dem Regionsbegriff eine weitgehende Übereinstimmung gegeben. Dies zeigt etwa der Begriff der Region gemäß der Definition von *Hrbek/Weyand* : Demnach sind Regionen „*territoriale Einheiten, die unmittelbar unterhalb der Zentralregierung, aber über der kommunalen Ebene angesiedelt sind, die für die territoriale Organisation der Verwaltung von Bedeutung sind und in deren Rahmen Entscheidungsträger, die nicht unmittelbar dem Zentralstaat angehören, bestimmte Aufgaben wahrnehmen.*“<sup>86</sup>

Im folgenden Befund von Thiele kann man anstelle von Region daher auch Bundesland lesen: Überall wo es Regionen gibt findet man häufig eine rege Aktivität mit dem Ausland vor. Sei es entweder in Form von offiziellen Besuchen des Präsidenten der Region, regionalen Partnerschaften mit ausländischen Regionen bzw. Provinzen, Veranstaltung von regionalen Ausstellungen im Ausland oder in letzter Instanz sogar der Einrichtung von permanenten Informationsbüros. Ziel ist die Förderung der regionalen Exportwirtschaft oder die Anwerbung von ausländischen Unternehmen. Dadurch können neue Arbeitsplätze geschaffen werden. Generell lässt sich konstatieren, dass es für beide Seiten um eine jeweils bestmögliche Darstellung der eigenen Region geht.<sup>87</sup>

Somit kann man von einer Aufwertung der regionalen Ebene ausgehen. Gründe dafür finden sich innerhalb des Prozesses der Globalisierung. Jene können zwischen

---

<sup>86</sup> vgl. Zitiert nach Thiele, Aussenbeziehungen der Regionen, S 23

<sup>87</sup> vgl. Pernthaler, Aussenpolitik der Gliedstaaten und Regionen, S 75

wirtschaftlichen und identitären Ursachen differenzieren.<sup>88</sup> Dem gemäß erscheint es als sinnvoll einige Überlegungen betreffend die angesprochene wirtschaftliche Aufwertung der Region anzustellen.

### 2.3.2. Zur wirtschaftliche Aufwertung der Region

Die wirtschaftliche Globalisierung kann zu einer Aufwertung von regionalen und lokalen Standortfaktoren führen, denn *„die Standortkonkurrenz schlägt von der nationalen auf die regionale, lokale und individuelle Ebene durch.“*<sup>89</sup> Demnach bilden Regionen wirtschaftliche Zonen, welche sich nach ökonomischen Perspektiven eindeutig abgrenzen lassen. Geformt durch den globalen Markt an Hand von *wirtschaftlichen Austausch- und Abhängigkeitsbeziehungen*, spielen die Grenzen des Nationalstaates eine untergeordnete Rolle.<sup>90</sup> Der eindeutige Vorteil der Region gegenüber dem Nationalstaat selbst liegt in der Fähigkeit, schneller Entscheidungen treffen zu können und flexibler in der Anpassung an neue Herausforderungen zu sein. Um diese Flexibilität zu sichern, wird ein Wandel in der Unternehmensverfassung benötigt. Es kommt zur Entstehung von so genannten Clustern.<sup>91</sup> Diese zeichnen sich durch eine räumliche Konzentration aus. Eine Verstärkung innerhalb der EU durch Anreize zur regionalen und wirtschaftlichen Spezialisierung bzw. der Bildung von Clustern scheint damit sehr wahrscheinlich. Grund dafür ist die zu erwartende Vertiefung der europäischen Integration und eine damit verbundene gestiegene Mobilität der Wirtschaftsfaktoren wie Kapital und Arbeit.<sup>92</sup> Am Beispiel Niederösterreich und Salzburg dargestellt bedeutet dies nichts anderes, als dass diesen Regionen eine erhöhte wirtschaftspolitische Relevanz zukommt. Um jene wirksam in Szene zu setzen, müssen zuvor jedoch optimale Rahmenbedingungen geschaffen werden.<sup>93</sup>

---

<sup>88</sup> vgl. Thiele, Aussenbeziehungen der Regionen, S 35

<sup>89</sup> Eben da

<sup>90</sup> A.a.O. S 36

<sup>91</sup> A.a.O. S 37

<sup>92</sup> A.a.O. S 38

<sup>93</sup> A.a.O. S 39

### 2.3.3. Formen regionaler Kooperationen

#### a) die horizontale Kooperation

*„Die prägnanteste Ausprägung von horizontalen Kooperationen stellt sicherlich die interregionale Kooperation in Form von regionalen Partnerschaften dar.“* Oftmals durch ein schriftliches Abkommen institutionalisiert, kann sich Zusammenarbeit zwischen den Regionen über mehrere Themengebiete hin erstrecken. Als allgemeine Unterscheidung kann bei regionalen Partnerschaften zwischen einer grenzüberschreitenden Partnerschaft und einer Kooperation ohne gemeinsame Grenze konstituiert werden.<sup>94</sup>

Neben diesen regionalen Partnerschaften besteht aber noch eine weitere Möglichkeit horizontale Kooperationen zu erschließen. Dies kann in Form von transnationalen Netzwerken geschehen. Selbige sind mitgliedschaftlich deutlich breiter gefasst. Ihre Arbeit besteht vorwiegend aus politischem Lobbying sowohl bei der EU als auch den nationalen Regierungen selbst. Ihre Zusammenkunft erfahren sie sodann durch die gemeinsamen Interessen der beteiligten Regionen. (z.B.: Versammlung der Regionen Europas VRE; Ausschuss der Regionen AdR).<sup>95</sup>

#### b) Vertikale Kooperation

Die vertikale Kooperation besteht darin, dass sie sich im Gegensatz zu horizontalen Kooperationen mit der Mitwirkung der Regionen an der jeweiligen Außenpolitik des Nationalstaates beschäftigen. Vorwiegend umgesetzt durch *„Teilnahme von subnationalen Akteuren in internationalen Gremien als Teil der nationalen Delegation, sowie durch die Ausschöpfung von Informations-, Beteiligungs-, und Vetorechte für subnationale Einheiten während der nationalen Meinungsbildung und der Implementation internationaler Verträge.“*<sup>96</sup> Dieser Form der Kooperation kommt in Österreich ein besonderer Stellenwert im Rahmen der Beteiligung der Bundesländer an der integrationspolitischen Willensbildung des Bundes zu. Darauf wird weiter unten ausführlicher hingewiesen.

---

<sup>94</sup> vgl. Thiele, Außenbeziehungen der Regionen, S 49

<sup>95</sup> A.a.O. S 50

<sup>96</sup> Eben da

## 2.4. Skizze zum aussenpolitischen Konzept der VR-China

*„Chinas grundsätzlicher aussenpolitischer Pragmatismus, der der Volksrepublik in den 70er Jahren so unwahrscheinliche Verbündete wie Pinochet und Mobutu bescherte, kontrastiert merkwürdig mit einem „konfuzianischen“ Bedürfnis, die Welt formelhaft – moralisierend zu beschreiben.“<sup>97</sup>*

So entwickelte Peking bis in die 70er Jahre internationale Prozesse zur Erklärung internationaler Modelle. Vornehmlich dienten sie der eigenen (Ex post-) Verortung, welche in einem unsicheren, respektive dynamischen System dienten. So kam es in den Jahren 1949 bis 1953 zur Übernahme des sowjetischen „Zweilager“ Modells. Jenes stand im Konflikt zwischen Sozialismus und Imperialismus, wobei mögliche dritte Wege abgelehnt wurden. Von 1953 bis 1960 blieb die Einstellung grundsätzlich gleich, wobei Möglichkeiten zur Zusammenarbeit mit Blockfreien und Neutralen in „Friedlicher Koexistenz“ eröffnet wurden. China selbst verstand sich als Teil der Dritten Welt. In den Jahren 1960 bis 1963 entstand vor dem Hintergrund des sino-sowjetischen Konflikts die „Theorie von den Zwischenzonen“. Hierbei bildeten die USA und die UdSSR jeweils eine eigene Zone. China und die übrigen Staaten wurden als „Zwischenzone“ angesehen.<sup>98</sup>

1964 wurde eine zweite „Zwischenzone“ eingeführt. Ziel waren konservative Industriestaaten, bestehend aus Westeuropa, Australien, Neuseeland und Kanada. Genannte Staaten waren dabei Ausbeuter und Ausgebeutete zugleich. Daneben gab es die so genannte „Sturmzone“. Darunter subsumierte man unabhängige oder um Unabhängigkeit kämpfende afro - asiatische Staaten, zu welche sich auch die Volksrepublik China zählte. Zwischen 1965 und 1971 kam es zur Rückkehr zur zweigeteilten Welt. Hintergrund war die Kulturrevolution und der zweite Indochinakrieg. Damaliger Verteidigungsminister Lin Biao veröffentlichte dabei 1969 in Anlehnung an Maos „Volkskriegs“- Doktrin die Theorie von den „Weltdörfern“, welche die „Weltstädte“ einkreiste. China war dabei Zentrum der Weltrevolution. In der Zeit von 1971 bis 1978 formulierte Deng in einer Rede vor den Vereinten Nationen die „Dreiweltentheorie“. Es war die endgültige Abrechnung mit dem 1971 gestürzten Lin Biao. Die Erste Welt besteht seiner Ansicht nach aus zwei hegemonialen Supermächten. Die Zweite Welt und zugleich Nachfolgerin der „Zweiten Zwischenzone“, kann sowohl ausbeuten, als auch ausgebeutet werden. Die

<sup>97</sup> vgl. Möller, Die Aussenpolitik der Volksrepublik China 1949 – 2004, S 34

<sup>98</sup> Eben da

Dritte Welt besteht aus den Opfern der Ausbeutung, worunter auch China fällt. In dieser Konstellation wird zugleich die „Unvermeidbarkeit“ eines atomaren Weltkriegs verbunden.<sup>99</sup>

Zehn Jahre später wurde das letztgenannte Postulat von Deng wieder aufgegeben. Das anschließende „Ende“ gestaltete sich auf der Suche nach neuen Ordnungsprinzipien in China allerdings noch schwieriger als anderswo. Mit dem Jahr 1991, als Gerog Bush Sr. eine neue demokratisch – marktwirtschaftliche weltordnung proklamierte, sprach man in der Volksrepublik von einer multipolaren Welt. Diese würde aus gleichrangigen Machtzentren bestehen, worunter auch China fällt. Dieses „*wishful thinking*“ knüpft in Peking an gewisse Traditionen an. Die legitimatorischen Funktionen waren ab den Jahren 1949 auf Grund der pragmatischen Aussenpolitik bislang rückläufig. „*Spätestens seit der „Weltförderdoktrin“ von 1969 ging es hier auch nicht mehr um internationalen Klassenkampf, sondern um zunehmend ethnisch – nationale Kriterien für Gut und Böse.*“<sup>100</sup>

## 2.5. Zusammenfassung

Wie man an Hand der Länderbeispiele und ihrer Strategien in Bezug auf China erkennen kann, handelt es sich dabei um eine sehr sensible Thematik. Obgleich sowohl Finnland, Schweden, als auch die Schweiz in frühen Jahren diplomatische Beziehungen mit der Volksrepublik aufnahmen, waren die ökonomischen Kontakte bis in die 1980er Jahre unbedeutender Natur. „*Erst in den letzten 3 – 4 Jahren ist China (zum Teil in Verbindung mit Hongkong) für sie der wichtigste Handelspartner in Asien geworden.*“<sup>101</sup> Dies zeigt sich unter anderem an Direktinvestitionen von Firmen der drei Staaten, welche vorrangig in die Volksrepublik gehen.<sup>102</sup>

Betreffend die sog. Strategien der einzelnen Länder gegenüber China kann man erkennen, dass Finnland keine explizite Strategie verfolgt und sowohl Schweden, als auch die Schweiz in ihren Strategien nichts Statisches sehen. Vielmehr handelt es sich dabei um ein Arbeitsinstrument, welches immer wieder einer Aktualisierung bedarf und neuen Bedingungen angepasst werden muss. Schließlich liegt es auch im

---

<sup>99</sup> vgl. Möller, Die Aussenpolitik der Volksrepublik China 1949 – 2004, S 35

<sup>100</sup> Eben da

<sup>101</sup> vgl. Luif, CIESS, S 82

<sup>102</sup> A.a.O. S 83

Interesse der im Vergleich zu China kleineren Ländern, ihre beschränkten Ressourcen möglichst effizient und effektiv einzusetzen.<sup>103</sup>

Auswärtige Handlungen stellen die Bundesländer vor neue Herausforderungen. Neben Einschränkungen dem Bund gegenüber, sehen sie sie einer Vielzahl an unter anderen bürokratischen Hürden gegenüber, welche nicht zuletzt auch von ihren auswärtigen Partnern herrühren. Wie so oft gilt gerade auch im Kontext des auswärtigen Handelns, dass man nichts zu verschenken hat. Nachhaltigkeit der gesetzten Handlungen ist oberstes Gebot. Dementsprechend werden spezifische Strategien entwickelt, welche den gewünschten Erfolg bringen sollen. Im Fall Chinas ist dies eine besondere Herausforderung. In Größe, sowohl bei der Bevölkerung, als auch dem wirtschaftlichen Wachstum, ist die Volksrepublik der derzeitige Vorreiter weltweit. Dem steht allerdings eine schwere innenpolitische Krise gegenüber, welche auch für das auswärtige Handeln der österreichischen Bundesländer zur Herausforderung wird. Dementsprechend sind die Strategien für die Beziehungen zu China eher in die Rubrik der Hoffnungsträger, als der sicheren Investition einzuordnen.

Als Fazit lässt sich allgemein sagen, dass die Bundesländer ihre auswärtigen Handlungen mit viel Geschick und Nachhaltigkeit meistern. Sehr viele bestätigte Partnerschaften und regelmäßige Treffen auf höchster Ebene bestätigen dies.

---

<sup>103</sup> vgl. Luif, CIESS, S 85

### **3. Bundesverfassungsrecht und Aussenbeziehungen**

#### **3.1. Vorbemerkung**

Mitte der achtziger Jahre dieses Jahrhunderts erfuhr die Nachbarschaftspolitik der Bundesländer eine Bewertung als nützliche Ergänzung zur Aussenpolitik des Bundes. Mit Beginn der neunziger Jahre wurden weitere Tendenzen in diese Richtung sichtbar. So sprach sich der damalige Aussenminister *Alois Mock* ausdrücklich für eine *„politische Stärkung der Länder auch im Dienste der gemeinsamen Aussenpolitik“* aus. Damit wurde eine deutliche Aufwertung der Bundesländer als aussenpolitische Akteure verlangt. Es ergab sich die Möglichkeit *internationale Verträge im eigenen Wirkungsbereich abzuschließen, Länderbeamte an österreichische Kulturinstitute im Ausland zwecks Erfahrungserweiterung zu entsenden und als dritten Bereich die Niederlassung internationaler Organisationen in den einzelnen Bundesländern.*<sup>104</sup> Mit dem Beitritt Österreichs zur EU und deren Osterweiterung 2004 und 2007 sind die österreichischen Bundesländer zusätzlich Akteure europapolitischen Handelns geworden. Diese Dimension steht jedoch nicht im Zentrum dieser Arbeit.

Der amtierende Landeshauptmann von Niederösterreich, Erwin Pröll, formulierte sein Verständnis von der selbstständigen Landesausenpolitik mit folgenden Worten:

*„Damit wollen wir Kontakte knüpfen und uns auch einen direkten Zugang zu Entscheidungsträgern auf internationaler Ebene verschaffen.“*<sup>105</sup> Diese eigenständige Landes-Aussenpolitik sei enorm wichtig für die Zusammenarbeit auf wirtschaftlicher, kultureller und touristischer Ebene. *„Mit unserer eigenständigen Landes-Aussenpolitik holen wir nicht nur laufend neue Investoren nach Niederösterreich [...] wir erschließen auch laufend neue Märkte.“* So hat die EVN im Herbst 2006 in Moskau eine Trinkwasseraufbereitungsanlage für eine Million Menschen übergeben.<sup>106</sup> Die Bedeutung des Landeshauptmanns als den höchsten Repräsentanten und Akteur der Aussenbeziehungen der Länder ist auch verfassungsrechtlich fundiert.

---

<sup>104</sup> vgl. Dippelreiter, Niederösterreich, S 722

<sup>105</sup> vgl. Zitat Pröll, Radiointerview mit LH E. Pröll, am 15.10.2006 im Forum Niederösterreich

<sup>106</sup> vgl. zum selben Interview vom 15.10.2006

### **3.2. Bundesverfassungsrechtliche Grundlegung der Bundesausßenpolitik**

Die seit 1920 geltende Bundesverfassung kennt keine einheitliche und umfassende „auswärtigen Gewalt“ mehr, sondern teilt die „auswärtigen Angelegenheit“ auf mehrere Bundesorgane auf.<sup>107</sup> So vertritt der Bundespräsident die Republik Österreich nach Aussen. (Art 65 Abs. 1 B-VG), der Nationalrat genehmigt die Staatsverträge (Art. 50 B-VG) und die Bundesverwaltung führt in Gestalt unterschiedlicher Bundesministerien die Geschäfte des Bundes, einschließlich deren aussenpolitische Dimensionen. Vielfältige sachlich differenzierte Prozesse der Globalisierung, verstärkt durch die Teilnahme Österreichs am europäischen Integrationsprozess, insbesondere seit dem EU-Beitritt 1995, habe die aussenpolitischen Dimensionen in fast allen Sachgebieten der Bundeszuständigkeiten verstärkt und umfassen auch Angelegenheiten, die in den selbständigen Wirkungsbereich der Länder fallen.<sup>108</sup> Da die Bundesländer vielfach mit der Durchführungskompetenz ausgestattet sind, nimmt der Bund - geradezu im Sinne eines Kooperationszwanges – von vornherein bedacht auf die länderspezifischen Interessenlagen.<sup>109</sup> Etwa in der Form, dass bei Verhandlungen der Bundesorgane mit ausländischen Partnern (Staaten, Internationale Organisationen) Vertreter der Länder in die Verhandlungsdelegationen aufgenommen werden. Das verfassungsrechtliche Monopol des Bundes auf die Führung der aussenpolitischen Agenda ist in den letzten Jahrzehnte jedoch durchbrochen worden, sei es durch den Bundesverfassungsgesetzgeber (Art. 16 B-VG, siehe unten) selbst, sei es durch realpolitische Entwicklungen aufgrund der geänderten internationalpolitischen Lage (z.B.: Wegfall der Ost-West-Konfrontation seit 1989).

---

<sup>107</sup> vgl. Pernthaler, Österreichisches Bundesstaatsrecht, S 161f

<sup>108</sup> A.a.O. S 162

<sup>109</sup> A.a.O. S 164

### 3.3. Zur rezenten Aussenpolitik des Bundes

Die österreichische Aussenpolitik, wie sie vom zuständigen Bundesministerium (vor etwa zwei Jahren von der Benennung her umgewandelt vom Bundesministerium für Auswärtige Angelegenheiten in das Bundesministerium für europäische und internationale Angelegenheiten, BMeiA) formuliert und geführt wird, hat – wie der HP des Ministeriums zu entnehmen ist – die primäre Aufgabe die „Beziehungen Österreichs zu allen Ländern der Welt zu pflegen und die Interessen Österreichs in den internationalen Organisationen, denen Österreich angehört, zu vertreten. Eine besondere Rolle kommt seit 1995 der Mitwirkung Österreichs an der Gemeinsamen Aussen- und Sicherheitspolitik der Europäischen Union zu.

In deren Rahmen nimmt Österreich an der Entwicklung von gemeinsamen Positionen, Aktionen und Strategien, sowie an der Ausarbeitung von Erklärungen, Demarchen und Schlussfolgerungen aktiv teil.

Als besondere regionale Schwerpunkte hebt der HP-Text nicht nur die Beziehungen zu den Nachbarstaaten, zu Südosteuropa und zu den USA und Russlands hervor, sondern auch zu China.<sup>110</sup>

Zu den thematischen Schwerpunkten der österreichischen Aussenpolitik wird u.a. das Eintreten Österreichs für eine starke Rolle der UNO, der Respekt für das Völkerrecht, der Einsatz für die Nichtweiterverbreitung von Massenvernichtungswaffen sowie für Fragen der österreichischen Sicherheitspolitik angeführt.

Es sind dies also Themen, die ihrer sachlichen Natur her von den Ländern in ihren Aussenbeziehungen nicht releviert werden können. Sofern sich die Länder auf Art. 17 stützen, wäre dies zwar im Weg eines politischen Dialogs möglich - etwa Hinweis einer Länderdelegation bei einem Besuch in „ihrer“ chinesischen Provinz - doch wäre beiden Seiten der symbolische Charakter derartiger Gespräche bewusst.

Eine Anmerkung zum politischen Sprachgebrauch scheint nötig: Bei offiziellen Anlässen (Reden des chinesischen Botschafters, Empfang des österreichischen Aussenministers oder Landeshauptmannes oder Rede eines österreichischen Beamten aus dem BMeiA) wird von „China“ oft auch dann gesprochen, wenn eigentlich eine bestimmte chinesische Provinz gemeint ist.

---

<sup>110</sup> vgl. <http://www.bmeia.gv.at/>, 16.06.2009

### 3.4. Die rechtliche Ausnahme vom Aussenpolitik - Monopol des Bundes

Das Bundesverfassungsrecht selbst räumt den Bundesländern in Art 16 B-VG eine völkerrechtlich Kompetenz zum Vertragsabschluss ein, doch haben die Länder – aufgrund der damit in Zusammenhang stehenden Zustimmungs- und Aufsichtsrechte von Bundesorganen – bis heute von dieser Ermächtigung keinen Gebrauch gemacht.

In Grundzügen sieht diese bislang nicht genützte Abschlusskompetenz wie folgt aus: Bevor von einer Aufnahme von Verhandlungen im eigentlichen Sinn gesprochen werden kann, muss zwischen den *Vorbereitungen*<sup>111</sup> und der *Verhandlung*<sup>112</sup> selbst unterschieden werden. So wird unter Art. 16 Abs. 2 B-VG bestimmt, dass die Länder noch vor Beginn sämtlicher Verhandlungen die Bundesregierung zu unterrichten und Verhandlungsvollmacht des Bundespräsidenten einzuholen haben.<sup>113</sup>

B-VG Art. 16 Abs. 2

*„Der Landeshauptmann hat die Bundesregierung vor der Aufnahme von Verhandlungen über einen solchen Staatsvertrag zu unterrichten. Vor dessen Abschluss ist vom Landeshauptmann die Zustimmung der Bundesregierung einzuholen. Die Zustimmung gilt als erteilt, wenn die Bundesregierung nicht binnen acht Wochen von dem Tage, an dem das Ersuchen um Zustimmung beim Bundeskanzleramt eingelangt ist, dem Landeshauptmann mitgeteilt hat, dass die Zustimmung verweigert wird.“*<sup>114</sup>

Eine mögliche Kooperation der Länder Niederösterreich und Salzburg mit ihren angrenzenden Staaten bzw. deren Teilstaaten könnte sich auf die Bundesverfassung abstützen. Die Vertragsschlusskompetenz der Länder wird durch den Artikel 16,

---

<sup>111</sup> *Vorbereitungen von Verhandlungen erfolgen in den meisten Fällen durch Schriftverkehr oder exploratorische Expertengespräche. Danach wird je nach Aussichtsreichtum entschieden, ob in eigentliche Verhandlungen eingetreten werden soll, vgl. Thaler, Vertragsschlusskompetenz, S 65*

<sup>112</sup> *Wie unter Punkt 44 bereits beschrieben, treten die eigentlichen Verhandlungen oft in Form von Expertengesprächen zu Tage. Somit nehmen hierbei nicht bevollmächtigte Staatsvertreter teil, sondern Personen, die auf Grund ihres Fachwissens als geeignet erscheinen, A.a.O. S 71*

<sup>113</sup> A.a.O. S 70

<sup>114</sup> vgl. <http://ris.bka.gv.at/>, 10.01.2007

Absatz 1 B-VG bestimmt. Die Funktionsweise dieses Artikels ist dabei wie folgt: Art. 16 Abs. 1 B-VG überträgt den Ländern die Kompetenz zum Vertragsschluss – Vorverfahren und zum Vertragsschlussverfahren. Damit wird den Ländern die Möglichkeit eingeräumt all jene Angelegenheiten, die in ihren selbstständigen Wirkungsbereich fallen, in Staatsverträgen mit an Österreich angrenzende Staaten oder deren Teilstaaten abzuschließen.<sup>115</sup> (Teilstaaten müssen nicht an Österreich angrenzen)

Im Sinne Art. 16 Abs. 5 B-VG besteht allerdings noch ein Überwachungsrecht des Bundes bei der Durchführung solcher Staatsverträge der Länder.<sup>116</sup>

Mit der bereits erwähnten Novelle zum B-VG vom 29. November 1988; BGBl 1988/685 wurde den Ländern eine eingeschränkte Kompetenz zum Abschluss von Staatsverträgen eingeräumt und im Weiteren auch die Grundlage für eine „partielle Völkerrechtssubjektivität“ der Länder geschaffen.<sup>117</sup>

Dabei muss aber ergänzt werden, dass nicht nur ausschließlich Staatsverträge und deren Abschluss involviert sind. So fallen auch einseitige Völkerrechtsgeschäfte, welche sich in Geltung und Inhalt auf Staatsverträge beziehen, ebenfalls unter den Staatsvertragsbegriff des Art. 16 Abs. 1 B-VG. Wichtig ist in diesem Belangen zu erwähnen, dass sämtliche Verträge dieser Gattung bilateralen Natur sein müssen.

D.h. Staatsverträge können mit ausschließlich jenen Ländern abgeschlossen werden, sofern die Verfassung des „benachbarten Staates“ dies auch eindeutig vorsieht) Einseitig selbstständige Völkerrechtsgeschäfte fallen nicht darunter.

Damit möchte ich gleich auf einige deutliche Einschränkungen der Vertragsschlusskompetenz der Länder auf Länderebene zu sprechen kommen.

Ausgehend vom Art. 16 Abs. 1 findet man bei der Vertragsschlusskompetenz der Länder mit ihren angrenzenden Staaten und Teilstaaten bereits in Absatz 2 eine Einschränkung, nämlich: die Bevollmächtigung zur Aufnahme von Verhandlungen und der Abschluss des Staatsvertrages obliegt dem Bundespräsidenten auf Vorschlag der Landesregierung und mit Gegenzeichnung des Landeshauptmanns.

---

<sup>115</sup> vgl. Öhlinger, Verfassungsrecht, S 75

<sup>116</sup> vgl. Bußjäger, Hammer, Aussenbeziehungen im Bundesstaat, S 4

<sup>117</sup> vgl. Öhlinger, Verfassungsrecht, S 75

### 3.5. Die Stütze des Art. 17 B-VG für die Aussenbeziehungen der Länder

Ein Ausweg für die oben genannten Beschränkungen wäre zum Beispiel, sämtlicher Verträge auf privatrechtlicher Ebene denkbar.

Im Art. 17 B-VG<sup>118</sup> wird dargelegt, dass ein privatwirtschaftliches Verhalten des Bundes und der Länder nicht von der Kompetenzverteilung zwischen Bund und Land betroffen ist. Dies beherbergt die bereits angesprochene Möglichkeit, dass Niederösterreich und Salzburg in ihrer Eigenschaft als Privatrechtssubjekte mit anderen Staaten und Teilstaaten, selbst wenn diese keine direkte Angrenzung an das Land finden, Verträge privatrechtlicher Natur schließen können. Wichtig ist hierbei zu erwähnen, dass in solch einem Vertrag keinerlei hoheitliche Befugnisse geregelt werden dürfen. Diese erfahren keine Deckung durch das Gesetz.

So schlossen zum Beispiel die Länder bereits vor der Novelle 1988 Verträge mit nichtösterreichischen Vertragspartnern ab. Sämtliche Bestimmungen fanden dabei ihre rechtliche Stützung in Art. 17 B-VG.<sup>119</sup>

Generell kann aber in dem vorliegenden Fall von einem alternativen Instrumentarium zur Vertragschlusskompetenz durch Art. 16 B-VG gesprochen werden.

Nachdem nun einige Ausführungen zu den Vertragschlussmöglichkeiten der Länder Niederösterreich und Salzburg mit (angrenzenden) Staaten und Teilstaaten gegeben wurde, erscheint es auch sinnvoll, die Kündigungsmöglichkeit von solchen Verträgen näher zu betrachten.<sup>120</sup>

Grundsätzlich gilt für abgeschlossene Staatsverträge der Länder in Art. 16 B-VG, dass diese auf Verlangen des Bundes hin zu kündigen sind. Völkerrechtliche Vorgaben werden hierbei außer Acht gelassen. Das Verfahren der Kündigung läuft auf innerstaatlicher Ebene in gleichen Bahnen ab, wie es auch für die Schließung von Staatsverträgen vorgesehen ist. Sollte ein Bundesland dieser Forderung nicht Folge leisten, geht die Kompetenz zur Kündigung automatisch an den Bund über.

Würde es sich um einen gesetzändernden oder gesetzergänzenden Staatsvertrag handeln, so ist im Fall einer Kündigung die Genehmigung des Nationalrates und die Zustimmung durch den Bundesrat einzuholen. Vorgenommen wird der Akt der

---

<sup>118</sup> vgl. [www.ris.bka.gv.at](http://www.ris.bka.gv.at), 25.01.2007

<sup>119</sup> vgl. Ranacher, Die Aussenpolitik der Steiermark, S 22

<sup>120</sup> vgl. Robert, Vertragschlusskompetenz, S 10 f – eigene vereinfachte Darstellung

Kündigung jeweils durch den Bundespräsidenten selbst. Subdelegationen an andere Bundesorgane sind unzulässig.<sup>121</sup>

---

<sup>121</sup> vgl. Thaler, Vertragsschlusskompetenz, S 83 f

## **4. Landesverfassungen und auswärtige Beziehungen der Länder**

### **4.1. Ziele und Instrumente auswärtigen Handelns der Länder**

Über viele Jahrzehnte seit 1920 waren die Landesverfassungen der Bundesländer eher der Ausdruck der Unterordnung der Länder unter die Suprematie des Bundes denn als Instrument für politische Grundentscheidungen und rechtliche Grundvorstellungen des jeweiligen Landesvolkes zu verstehen. Letztere Entwicklung symbolisierte seit den 1970er Jahren vor allem der von Friedrich Koja wiederentdeckte Begriff der „Verfassungsautonomie“ der Bundesländer.<sup>122</sup>

Eine Folge war, dass sich die neu geschaffenen Landesverfassungen nicht mehr nur als neutrale Spielregelverfassungen verstanden, sondern mit der Formulierung von Staatszielen, von Grundsätzen staatlichen Handelns, von der Gewährung sozialer und liberaler Grundrechte zu einer wertbezogenen und politisch zielorientierten Grundordnung des Staates mutierten.<sup>123</sup>

Aus den von Pernthaler komparativ den Landesverfassungen entnommenen Zielbestimmungen und Staatsprinzipien, lassen sich unter dem Gesichtspunkt einer gewissen aussenpolitischen Relevanz für die Bundesländer u.a. folgende Ziele ableiten<sup>124</sup>:

- Bekenntnis zu Europa auf der Grundlage der Subsidiarität und Eigenständigkeit der Regionen
- soziale Marktwirtschaft
- Garantie angemessener Lebensbedingungen im gesamten Landesgebiet
- Wissenschaftsförderung
- Bildungsförderung
- Kulturstaatlichkeit
- Umweltschutz
- Schutz der Menschenwürde und freie Entfaltung der Persönlichkeit.

---

<sup>122</sup> vgl. Pernthaler, Österreichisches Bundesstaatsrecht, S 467f

<sup>123</sup> A.a.O. S 469f

<sup>124</sup> A.a.O. S 472f

Diese und andere Zielbestimmungen haben in ihrer landesverfassungsrechtlichen Vielfalt in der Bundesverfassung kein vergleichbares Pendant, ausgenommen einige wenige Staatsziele, wie etwa der Umweltschutz, die Umfassende Landesverteidigung oder die Unabhängigkeit des Rundfunks. Es sind dies Materien, die in die ausschließliche Kompetenz des Bundes fallen.<sup>125</sup>

Wenngleich es über die rechtliche Relevanz derartiger „programmatischer Verfassungsformeln“ unterschiedliche Auffassungen gibt, wird überwiegend auf ihre Bedeutung als bewusstseinsbildender Faktor hingewiesen.<sup>126</sup>

Bezüglich der Instrumente auswärtigen Handelns der Länder stehen diesen, soweit sie sich hoheitlicher Verfahren im Rahmen ihrer Kompetenz bedienen, die quasi üblichen Formen der individuellen (Bescheid) und generellen (Verordnungen) Rechtsakte zur Verfügung.

Aus einem übergeordneten Gesichtspunkt kann der wichtigste Akteur der regionalen auswärtigen Landespolitik, der Landeshauptmann, als Vorstand des Amtes der Landesregierung, auch dieses administrative Steuerungsinstrument nutzen und tut es in der Regel auch, indem entsprechende Verwaltungseinheiten (Abteilungen, Gruppen, Ämter, Stäbe, Referate udgl.), besetzt mit qualifizierten Beamten, in den Apparat des Amtes der Landesregierung eingegliedert werden. Es gibt hiefür eine von Bundesland zu Bundesland unterschiedliche organisatorische Kultur bei der Implantierung und Handhabung dieses für die Landesaussenpolitik wichtigen Instruments der Entscheidungsvorbereitung und des Marketing etwaiger „aussenpolitischer“ Erfolge.

Werden die Länder im Sinne des Art 17 B-VG als private Rechträger in Bereichen ihrer auswärtigen Beziehungen tätig, so hat sich meinen Untersuchungen in drei Bundesländern gemäß ein hybrides Instrument im Bereich der Wirtschaftsförderung im weitesten Sinn herausgebildet. In Kooperation mit der jeweiligen Landeswirtschaftskammer (v.a. im Sinne einer finanziellen Kapitalbeteiligung) werden speziell auf die Export -und Betriebsansiedlungsförderung eingestellte Strukturen (Agenturen/Gesellschaften) errichtet, die sowohl für österreichische als auch für ausländische Unternehmen als erste kompetente Ansprechpartner und Berater fungieren (zur bundesländerspezifische Darstellung s.u.).

---

<sup>125</sup> vgl. Pernthaler, Österreichisches Bundesstaatsrecht, S 636

<sup>126</sup> A.a.O. S 472

In einzelnen Landesverfassungen ist auch die Mitwirkung des Landtages in Angelegenheiten der europäischen Integration vorgesehen, z.B.: im Salzburger Landtag gem. Art 1 Abs.3 Salzburger L-VG.

Darüber hinaus lassen sich offizielle „Höflichkeitsbesuche“ neu in Österreich akkreditierter Botschafter oder Besuche von Wirtschaftsdelegationen aus partnerschaftlich verbundenen auswärtigen Bundesländern, Provinzen udgl. beim Landeshauptmann bzw. der Landeshauptfrau als Folge seiner/ihrer Funktion als Staatsoberhaupt subsumieren.

Zusätzlich sind Empfänge und Besuche von ausländischen Delegationen beim Landtagspräsidium meinem Eindruck nach zu einer Art von landesverfassungsrechtlichem Gewohnheitsrecht geworden.

Allgemein kann festgehalten werden, das die immer dichter werdenden Verflechtungen der österreichischen Bundesländer im internationalen Bereich auch zu einem korrespondierenden, vielfach dem „normalen“ Staatszeremoniell nachempfundenen, Repertoire von offiziellen und persönlichen Kontaktformen geführt hat.

## 4.2. Der Landeshauptmann als Akteur der Landesausenpolitik

Dem Landeshauptmann kommt als monokratisches Spitzenorgan in der Machtpyramide des Landes eine, ihn auch vom Bundeskanzler deutlich unterscheidende, diesen gleichsam übertreffende, Rolle zu. Aus seiner alleinigen Vertretungsbefugnis nach aussen kann geschlossen werden, dass er auch als Akteur der auswärtigen Landespolitik fungiert.

*„Das politische System der österreichischen Länder folgt grundsätzlich dem Modell parlamentarischer Systeme: Die WählerInnen wählen ein Parlament, dem Landtag. Die Landesregierung – an deren Spitze ein Landeshauptmann / eine Landeshauptfrau steht – legitimiert sich aus dem Parlament.“<sup>127</sup>*

Sowohl die Landeshauptmänner als auch die Landeshauptfrau von Salzburg sind nicht nur Träger der mittelbaren Bundesverwaltung, Vorstand des Amtes der Landesregierung, sondern auch Regierungschef und Staatsoberhaupt in einer Person. In letzter genannter Funktion vertritt er / sie das Bundesland nach Aussen, dem Bund und gegenüber Teilstaaten anderer Staaten.<sup>128</sup> Demnach findet man die rechtliche Grundlage dazu im Bundesverfassungsgesetz unter Art. 105 Abs. 1. Dieser lautet auszugsweise wie folgt:

B-VG Art. 105 Abs. 1: *„Der Landeshauptmann vertritt das Land. Er trägt in den Angelegenheiten der mittelbaren Bundesverwaltung die Verantwortung gegenüber der Bundesregierung gemäß Art.142\*.“<sup>129</sup>*

In der Geschäftsordnung des Landes Niederösterreich kann man dann weiters nachlesen, dass der amtierende Landeshauptmann *Dr. Erwin Pröll* zum Beispiel unter anderem für die Angelegenheiten der Europäischen Integration und Koordination der Aussenkontakte des Landes Niederösterreich und der EU – Erweiterung zuständig ist.<sup>130</sup>

---

<sup>127</sup> vgl. Pelinka, Rosenberger, Österreichische Politik, S 224 f

<sup>128</sup> vgl. Pesendorfer, Der Landeshauptmann, S 33 f

<sup>129</sup> vgl. <http://www.ris.bka.gv.at/bundesrecht/>, 25.01.2007

<sup>130</sup> vgl. <http://www.noel.gv.at/PolitikVerwaltung/GeschaeftsordnungLR.htm#Proell>, 12.06.2006

Ein gleiches Schema findet sich ebenfalls im Land Salzburg unter der Leitung der Landeshauptfrau Mag. Gabriele Burgstaller wieder.<sup>131</sup>

### 4.3. Zur „kleinen Aussenpolitik“ der Bundesländer

Die pragmatische Form der Landesaussenpolitik manifestiert sich vielfach in politischen und administrativen Kooperationen und Partnerschaften mit dem Ausland im engeren und weitesten Sinn und mit internationalen Organisationen. Pernthaler unterscheidet hierbei<sup>132</sup> im übergeordneten Konzept der „kleinen Aussenpolitik“ die a) Zusammenarbeit der Regionen Beziehungen und b) die wirtschaftlichen und kulturellen Beziehungen „globaler Art“, die von den Ländern im Rahmen ihrer Entwicklungspolitik und sonstiger Partnerschaften und Projekte erfolgt (Ibid.)

*„Das B-VG untersagt Landespolitikern nicht, politische Kontakte mit dem Ausland zu unterhalten.“<sup>133</sup> Da nun aber die Länder sehr oft nicht auf einen Landesvertrag zurückgreifen wollen oder können, wird auf die rechtlich unverbindliche und nur politische verbindliche Absichtserklärung zurückgegriffen. Der Vorteil hierbei ist, dass keine Vertragsschlussverfahren eingehalten werden müssen, trotzdem aber detaillierte Mechanismen der Zusammenarbeit aber vorgesehen werden können. Kennzeichen solcher Absichtserklärungen ist, dass keine Vertragsterminologie verwendet wird, sondern spezifische und hierbei typische unverbindliche Ausdrücke.<sup>134</sup>*

Die auswärtigen Kontakte der österreichischen Länder stellen eine „kleine „Aussenpolitik dar. Sie sind darauf ausgerichtet anfallende Probleme möglichst schnell zu lösen. Demnach erscheint es schwieriger die notwendigen Mitwirkungshandlungen des Bundes für einen völkerrechtlichen Vertrag nach B-VG Art. 16 einzuholen, als den Bund als solchen selbst dazu zu bewegen, einen derartigen Vertrag im Interesse des Landes zu verhandeln und abzuschließen.<sup>135</sup> Die Länder und Regionen stehen in der heutigen Zeit meist unter dem Druck von ökologischen Zwängen, gemeinsamen ökonomischen Interessen oder der

<sup>131</sup> vgl. [www.salzburg.gv.at](http://www.salzburg.gv.at), 28.01.2007

<sup>132</sup> vgl. Pernthaler, Österreichisches Bundesstaatsrecht, S 165

<sup>133</sup> vgl. Bußjäger, Hammer, Aussenbeziehungen im Bundesstaat, S 6

<sup>134</sup> vgl. Eben da

<sup>135</sup> vgl. Pernthaler, Aussenpolitik der Gliedstaaten und Regionen, S 109

Erfordernis der Wirtschaftlichkeit von Investitionen und Dienstleistungen. Demnach hinkt in vielen Staaten, und so auch in Österreich, die Rechtslage dieser raschen politischen Entwicklung hinterher. Zwischen der Realität und jenen in der Verfassung verankerten Grundsätzen herrscht meist eine große Kluft vor. Als Resultat daraus sind auswärtige Beziehungen der nationalen Regierung und dem Parlament meist vorbehalten.<sup>136</sup>

Wie wichtig die Rolle der Bundesländer in Bezug auf deren aussenpolitischen Beziehungen jedoch ist zeigt *Brandstötter* deutlich auf wenn er schreibt:

*„Auch in Österreich sollte die Betreuung einer Regionalpartnerschaft auf jeden Fall bei einer Stelle im Bundesland selbst liegen. Nur so wird intensiv an der Verfolgung regionaler Interessen gearbeitet.“*<sup>137</sup>

#### 4.4. Konkurrierende Aussenpolitiken?

*„Unzweifelhaft wäre eine „Konkurrenzaussenpolitik“ eines Landes unzulässig.“* Dabei muss man aber anmerken, dass die beschriebenen Aktivitäten der österreichischen Bundesländer nie einen solchen Charakter innehatten. Vielmehr ist in diesem Fall *Wielinger* Recht zu geben, wenn er von einer „Komplementäraussenpolitik“ spricht. Allerdings sieht die Bundesverfassung eine solche nicht ausdrücklich vor. Die Folgerung, dass eine solche nun unzulässig ist, wäre dennoch nicht richtig. Es gilt dabei zu bedenken, dass die Bundesverfassung im Verhältnis zwischen Bund und Land sämtliche Kompetenzen zur Erzeugung von Rechtsakten bereithält. Im Gegenzug wird sie *nicht als eine vollständige Zuweisung aller Ermächtigungen zu Handlungen jeglichen Inhalts an Organe des Bundes und der Länder zu verstehen sein*. Demnach wäre nämlich ein sehr großer Anteil aller politischen Aktivitäten der Länder und so auch des Bundes, verfassungswidriger Natur.<sup>138</sup>

Mit anderen Worten: Es stünden sich aussenpolitische Rechtsbrecher gegenüber, was sicherlich nicht im Sinn der Verfassung wäre.

---

<sup>136</sup> Pernthaler, Aussenpolitik der Gliedstaaten und Regionen, S 75

<sup>137</sup> vgl. Brandstötter, Regionalkooperation Österreich – China, S 109

<sup>138</sup> vgl. Wielinger in: Hammer, Aussenbeziehungen im Bundesstaat, S 20 f

## **5. Zur Analyse der Beziehungen Chinas zu Österreich und der EU**

### **5.1. Aussenpolitische Notiz**

Der zeitliche Beginn für eine selbstständige österreichische Aussenpolitik fällt in das Jahr 1955. Ab dieser Zeit kann von der „Aussenpolitik“ eines *neutralen Staates* gesprochen werden kann; Streng genommen handelte es sich dabei primär um eine „aktive Neutralitätspolitik“. <sup>139</sup> In der Folge hatte man sich nun mit der *Ausgestaltung der österreichischen Neutralitätspolitik* auseinanderzusetzen. Viel Fingerspitzengefühl und ein gehöriges Maß an politischer Sensibilität waren dabei erforderlich. <sup>140</sup> Erwähnenswert ist in diesem Zusammenhang, dass in den Anfängen ein eigenständiges Aussenministerium noch gänzlich fehlte. Erst Jahre später, nämlich 1959, wurde unter dem damaligen Aussenminister Bruno Kreisky das *Aussenministerium als selbständiges Ministerium eingerichtet*. Es galt nicht nur als administrative Erweiterung, sondern auch als Ausdruck eines neugewonnenen Selbstbewusstseins. <sup>141</sup>

Mit der Ära Kreisky kam es zwar zu einer *global ausgerichteten Aussen- und Neutralitätspolitik*, begünstigt durch Veränderungen in den internationalen Rahmenbedingungen. Der Schwerpunkt der damals betriebenen Aussenpolitik lag aber vorwiegend im europäischen Raum. <sup>142</sup> So trug Österreich zum Beispiel mit anderen neutralen Staaten wie vor allem Finnland maßgeblich zur *Verabschiedung der Schlussakte der KSZE (Konferenz für Sicherheit und Zusammenarbeit in Europa)* 1975 in Helsinki bei. <sup>143</sup>

Mit der Koalitionsregierung SPÖ – FPÖ (1983 – 1986) kam es zu einer Neusetzung der Prioritäten in Bezug auf die Aussenpolitik Österreichs. „*Mehr regionale als globale Blickrichtung*“ lautete das Motto, welches von der SPÖ – ÖVP Regierung 1987 und der Übernahme des Aussenministeriums durch Alois Mock weiterverfolgt wurde. <sup>144</sup>

---

<sup>139</sup> vgl. Kramer, in Dachs et al., Politik in Österreich, S 807

<sup>140</sup> A.a.O. S 812

<sup>141</sup> A.a.O. S 813

<sup>142</sup> A.a.O. S 816

<sup>143</sup> A.a.O. S 817

<sup>144</sup> A.a.O. S 820 f

War man zu Beginn noch darum bemüht einen möglichst großen Anteil seiner Ressourcen auf jene Politik- und Interessensbereiche zu konzentrieren, über die man gemeinsam mit anderen Kleinstaaten eine Übereinstimmung und damit einhergehend in gewisser Weise ein wirkungsvolles Mitspracherecht in ausserpolitischen issues fand, sollte sich die Situation mit dem Beitritt zur Europäischen Union (EU) 1995 grundlegend ändern. Es sprach zum Beispiel der damalige Aussenminister Mock vom „*Beginn eines neuen Kapitels der österreichischen Geschichte*.“<sup>145</sup> Damit war aber kein Verlust an Bedeutung der Aussenpolitik für Österreich gemeint. Vielmehr ist man weiterhin von österreichischer Seite her bestrebt, ausländische Kontakte zu halten, zu fördern und auszubauen. Anzumerken ist allerdings, dass sich für die Bundesausserpolitik die Neutralitätsfrage in einem neuen Licht darstellt.

Der Beginn in Form von Verhandlungen diplomatischer Natur zwischen China und Österreich ist mit 28. Mai 1971 zu datieren<sup>146</sup>.

Auf österreichischer Seite war es damals der Botschafter *Dr. Eduard Tschöp*, dem zusammen mit dem chinesischen Botschafter *Chang Haifeng* in Rumänien eine erste Annäherung für die Anerkennung und Aufnahme von Verhandlungen gelang<sup>147</sup>. Die Aufnahme diplomatischer Beziehungen zwischen China und Österreich sollte viel versprechende Perspektiven für die Entwicklung der Beziehungen beider Ländern eröffnen. Mit dem Besuch des Aussenministers Dr. Rudolf Kirchschläger im April 1974, trug sich der damals bislang wichtigste Aufenthalt von österreichischer Seite zu. In Folge der Einführung der Reform und Öffnungspolitik, betrachtete China in den 80er Jahren die verstärkte Zusammenarbeit mit den westeuropäischen Ländern, einschließlich Österreich, als einen wichtigen Standpunkt seiner Aussenpolitik.<sup>148</sup>

Um jedoch selbige Politik wirkungsvoll betreiben zu können, musste China erst eine politische Infrastruktur für sich selbst schaffen, mit welcher die Aussenbeziehungen / Aussenkontakte zu anderen Ländern und Staaten wirkungsvoll möglich wurde.

---

<sup>145</sup> vgl. Kramer, in Dachs et al., Politik in Österreich, S 829

<sup>146</sup> vgl. China aktuell, 3/2005, S 29

<sup>147</sup> vgl. Kaminski, Unterrieder, Von Österreichern und Chinesen, S 961 f

Zusatz: Inhalt der Verhandlungen war die Neutralität Österreichs und dessen Anerkennung durch China.

<sup>148</sup> vgl. <http://www.chinaembassy.at/det/zagx/t104642.htm> , 20.06.2007

## 5.2. Eine aussenhandelspolitische Notiz

China ist das drittgrößte Land der Erde, mit einer Bevölkerung von über einer Milliarde Menschen. Dies entspricht wiederum etwa einem Fünftel der Weltbevölkerung. Mit einem Bruttoinlandsprodukt von rund zweitausend und zweihundert Milliarden amerikanischen Dollar Ende des Jahres 2005, laut Statistik, erhob es sich innerhalb der letzten zwanzig Jahre zu einer wirtschaftlichen Führungsmacht. Mitproduzenten dieses enormen Bruttoinlandsproduktes sind etwa zweihundertzweiundfünfzigtausend ausländische- und Auslandsinvestierende Unternehmen.<sup>149</sup>

Aus österreichischer Sicht betrachtet, ist China neben den USA der zweitwichtigste Handelspartner in Übersee. Um dies zu verdeutlichen, möchte ich einen kurzen Werdegang des Exports und Imports zwischen Österreich und China im Zeitraum von 2003 bis 2006 aufzeigen. Eine ausführlichere statistische Auswertung mit Vergleich findet sich im Anhang dieser Arbeit ab Seite 100 f.

Im Jahr 2003 betrugen die österreichischen Exporte knapp neunhundert Millionen Euro, was einem Rückgang von 23,3% zum Vorjahr entspricht. Die Importe hingegen konnten mit eins Komma sechsundsiebzig Milliarden Euro einen Anstieg von rund 25,4% verzeichnen. Positiv zu bemerken ist auch die stetig steigende Anzahl an Unternehmen aus Österreich, welche in China ansässig wurden. 2003 waren es etwa einhundertsiebzig Unternehmen, wovon siebzig bereits selbst in China produzierten und dreißig davon zu 100% in österreichischem Eigentum standen.<sup>150</sup>

Im darauf folgenden Jahr 2004 kam es zu einer Steigerung auf rund zweihundertvierzig österreichische Unternehmen mit Repräsentanten, Vertriebsniederlassungen oder Joint Ventures in China, wovon zu dieser Zeit etwa ein Viertel bereits in China produzierten und 30 zu 100% in österreichischem Eigentum standen. Die österreichischen Unternehmen in China beschäftigten dabei rund eintausendzweihundert Mitarbeiter. Bezüglich der Exporte nach China ist zu sagen, dass diese mit rund dreihundertvierundneunzig Millionen Euro eine Einbuße von 9% zum Vorjahr verzeichneten. Die Importe konnten hingegen mit rund einhundertvierundsechzig Millionen Euro eine Erhöhung von 17,4% erwirtschaften.

---

<sup>149</sup> vgl. [www.f-tor.de](http://www.f-tor.de), 26.02.2007

<sup>150</sup> vgl. Aussenpolitischer Bericht 2003, S 278

Eine ebenfalls positive Bilanz war bei den Exporten und Importen nach Macao<sup>151</sup> zu verzeichnen. Auf der einen Seite entsprechen drei Komma einundachtzig Millionen Euro einem Anstieg von 32% und siebzehn Komma zwei Millionen Euro einem Plus von 5,3% auf der anderen Seite. Die Werte für Hongkong und Macao sind deshalb in die Betrachtung mit einzubeziehen, da sich ein Teil des China Handels über diese Regionen abwickelt. Im Gesamtbild betrachtet, konnte das Jahr 2004 folgende Exporte und Importe von Österreich nach China verzeichnen: Eins Komma elf Milliarden Euro (+26%) und rund zwei Komma drei Milliarden Euro (+28,4%)<sup>152</sup>

Weiters erreichten im Jahr 2005 die österreichischen Exporte nach China ein Volumen von etwa eins Komma zweiundzwanzig Milliarden Euro. Die österreichischen Importe betrugen ungefähr zwei Komma achtundneunzig Milliarden Euro. Dies entspricht einer Steigerung von 9,1 % bzw. 29,9% gegenüber dem Vorjahr.<sup>153</sup>

Mit 2006 kam es im Export zu einem Anstieg auf eintausendzweihundertzweiunddreißig Millionen Euro (+0,9%). Die Importe konnten ebenfalls einen deutlichen Anstieg auf dreitausendsiebenhundertsebenundsiebzig Millionen Euro verbuchen. Dies entspricht einem Plus von 26,7%.<sup>154</sup>

Auf den ersten Blick uneinsichtig, lässt sich in dieser Wirtschaftsmacht bei genauerer Betrachtung ein sehr interessanter „Partner“ erkennen. Innerlich vielfach von sozialen Spannungen geprägt, weithin von Korruption befallen und trotzdem zu einer rapiden Wirtschaftsteigerung befähigt, stellt sich die Frage nach dem weiteren Werdegang des „Roten Riesen“ und dessen Beziehungen zu anderen Staaten bzw. Ländern. So auch jenen mit Niederösterreich und Salzburg.

Der Staat China mag in der Weltwirtschaft eine zunehmend wichtige Rolle spielen, doch ist er wie andere große Industrienationen den Prozessen globaler Politik ausgesetzt. Mit einem Grund dafür stellen sehr oft transnationale Kapitalströme dar, welche größer als der chinesische Haushalt sind. Damit verbunden ist eine Zunahme der relevanten Akteure in der globalen Politik und das Verschieben von Trennlinien. Somit lässt sich festsetzen, dass auch im Fall der Aussenkontakte Niederösterreichs und Salzburgs mit chinesischen Provinzen, ein Mehrebenenspiel vorliegt. *„Interaktionen finden gleichzeitig auf der globalen, supranationalen, internationalen,*

---

<sup>151</sup> Macao – seit 1999 teil der Volksrepublik China, vgl.

<http://www.bmeia.gv.at/aussenministerium/buergerservice/reiseinformation/a-z-laender/macao.html> 26.03.2008

<sup>152</sup> vgl. Aussenpolitischer Bericht 2004, S 254

<sup>153</sup> vgl. Aussenpolitischer Bericht 2005, S 249

<sup>154</sup> A.a.O. S 250

*transnationalen, nationalen, regionalen und urbanen Ebene statt.*“ Dabei wechselt die relevante Stärke der einzelnen Akteure zwischen ihren „harten“ und „weichen“ Ressourcen. Dem zufolge geht es somit nicht mehr um die gegenseitige Beeinflussung von Innen- und Aussenpolitik. Vielmehr verschwimmt die Grenze dazwischen. Das resultiert, wie bereits kurz angeschnitten, dass der Charakter der Interaktionen zunehmend schwieriger zu analysieren, kontrollieren und zu regulieren ist.<sup>155</sup>

Wie man erkennt pflegt sowohl Niederösterreich als auch Salzburg enge Kontakte mit chinesischen Provinzen und Städten. Diese spiegeln sich auf Ebene des Tourismus und in Form von Städtepartnerschaften wieder. Insofern von sehr bedeutungsvoller Natur, da damit kleine und mittlere Unternehmen durch die Bundesländer die Möglichkeit erfahren auf dem internationalen Markt Kontakte zu knüpfen. Dabei ist zu erwähnen, dass jener Bereich von Großkonzernen dominiert ist und dadurch die Eintrittschancen ohne solch eine Mithilfe nur äußerst schwer gegeben sind. Auf chinesischer Seite wiederum bemühen sich sämtliche Provinzen in Rahmen von Partnerschaften um Investitionen und den Transfer von Technologie und Bildung. Es bleibt damit bei der gegenseitigen Hoffnung auf einen gemeinsamen Nutzen durch die Partnerschaften miteinander.<sup>156</sup>

### **5.3. Strategischer Wirtschaftsdialog der EU mit China**

Betrachtet man den Werdegang der strategischen Partnerschaft zwischen der Europäischen Union und der Volksrepublik China so erkennt man, dass sich diese *im Wesentlichen auf ein europäisches Interesse am chinesischen Markt und ein chinesisches Interesse am europäischen Kapital und europäischer Technologie* manifestiert. Ein erster Ansatz dazu fand sich beginnend mit den 50er Jahren, wo die Volksrepublik China sehr intensive Beziehungen zu allen Warschauerpakt – Staaten unterhielt. In den Jahren 1972 bis 1989 versuchte sie eine Erweiterung auf die USA und Westeuropa.<sup>157</sup>

Der Handel zwischen China und den Staaten der europäischen Gemeinschaft vor dem Jahr 1987 war minimal. Ein erster nennenswerter Aufschwung gelang unter den Reformen Dengs. 2003 waren China und die EU die drittgrößten Handelspartner zu

---

<sup>155</sup> vgl. Segbers, Raiser, Volkman, in WeltTrends, Rotes China Global, S 122 f

<sup>156</sup> vgl. Brandstötter, Regionalkooperation Österreich – China, S 3

<sup>157</sup> vgl. Möller, Die Aussenpolitik der Volksrepublik China 1949 – 2004, S 220

einander.<sup>158</sup> (Der Intrahandel ist dabei nicht mitberücksichtigt) Der aus 1987 ursprünglich ausgeglichenen Handelsbilanz stand nun aber bereits ein europäisches Defizit von rund 40 Milliarden Euro bis zum Jahr 2002 gegenüber.<sup>159</sup> Die folgende Tabelle stellt dabei den Werdegang der Ex- und Importe dar:

**Chinas Handel mit der EG/EU, 1987 – 2002**

(Mio. US\$, ausschließlich Zwischenhandel über Hongkong)<sup>160</sup>

|         | 1987  | 1990   | 1993   | 1995   | 1998   | 2001   | 2002   |
|---------|-------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| Exporte | 5,945 | 12,312 | 20,753 | 32,333 | 44,012 | 63,570 | 72,530 |
| Importe | 6,430 | 6,701  | 13,452 | 19,237 | 19,235 | 26,904 | 31,950 |

Obgleich nun die Volksrepublik China seit dem Jahr 2006 als der wichtigste Importeur für die EU gilt, spannte sich seit dem Anstieg des europäischen Handelsdefizits der europäischen Handelspolitik in Bezug auf China die Situation weiter an. Einfuhren aus China in der Höhe von 231 Milliarden Euro stehen Ausfuhren von rund 72 Milliarden Euro aus Europa entgegen. Um die Lage nicht in einer Konfrontation ausarten zu lassen, suchten beide Handelspartner den Dialog. Auf Initiative Pekings nahm man dazu bereits mit dem letzten EU - China – Gipfel am 25. April 2008 offiziell die Arbeit auf.<sup>161</sup> Vorgesehen sind Treffen im zeitlichen Abstand von einem halben Jahr. Beteiligt sind daran jeweils acht EU – Kommissare und zehn chinesische Minister. *„Vorsitzende des Dialoggremiums sind Chinas Vizepremierminister Wang Quishan und EU – Aussenhandelskommissar Peter Mandelson. Letzterer als persönlicher Beauftragter des Kommissionspräsidenten.“* Auffallend ist in dieser Konstellation auch, dass die Europäische Kommission bisher zu keinem anderen Treffen eine dermaßen große Delegation entsandt hatte. Selbst beim Transatlantischen Wirtschaftsrat zwischen der Europäischen Union und den USA war der Ausschuss kleiner dimensioniert.<sup>162</sup>

Einerseits ergibt sich aus der entstandenen „*Arbeitsgemeinschaft*“ Hoffnung für die EU fortan bessere Chancen sowohl wirtschaftlich, als auch politisch gestaltend im Einfluss auf die Volksrepublik China zu haben. Andererseits darf nicht außer Acht gelassen werden, dass es nur dann zu einem entspannteren Verhältnis kommen

<sup>158</sup> vgl. Möller, Die Aussenpolitik der Volksrepublik China 1949 – 2004, S 228 f

<sup>159</sup> A.a.O. S 229

<sup>160</sup> vgl. Möller, Die Aussenpolitik der Volksrepublik China 1949 – 2004, Eigene Darstellung

<sup>161</sup> vgl. Hilpert, in SWAP-Aktuell, S 1

<sup>162</sup> A.a.O. S 2

kann, wenn am Ende der Arbeit substanzielle Ergebnisse stehen.<sup>163</sup> Sachthemen wie Energie, Umwelt- und Klimaschutz lassen ohne dies nur dann nachhaltige Lösungen zu, wenn gemeinsam daran gearbeitet wird und hierbei ist bereits eine erste Bilanz zu ziehen. Rückblickend sind die ersten Treffen der beiden Partner zwar wenig spektakulär aber durchaus erfolgreich zu bewerten. Der entstandene Dialog zeugt von einem politischen Willen beider Seiten, bilaterale Probleme auf eine sachliche Ebene zu heben und von verbalen Konfrontationen Abstand zu gewinnen.<sup>164</sup> Davon abgesehen stellt sich dennoch die Frage, ob solch ein enormer Aufwand für den *strukturierten interministeriellen Dialog mit China gerechtfertigt ist*. Vorab erwähnt, sprechen in erster Linie institutionelle Gründe dafür. Der neu entstandene Kontakt eröffnet der EU die Möglichkeit, die politische Willensbildung in den Bereichen der chinesischen Handels- und Wirtschaftspolitik in *privilegierter Form* zu tangieren. Fehlte bislang jene Gesprächs- und Verhandlungsebene welcher der Bedeutung des Themas Handel und Wirtschaft angemessen war, so ist man nun auf bestem Weg diese zu schließen.<sup>165</sup> Zur Durchsetzung der eigenen Interessen gegenüber der Volksrepublik China, setzt die EU auf eine langfristige und strukturbezogene Strategie. Diese erscheint als Verhandlungsansatz erfolgreicher, als eine direkte Konfrontation oder gar die Verhängung von Sanktionen. Hanns Hilpert formuliert es treffend wenn er schreibt: „*Der Aufbau und die Befestigung tragfähiger Institutionen des Rechtsstaats und der Marktwirtschaft in China sind Generationsaufgaben.*“ Demnach sollen im Mittelpunkt der gemeinsamen Agenda grundlegende strukturelle Probleme stehen. Damit ergibt sich ein Erkenntnis gründender Ansatz, *dass der ökonomische Aufstieg und die Integration Chinas in die Weltwirtschaft eine säkulare Gestaltungsaufgabe ist, an deren Gelingen auch Europa ein starkes Eigeninteresse haben muss.*<sup>166</sup> Schließlich können auf Grund des neuen Dialogmechanismus auf bilateraler Ebene auch Verhandlungen in jenen Bereichen geführt werden, welche weder auf der Agenda der WTO – Handelsrunde stehen, noch Teil der Handelspolitik sind. Als größter Exportmarkt Chinas beherbergt die Europäische Union dabei eine mehr als passable Verhandlungsmacht.<sup>167</sup> Bisher führt die Kommission Sektordialoge mit China in mehr als 20 verschiedenen Themenbereichen, wie zum Beispiel *Technologie, Entwicklung, Regulierung, Sozialpolitik, Umwelt, Energie und*

---

<sup>163</sup> Hilpert, in SWAP-Aktuell, S 1

<sup>164</sup> A.a.O. S 2

<sup>165</sup> Eben da

<sup>166</sup> A.a.O. S 3

<sup>167</sup> Eben da

*Zollabwicklung.* Jene Dialoge weisen eine fachspezifische Ausrichtung auf und sind kaum miteinander verzahnt.<sup>168</sup>

Bei der Partnerschaft zwischen der EU und der Volksrepublik China gibt es allerdings auch Gründe die zur Vorsicht mahnen. Strukturelle Veränderungen in China lassen sich nicht in kurzer Zeit vollziehen. Es muss ebenfalls in Betracht gezogen werden, dass für Peking der forcierte *High – Level Dialoge* mehr als Mittel zur Abwehr drohender wirtschaftspolitischer Schutzmaßnahmen ist. Offensive Forderungen von Seite Chinas gegenüber der EU sind durchaus gegeben. Um ein paar davon zu nennen:

- *Zurückhaltung bei der Einleitung von Antidumpingverfahren*
- *eine Senkung der Spitzenzölle für Textil- und Bekleidungsprodukte*
- *eine Lockerung der strengen Regulierungsvorschriften*
- *einen offenen Zugang zu Hochtechnologie*
- *Garantien für die Direktinvestition in Europa*
- *Gewährung des Marktwirtschaftsstatus*<sup>169</sup>

Die Strategie der EU könnte sich demnach an den Erfahrungen Amerikas in Bezug auf die Volksrepublik China ausrichten. Jene zeigten aus Erfahrungen bereits, dass die Auswahl der richtigen Dialogthemen sowohl schwierig und gleichzeitig erfolgsentscheidend sein kann. Die Empfehlung liegt nun darin, *die lösbaren Punkte möglichst als Erstes anzugehen*. Das daraus resultierende Problem ist wiederum jenes, dass Ergebnisse in essentiell wichtigen Fragen nicht zwangsläufig erreicht werden müssen. Als ein Ausweg dazu bietet sich ein zweigleisiger Ansatz an, welcher *kurzfristig Machbares mit langfristig Wünschenswertem verbindet*.<sup>170</sup>

Bei der Kooperation würde man sich dann auf genau jene Problembereiche konzentrieren, die sowohl direkte regionale und globale Auswirkungen haben. In erster Linie handelt es sich dabei um die Fragen des Umweltschutzes, der Energieeffizienz und des Klimawandels.<sup>171</sup>

Als mögliche Strategie wäre auch die Mobilisierung von „Verbündeten“ anzustreben, welche bei der Umsetzung von handelspolitischen Forderungen hilfreich sein

---

<sup>168</sup> vgl. Hilpert, in SWAP-Aktuell, S 3 f

<sup>169</sup> A.a.O. S 4

<sup>170</sup> Eben da

<sup>171</sup> vgl. Wacker, Kaiser, in SWAP-Studie, S 5

könnten.<sup>172</sup> Die EU bringt dabei wertvolle Erfahrungen im Bezug auf den Finanzausgleich zwischen den Regionen ein.<sup>173</sup> Ausländische Direktinvestitionen in tertiäre Wirtschaftszweige sind bisher sehr beschäftigungsintensiv. Durch das hohe Wachstumspotential würde aber eine Expansion von ausländischen Wettbewerbern nicht zwangsläufig zu einer Verdrängung von heimischen Unternehmen führen. Letztere könnten damit *infolge des Differenzierungswettbewerbs oder über unternehmerische Allianzen ebenfalls zu den Gewinnern zählen*.<sup>174</sup>

---

<sup>172</sup> vgl. Hilpert, in SWAP-Aktuell, S 4

<sup>173</sup> vgl. Wacker, Kaiser, in SWAP-Studie, S 6

<sup>174</sup> vgl. Hilpert, in SWAP-Aktuell, S 4

## **6. Zur politisch – ökonomischen Entwicklung der VR China**

### **6.1. Zur Analyse des politischen System Chinas**

#### **6.1.1. Politische Strukturentwicklung**

Der formelle Name ist „People’s Republic of China“ (PRC) und umfasst eine Fläche neun Komma sechs Millionen km<sup>2</sup>. Die Hauptstadt ist Peking (Beijing). Staatsoberhaupt ist Hu Jintao, welcher am 15. März 2003 gewählt wurde.

China pflegt Mitgliedschaften bei APEC, ASEAN, IMF, UN (1971), und WTO (2001).<sup>175</sup>

Grundsätzlich hat man es mit einem autoritären System zu tun, welches dem Kapitalismus eine Plattform zur Entfaltung bietet.<sup>176</sup>

Für die Chinesen selbst stellt diese Form nicht nur allein eine Möglichkeit dar ihrer politischen Gesinnung Ausdruck zu verleihen. Vielmehr ist der Kapitalismus bereits zu einem Teil ihrer Religion geworden. Es beherbergt ebenfalls die Chance ihre „alte“, eingeseessene Gesellschaft zu verjüngen und eines der beiden Ideale *fu – guo – qian – bin* (Reiches Land und Starkes Militär) oder *fu – min – qiang – guo* (Reiches Volk und Starke Nation), zu erreichen.<sup>177</sup>

Dem Terminus in der Politikwissenschaft folgend, ist der chinesische Staat jedoch als ein „Weicher Staat“ zu bezeichnen. Seine Sozialethik ist auf Personen und Situationen eingestellt, was de facto aber weder eine chinesische, noch eine asiatische Besonderheit darstellt.<sup>178</sup>

Betrachtet man das politische System Chinas näher so kann man erkennen, dass einige Teile ihren grundlegenden Ursprung im Modell des Sowjetsystems verankert wissen. Zum Beispiel<sup>179</sup>:

---

<sup>175</sup> vgl. Zinzius, China Business, S 189 f

<sup>176</sup> vgl. Hartmann, Politik in China, S 72 f

<sup>177</sup> vgl. Deng, Wang, China rising, S 32

<sup>178</sup> vgl. Hartmann, Politik in China, S 62

<sup>179</sup> A.a.O. S 71

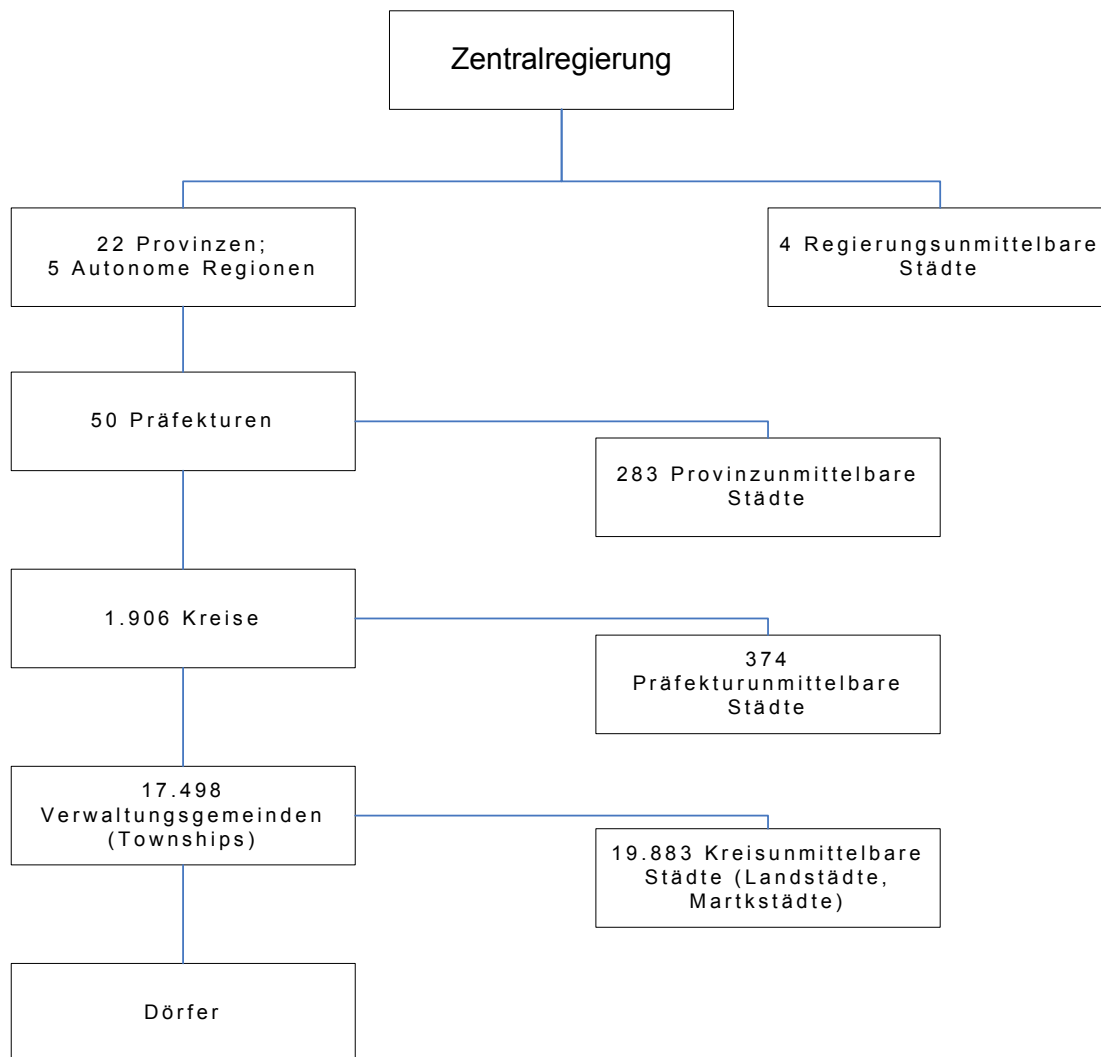
- Kaderpolitik – Die wichtigsten Positionen in der Regierung und der Verwaltung, sowie gesellschaftlichen Organisationen, werden direkt von der Partei oder durch deren Zustimmung besetzt.
- Wahlen – Es kandidieren nur Kandidaten der Kommunistischen Partei Chinas (KPCh) oder jene, welche von dieser die Erlaubnis dazu erhalten haben.
- Grundlegende Politische Entscheidungen – Diese werden nur von der Parteiführung getroffen und mit den Regierungsspitzen abgestimmt. Die Absegnung durch die Volksvertretungen erfolgt dann meist pauschal und ohne Debatte.

Realpolitisch herrscht zwischen der Zentralregierung zusammen mit den Provinzen und den einzelnen Bürgern ein Defizit vor. So ist zum Beispiel den Bewohnern des Landes der Staat in Form von Verwaltungsgemeinden (Township) am nächsten. Mehrere Gemeinden bilden zusammen wiederum einen Kreis. Diesem kommt die Aufgabe der Führungs- und Aufsichtsinstanz der Verwaltungsgemeinden zu. Eine Verwaltungsgemeinde gliedert sich dabei in mehrere Dörfer (ca. zehn Dörfer und mehr). Den Verwaltungsgemeinden liegt in nächster Folge eine große und zum Teil nicht mehr überschaubare Anzahl an Vorschriften der Beijinger Ministerien zu Grunde, welche sehr oft widersprüchlichen Naturen sind. So kommt es immer wieder vor, dass bei Entscheidungen des Verwaltungsgemeinkaders Verstöße gegen den Rechtskader involviert sind.<sup>180</sup>

---

<sup>180</sup> vgl. Hartmann, Politik in China, S 146 f

Abbildung 1: Schematische Darstellung der Selbstverwaltung – Eigene Darstellung<sup>181</sup>



### 6.1.2. Verfassung und Verwaltung Chinas

„China besitzt seit 1954 eine Verfassung, nachdem 1949 eine vorläufige Verfassung verabschiedet worden war.“<sup>182</sup> Ihre Politik der Modernisierung und die Öffnung zum Ausland hin findet jedoch ihre „*Legalisierung*“ in der Verfassung vom 4. Dezember 1982. In der Präambel dieser Verfassung wird als grundlegende Aufgabe des Landes die sozialistische Modernisierung begriffen. Es gilt in den kommenden Jahren sämtliche Kräfte darauf zu konzentrieren. Blickt man auf jene Präambel der

<sup>181</sup> vgl. Hartmann, Politik in China, S 147

<sup>182</sup> vgl. Derichs, Heberer, Einführung in die politischen Systeme Ostasiens, S 37

Verfassung Chinas von 1978 zurück, so findet man darin den Aufbau Chinas zu einem „*großen und starken sozialistischen Land mit moderner Landwirtschaft, Industrie, Verteidigung, Wissenschaft und Technik*“ wieder. Bei jenen Verfassungen aus 1954 und 1975 taucht solch ein Modernisierungsgedanke hingegen noch nicht auf.<sup>183</sup>

Auffallend ist im Vergleich mit der Verfassung Österreichs, dass jene in China jeweils nach politischem Kurs und Zielsetzung entweder außer Kraft gesetzt oder geändert wurde. Damit darf es nicht verwundern, dass die gegenwärtige Verfassung nun bereits die Vierte im Land ist. Weiters ist im direkten Vergleich zu unterscheiden, dass verfassungsrechtlich in China zwar diese als „*Grundgesetz des Staates ist und damit höchste gesetzliche Autorität besitzt*“, „*alle Staatsorgane, ... alle politischen Parteien und gesellschaftlichen Organisationen ... die Verfassung und die Gesetze einhalten*“ müssen und dass „*keine Organisation und kein Individuum Privilegien genießen, die Verfassung und die Gesetze überschreiten*“ darf. Der Unterschied liegt nun im Detail. Im Gegensatz zu Österreich sind die Verfassungsrechte in China bislang institutionell weder durchsetz- noch einklagbar.<sup>184</sup>

Solch ein Akt würde in China einem Kardinalvergehen „*gegen den Geist der sozialistischen Gesellschaftsordnung*“ gleichkommen. Dem entsprechend können besagte Grundrechte auch niemals von den „*Feinden des Volkes*“ in Anspruch genommen werden.<sup>185</sup>

Damit einher kommt es zu dem Problem, dass sowohl hohe Funktionäre oder die Parteiführung selbst die Verfassungsgrundsätze immer wieder brechen können. Durch diese ineinander greifenden Handlungen zwischen Partei und Staat kommt es somit zu einer dualen Verwaltungsstruktur des Landes, wodurch politische Entscheidungsstrukturen erheblich verkompliziert werden. Man spricht von einer „*vertikal-horizontalen Doppelstruktur*“, auch genannt *tiao-kuai*-Beziehung. Die Funktionsweise eines solchen Systems soll an einem Beispiel, in diesem Fall einem Bauamt, näher erörtert werden.

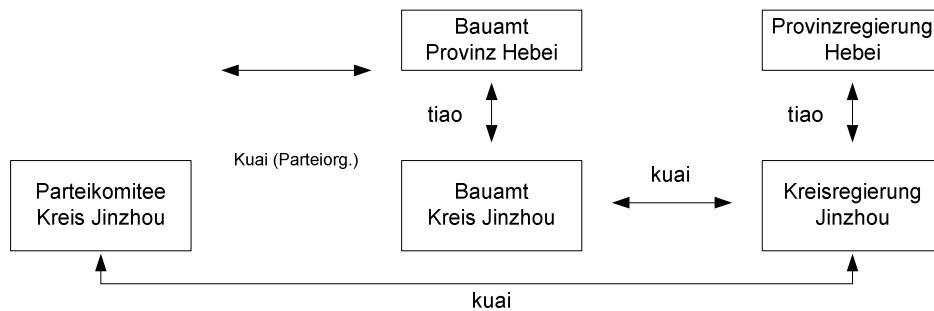
---

<sup>183</sup> vgl. Glatter, Rechtsgrundlagen für Handel und wirtschaftliche Kooperation in der VR – China, S 37

<sup>184</sup> vgl. Derichs, Heberer, Einführung in die politischen Systeme Ostasiens, S 37

<sup>185</sup> vgl. Küchler, China, S 101

Abbildung 2: Beispiel für eine *tiao-kuai*-Beziehung<sup>186</sup>



Wie man an Hand der Skizze erkennen kann, untersteht das Bauamt auf der einen Seite verwaltungsmäßig der Kreisregierung von Jinzhou, auf der anderen Seite aber auch dem örtlichen Kreisparteikomitee. Zu gleicher Zeit ist allerdings das Bauamt der Provinz auch Aufsichtsorgan, welches wiederum der Provinzregierung untersteht. Selbst ist es im Besitz eines Parteikomitees, das dem Provinzkomitee untersteht.

Das Beispiel soll verdeutlichen, wie kompliziert das rechtlich-politische System Chinas im Vergleich mit dem Niederösterreichs oder Salzburgs ist. Entscheidungsfindungen sind erschwert und verlangsamt, da die Einbeziehung und der Konsens einer Vielzahl von Stellen erfordert wird. Damit geht sogleich die Begründung für die zu Beginn aufgeworfene These: Weder Partei noch Staat in China sollten als einheitliche und homogene Gebilde Begriffen werden. Sie gliedern sich in viele Teilsegmente.<sup>187</sup>

Als ein weiteres Problem in der Politik Chinas stellt sich die Bildung von Eliten ein. Man erreicht damit eine Monopolisierung für jene, welche vom wirtschaftlichen Wachstum Chinas in erster Instanz profitieren.<sup>188</sup> Diese Unausgewogenheit im System, welche sich sowohl auf politischer, als auf gesellschaftlicher Ebene erkennbar macht, versucht auf der Gegenseite aber erst gar nicht eine gleichmäßige Verteilung über das gesamte Land herbeizuführen. Jene „Neu – Reichen“ sehen kein Interesse in einer demokratischen Lösung, sondern einzig im Schutz ihres erlangten Status. Daraus leitet sich eine weitere, für das Land typische Einstellung ab. Die Käuflichkeit von politischen Beziehungen jeglicher Art.<sup>189</sup>

<sup>186</sup> vgl. Derichs, Heberer, Einführung in die politischen Systeme Ostasiens, Abb.8, Eigene Darstellung, S 57

<sup>187</sup> Eben da

<sup>188</sup> vgl. Deng, Wang, China rising, S 32

<sup>189</sup> A.a.O. S 35

Wurde vorab die Struktur der Verfassung Chinas und dessen politisches System besprochen, so möchte ich nun auf jene Aspekte näher eingehen, welche für Ausländer, in diesem Fall Niederösterreich und Salzburg, bei geschäftlichem Engagement in China von Interesse sind. In der Rubrik der Verfassung Chinas von 1982 verbleibend, ist Art. 18 von Interesse.

Darin heißt es wie folgt

Art. 18, Abs. 1: *„Die Volksrepublik China erlaubt es ausländischen Unternehmen, ..., in China zu investieren oder mit chinesischen Betrieben, ..., zu kooperieren, sofern dies den gesetzlichen Bestimmungen der Volksrepublik China entspricht.“*

Art. 18, Abs. 2: *„Alle ausländischen Unternehmen, ..., Wirtschaftsorganisationen in China sowie Joint Ventures mit chinesischen und ausländischen Investitionen in China müssen die Gesetze der Volksrepublik China einhalten. ...“*

### **6.1.3. Profilskizzen der chinesischen Provinzen und Städte – ein Versuch**

*„Die Provinzen, regierungsunmittelbaren Städte und Autonomen Regionen sind Bestandteile des chinesischen Einheitsstaates. Ihr Status ist gleich.“<sup>190</sup>*

Die Provinz (*sheng*) gilt als höchste regionale Verwaltungseinheit unterhalb der Zentralregierung. Sie bildete sich bereits in der Yuan - Dynastie (1280 – 1367 n. Chr.) als administrative Ebene heraus.<sup>191</sup> Die Hauptfunktion der Provinz bestand seit dieser Zeit darin, zwischen der Zentralregierung und dem Kreis (*xian*) zu vermitteln. Der Kreis selbst stellt hingegen die einzige konstante Gebietsverwaltung dar, welche den Kern der Lokalverwaltung bildet. Auffallend ist dabei die Varianz bezüglich ihrer Größe innerhalb der letzten 2 Jahrtausende. Sie lag im Verhältnis von 1:1000 und 1:2000 zur gesamten Gebietsverwaltung. Die Folge daraus war, dass jene durch die große Anzahl nicht von der Zentralregierung gelenkt werden konnten. Auf der anderen Seite waren die einzelnen Kreise für eine Selbstverwaltung hingegen wiederum zu heterogen. Schlussendlich konnte auch auf Grund der großen geographischen Distanz keine wirksame routinemäßige Informationsübermittlung eingerichtet werden. Nichtsdestotrotz hegte die Zentralregierung ein reges Interesse an der Sicherheitslage, dem Getreide, der Wasserverwaltung und den Steuern der

---

<sup>190</sup> vgl. Zitat Hartmann, Politik in China, S 122

<sup>191</sup> vgl. Brandstötter, Regionalkooperation Österreich – China, S 57

einzelnen Kreisregierungen. Im weiteren Verlauf wurde von Seite der Regierung drei Bereiche forciert: Eine Einrichtung von Verwaltungsstufen zwischen der Zentrale und den Kreisen in geeigneter Anzahl, Festlegung von Gebietsgrößen und die Schaffung eines Gleichgewichts auf jeglicher Ebene zwischen der zentralen Kontrolle und der lokalen Autonomie. Dabei erwies sich die Provinz als sehr flexibles und zuverlässiges Instrument. Sie gilt als zweite konstante Stufe in Chinas Gebietsverwaltung.<sup>192</sup>

Oberstes Organ der Staatsmacht innerhalb der Provinz stellt der Provinz-Volkskongress (*sheng renmin daibhiao dahui*) dar. Er umfasst eine Größe von mindestens 350, höchstens aber 1000 Mitglieder. Der ständige Ausschuss des Provinz-Volkskongresses besteht aus einem Vorsitzenden, dessen Stellvertreter, dem Sekretär und den Mitgliedern, im Durchschnitt zwischen 35 bis 65, maximal jedoch 85 Personen. Die Provinzregierung ist oberstes Verwaltungsorgan der Provinz. Mit dem Provinzgouverneur als Oberhaupt, setzt sie sich noch aus dessen Stellvertreter, dem Generalsekretär und den Leitern der Büros und Kommissionen zusammen.<sup>193</sup>

Die einzelnen Provinzbehörden sind sowohl dem zentralen Staatsrat, als auch der Provinzregierung, unterstellt.<sup>194</sup> Aufträge „von oben“ werden so interpretiert, dass die Präferenzen der provinziellen Angelegenheiten stärker berücksichtigt werden, als jene der Beijinger „Prinzipale“. *„Für Geschäftsleute und Beziehungsmakler lohnt es sich, die Kontakte zu den Provinzregierungen zu pflegen.“*<sup>195</sup>

Großräume wie Beijing-Tianjin und Shanghai stellen Metropolen mit dem Status einer Provinz dar. Sie haben als solche große politische und wirtschaftliche Bedeutung. In diesem Zusammenhang muss angemerkt werden, dass Korruption als ein fallweise auftretender Wegbegleiter bei vielen Entscheidungen fungiert.

Deren Bekämpfung, sowie allgemein die Verselbstständigungstendenzen der Provinzverwaltungen stellten den Zentralstaat somit vor eine seiner größten Herausforderungen.<sup>196</sup> Als Beispiel für solch ein Eigenleben einer chinesischen Provinz welche sich nicht an die Weisungen des Staates hielt, soll hier ein Fall aus Changzhou in der Provinz Jiangsu zeigen. Um ein Stahlwerk zu errichten, namentlich die *Jiangsu Tieben Steel & Iron Company*, bebaute man illegal Land in der Größenordnung von 436 Hektar. Die Kosten des Projekts beliefen sich nach

---

<sup>192</sup> vgl. Fitzgerald, in Staiger et al., Das große China Lexikon, S 591 f

<sup>193</sup> vgl. Brandstötter, Regionalkooperation Österreich – China, S 57

<sup>194</sup> vgl. Hartmann, Politik in China, S 122

<sup>195</sup> A.a.O. S 123

<sup>196</sup> A.a.O. S 124

Angaben eines Teams des State Councils auf rund 10,6 Milliarden Yuan. Das entspricht in etwa 10 Milliarden HK-\$. Eine Geldsumme von mehreren Milliarden Yuan wurde über sechs Banken, wie z.B. der Bank of China in Changzhou, als Darlehen aufgenommen. Zustimmungen durch die lokalen (Umwelt)Behörden gab es nicht.<sup>197</sup>

Neben der Provinz finden sich noch zwei andere Administrationseinheiten, welche auf gleicher Ebene angesiedelt sind. Auf der einen Seite gibt es die Selbstverwaltungsregion (*zizhiqu*). Auf der anderen Seite wiederum findet man, ebenfalls auf Provinzebene angesiedelt, die Verwaltungseinheit der regierungsunmittelbaren Stadt (*zhixiashi*), wobei es sich hier um wirtschaftlich entwickelte, dicht bevölkerte Städte handelt, welche auf nationaler und regionaler Ebene ein politisches, wirtschaftliches, kulturelles und infrastrukturelles Zentrum darstellen.<sup>198</sup> Je nach Größe, wirtschaftlicher Leistungsfähigkeit, Bevölkerungszahl, Vertriebserschließung udgl., sind einige Provinzen wichtiger als andere.<sup>199</sup>

Zum Stadtprofil:

Betrachtet man die Städtevielfalt sowohl in China, als auch den Bundesländern Niederösterreich und Salzburg, lässt sich sehr schnell ein Unterschied ausmachen. Durch deren historischen Werdegang, der geographische Beschaffenheit und politischen Administration, zeichnen sich Eigenheiten ab. Hierbei lässt sich konstatieren, dass man es in jedem Fall mit komplexen politischen, sozialen und lokalen Gefügen zu tun hat.<sup>200</sup> Somit ist De Frantz und Hölzl Recht zu geben, wenn diese schreiben: „*Städte definieren sich nach ihren ökonomischen Funktionen und als Knotenpunkte eines Netzwerks von Waren-, Personen- und Finanzflüssen, das sich zunehmend aus dem politischen Einflussbereich staatlicher Institutionen herauslöst.*“<sup>201</sup> Max Weber gelangte zur Auffassung eine Stadt als eigenständiges System analysieren zu sollen. Er tat dies unter dem Gesichtspunkt, dass jede Stadt eine eigene Ökonomie, Kultur und Politik besitzt, welche wiederum miteinander in Verbindung stehen.<sup>202</sup> Ihre Bedeutung im Zusammenhang mit Aussenkontakten kann darin liegen, dass Städte private Unternehmen motivieren können,

---

<sup>197</sup> vgl. [www.emfis.de](http://www.emfis.de), 26.02.2007

<sup>198</sup> vgl. Brandstötter, Regionalkooperation Österreich – China, S 59

<sup>199</sup> vgl. Hartmann, Politik in China, S 125

<sup>200</sup> vgl. Bagnasco, Le Galès, European cities, S 3

<sup>201</sup> vgl. De Frantz, Hölzl, Stadt und Utopie, S 100

<sup>202</sup> vgl. Max Weber, zitiert nach Bagnasco, Le Galès, European cities, S 7

grenzüberschreitend, weltweite wirtschaftliche Kontakte zu knüpfen.<sup>203</sup> Durch Flexibilität in Bezug auf den Arbeitsmarkt, Infrastruktur und Finanzen, können Städte für Firmen zu einer Art „flexible Versicherung“ werden.<sup>204</sup> Auch externe Effekte dürfen in diesem Zusammenhang nicht außer Acht gelassen werden. Sie können dazu beitragen wirtschaftliche Aktivitäten in eine bestimmte Region zu ziehen. So versucht zum Beispiel die regionale Wirtschaftspolitik durch Stärkung der positiven externen Effekte die Attraktivität von Regionen bzw. einer Region als Wirtschaftsstandort zu fördern. Die zu Grunde liegende Idee ist dabei durch das Stärken von Verbindungen zwischen den Unternehmen einer Region Agglomerationseffekte zu generieren. Daraus ergibt sich eine erhöhte Konkurrenzfähigkeit und Bindung von Unternehmen an die Region.<sup>205</sup>

#### 6.1.4. Ziele und Strukturen der Aussenpolitik Chinas

*„Die chinesische Regierung ist die einzige legitime Regierung, die das ganze Volk der Volksrepublik China vertritt. Sie ist bereit, mit allen Staaten diplomatische Beziehungen aufzunehmen, die sich an die Prinzipien der Gleichberechtigung, des gegenseitigen Nutzens und der gegenseitigen Achtung des Territoriums und der Souveränität halten.“*<sup>206</sup>

Somit gilt folgender Punkt zu beachten:

*„Chinas Aussenpolitik ist defensiv.“* Es wird daher versucht mit Dritten eine klassische Gleichgewichtspolitik zu betreiben, welche in Angesicht der begrenzten eigenen Machtmittel und der zum Teil divergierenden Interessen der Partner nicht immer einfach in Korrelation zu bringen ist.<sup>207</sup>

Derzeit sieht sich China mit dem Problem konfrontiert, für rund einhundertfünfzig bis zweihundert Millionen Arbeitslose oder Unterbeschäftigte Jobs zu finden.<sup>208</sup> Das dabei die regionale Entwicklung und der Lebensstandart landesweit nicht auf gleich hohem Niveau sein kann, erscheint in Anbetracht der Fläche und der Bevölkerungsanzahl des Landes als einsichtig. Dennoch besteht diese Kluft und eine

---

<sup>203</sup> Max Weber, zitiert nach Bagnasco, Le Galès, European cities, S 6

<sup>204</sup> vgl. Bagnasco, Le Galès, European cities S 20

<sup>205</sup> vgl. Maier, Tötöling, Regional- und Stadtökonomik, S 106

<sup>206</sup> vgl. <http://gfw-vii.de/berlin/vortraege/BeitragChinaAussenpolitikBesuch13Sept05.pdf> , 26.03.2008

<sup>207</sup> vgl. Möller, in Hanns Seidel Stiftung, Politische Studien 408, S 36

<sup>208</sup> vgl. Deng, Wang, China rising, S 35

Lösung dafür wird von Seite Chinas gesucht. Deng zeigt sich dabei der Situation als bewusst, wenn er die Position des Landes wie folgt beschreibt:

*„[...] Our current role in international affairs is not small; but if our material basis and our material capabilities are enhanced, [our] role will be even larger.“*<sup>209</sup>

Aber nicht nur Geld allein stellt die Basis und den Antrieb für China dar Aussenbeziehungen oder Aussenkontakte mit anderen Ländern zu betreiben beziehungsweise bestehende Partnerschaften aufrecht zu erhalten. Mearsheimer bringt es wohl treffend auf den Punkt mit dem Zitat:

*„What money is to economics, power is to international relations“*<sup>210</sup>

Gerade aber das schnelle Wachstum der Wirtschaft gibt den Aussenbeziehungen Chinas aus wirtschaftlicher Sicht gesehen zwei besondere Ausprägungen. In erster Linie wird damit der Zugang zu Rohstoffen und im besonderen Maß zu Energierohstoffen von eminenter Bedeutung. Im weiteren Verlauf sieht sich China mit der Notwendigkeit des Zugangs zu Hochtechnologien konfrontiert. Denn auf langfristige Sicht gesehen kann ein derartig hohes Wirtschaftswachstum nur durch die stetige Steigerung der Produktivität ermöglicht werden.<sup>211</sup> Dabei gilt es nun vom Ausland zu lernen und Beziehungen strategisch auszubauen. So sah Deng in Unternehmen mit ausländischer Kapitalbeteiligung nützliche Ergänzungen zur sozialistischen Wirtschaft in China. Dabei schrieb er in seinem Erbe:

*“Wenn wir wollen, dass der Sozialismus Überlegenheit über den Kapitalismus erreicht, dann dürfen wir nicht zögern, uns die Errungenschaften aller Kulturen zu Nutze zu machen und von anderen Ländern, darin eingeschlossen die entwickelten kapitalistischen Länder, [...]“*<sup>212</sup>

So können in diesen Aspekten Niederösterreich und Salzburg bei den gemeinsamen Aussenkontakten und gerade auch deren Städte ausbaufähige Positionen einnehmen. Wie sich zeigt, stellen diese als Basis von (Städte) - Partnerschaften einen sehr wichtigen Dreh- und Angelpunkt für weitere Beziehungen dar. Sie können somit sowohl aus kultureller, informeller, als vor allem auch monetärer Sicht, in Erscheinung treten. Dabei möchte ich folgendes anmerken:

*„Städtepartnerschaften mit der Volksrepublik China (VRC) unterscheiden sich aus vielen Gründen von klassischen Partnerschaften mit europäischen Städten.“*<sup>213</sup>

---

<sup>209</sup> vgl. Deng, Wang, China rising, S 40

<sup>210</sup> A.a.O. S 51

<sup>211</sup> vgl. Luif, CIESS, S 18

<sup>212</sup> vgl. Seitz, China, S 300

<sup>213</sup> vgl. Collet, Flock, Wünsch, in: Derichs, Heberer, Raszelenberg, Task Force, S 26

In einem Großteil der Fälle kann sich der Schwerpunkt für eine (Städte) - Partnerschaft im ökonomischen Bereich wieder finden. Ein Resultat aus diesen meist stark wirtschaftlich orientierten Kooperationen ist somit ein ins Hintertreffen geratener kultureller Austausch. Im Umkehrschluss kann allerdings ein wirtschaftlicher Austausch die kulturelle Zusammenarbeit zwischen den Partnern (Städten) positiv fördern.<sup>214</sup> Dabei nehmen gerade in Politik und Wirtschaft vor allem persönliche Beziehungen einen hohen Stellenwert ein.

Auf chinesischer Seite ist für das wirksame Zustandekommen von Partnerschaften die Genehmigung durch die Gesellschaft des Chinesischen Volkes notwendig. Auf diese wird unter Punkt 6.2.3 in der Arbeit noch näher eingegangen. Dies setzt umso mehr voraus, dass eine freundschaftliche Beziehung mit dem Ausland bereits einschlägig vorbereitet und aufgebaut wurde.<sup>215</sup>

Dazu sind von chinesischer Seite her folgende Organe zuständig:

#### **Staatsorgane für auswärtige Beziehungen**<sup>216</sup>

- *Aussenministerium der Volksrepublik China*
- *Kommissionen mit einem Sonderbeauftragten in den Sonderverwaltungszone Hongkong und Macao*
- *Büros für auswärtige Angelegenheiten in allen Provinzen, autonomen Gebieten und regierungsunmittelbaren Städten*

#### **Organisationen für auswärtige Beziehungen**<sup>217</sup>

- *Gesellschaft des chinesischen Volkes für Freundschaft mit dem Ausland*
- *Institut des chinesischen Volkes für auswärtige Angelegenheiten*

---

<sup>214</sup> vgl. Collet, Flock, Wunsch, in: Derichs, Heberer, Raszelenberg, Task Force, S 28 f

<sup>215</sup> vgl. [http://www.aussenministerium.at/view.php3?f\\_id=3474&LNG=de&version=](http://www.aussenministerium.at/view.php3?f_id=3474&LNG=de&version=) , 25.01.2008

<sup>216</sup> vgl. <http://gfw-vii.de/berlin/vortraege/BeitragChinaAussenpolitikBesuch13Sept05.pdf> , 26.03.2008

<sup>217</sup> Eben da

## **Die Gesellschaft des chinesischen Volkes für die Freundschaften mit dem Ausland (CPAFFC<sup>218</sup>)**

Die Gesellschaft des chinesischen Volkes für die Freundschaft mit dem Ausland wurde am 3. Mai 1954 gegründet. Sie entstand durch die Vereinigung von zehn verschiedenen Organisationen. Hauptsitz der Gesellschaft ist in Beijing, wobei in den einzelnen Verwaltungseinheiten wie den Provinzen, bis hin zu den Kreisebenen, eigene regionale Vertretungen eingerichtet sind.

Ziel der Gesellschaft ist die Vertretung des chinesischen Volkes gegenüber Organisationen und die Ausarbeitung von aussenpolitischen Konzepten auf verschiedensten administrativen Ebenen und thematischen Bereichen.<sup>219</sup>

Eine Unterorganisation ist die chinesische Föderation für die internationale Freundschaft von Städten. Sie wurde im März 1992 gegründet und umfasst mehr als zweihundert Mitgliedsstädte und ist sowohl durch bilaterale, als auch multilaterale Partnerschaften mit über einhundert Städten vernetzt. Zu den wichtigsten Aufgaben der Föderation zählen unter anderem Hilfestellungen bei Kontakt und Zusammenarbeit zwischen chinesischen und ausländischen Schwesterstädten, als auch der Austausch von Daten und Informationen mit den jeweils zuständigen Regierungsorganen.<sup>220</sup>

## **6.2. Wirtschaftliche Modernisierung und Öffnung nach aussen**

*„Beim Tod des „Vorsitzenden“ Mao Zedong am 9. September 1976 befand sich China nach der „Kulturrevolution“ (1966-1969) wirtschaftlich und politisch in großen Schwierigkeiten. 60 Prozent der Bevölkerung mussten mit weniger als einem US-Dollar ihr Auskommen suchen, der damaligen international anerkannten Armutsgrenze.“*

Am Dritten Plenum des Elften Zentralkomitees 1978 gelang der Durchbruch zur Veränderung der Kommunistischen Partei Chinas. Es handelte sich dabei um eine wirtschaftliche Modernisierung, welche vorrangig bearbeitet wurde.<sup>221</sup>

---

<sup>218</sup> CPAFFC – Chinese People’s Association for Friendship with Foreign Countries

<sup>219</sup> vgl. Brandstötter, Regionalkooperation Österreich – China, S 64 f

<sup>220</sup> A.a.O. S 66 f

<sup>221</sup> vgl. Luif, CIESS, S 7

Mit der seit 1979 praktizierten Öffnungspolitik der VR China strebte man danach, einen wirtschaftlichen Aufschwung einzuleiten, nützliche Technologien bereit zu stellen und das dafür erforderliche Kapital ins Land zu bringen.<sup>222</sup>

Diese Entwicklungsphase möchte ich hier in der Arbeit als die Entstehung einer, „politischen Infrastruktur“ im Kontext mit Partnerschaften im Ausland bezeichnen.

Eingeleitet mit der Machtübernahme Dengs<sup>223</sup>, etablierte sich eine Öffnungspolitik welche jedoch nur sehr langsam vor sich ging. Zu tief saßen die Erinnerungen an Mao und die „gewaltsamen“ Öffnungsversuche durch Europäer, Russen, Japaner und Amerikaner, als diese sowohl in Hafenstädten an der Küste und im Binnenland extraterritoriale Enklaven gründeten.

Die neue Politik glich mehr einem Herantasten, als einer plötzlichen Öffnung hin zum Ausland.

*„Den Fluss überqueren und mit den Füßen nach Steinen suchen, auf die man treten kann.“*, war eine Beschreibung Dengs für seine Politik.<sup>224</sup> *„Deng glaubte, dass die KPC sich nur dann an der Macht halten könnte, wenn der Lebensstandart der Mehrheit der Bevölkerung erhöht würde.“*<sup>225</sup>

Neuerungen für sich gab es bei den Reformplänen Dengs keine. Die Idee, Planwirtschaft durch Elemente der Marktwirtschaft zu ersetzen und damit die Effizienz zu steigern, war bereits bekannt.<sup>226</sup>

So richtete er zum Beispiel erst einmal im Südwesten des Landes in den Provinzen Guangdong und Fujian Sonderwirtschaftszonen ein. Insgesamt sollten noch drei weitere dieser Zonen etabliert werden. Ziel war es Investoren durch attraktive Angebote zu gewinnen, wie die Befreiung vom Zoll, zeitweilige Steuerbefreiungen für die Exportproduktion, günstigen Grund und Boden und Lebensbedingungen westlicher Natur.<sup>227</sup>

Obgleich in diesem Zusammenhang noch politische und kulturelle Einflüsse unerwünscht waren, änderte sich jenes nun auch entscheidend.<sup>228</sup>

---

<sup>222</sup> vgl. Umbach, Die demokratischen Parteien Chinas, S 190 f

<sup>223</sup> *Deng Xiaoping (Xiaoping übersetzt: kleine Flasche)* wurde im Dezember 1978 durch die dritte Volksversammlung des Elften Zentralkomitees in Peking zum neuen Herrscher gekrönt. – vgl. Seitz, China – Eine Weltmacht kehrt zurück, S 230

<sup>224</sup> A.a.O. S 233

<sup>225</sup> vgl. Luif, CIESS, S 8

<sup>226</sup> vgl. Seitz, China – Eine Weltmacht kehrt zurück, S 233

<sup>227</sup> A.a.O. S 262

<sup>228</sup> A.a.O. S 263

Für Österreich bedeutete dies, dass sich der Austausch zwischen den beiden Ländern auf verschiedenen Gebieten rapide weiterentwickelte und die Kooperationsbereiche sich ständig vergrößerten. So kam es zum Beispiel im Jahr 1984 zu einem Besuch des Staatskommissar und Aussenminister *Wu Xueqian* in Österreich. Dies stellte den ersten Österreich – Besuch eines chinesischen Aussenministers nach Beginn der diplomatischen Verhandlungen zwischen den beiden Ländern dar. Im darauf folgenden Jahr, im September 1985, besuchte der österreichische Bundespräsident, *Rudolf Kirchschläger*, China. „*Er war damit der erste österreichische Präsident in der Geschichte, der China besuchte.*“<sup>229</sup> An Hand dieser Aktivitäten lässt sich eine Wende im politischen System Chinas in Bezug auf seine ausländischen Gäste erkennen.

So zeigten speziell in den 90er Jahren die Beziehungen zwischen den beiden Ländern eine sehr gute Entwicklungstendenz, welche sich unter anderem in Form von gegenseitigen Staatsbesuchen widerspiegelte.

Im Oktober des Jahres 1991 bekam Österreich zum Beispiel offiziell Besuch vom Staatskommissar und Aussenminister *Qian Qichen*. Im Januar des darauf folgenden Jahres 1992 besuchte der damalige Präsident des österreichischen Nationalrates, *Heinz Fischer*, China. Mit April 1993 kam es durch *Franz Vranitzky* als erster österreichischer Bundeskanzler in der Geschichte der Beziehungen zwischen China und Österreich zu einem Besuch in China. Ein weiterer Austausch erfolgte im Januar und Juni 1994. Dabei besuchten *Qiao Shi*, der Vorsitzende des Ständigen Ausschusses des Nationalen Volkskongresses, und *Li Peng*, Ministerpräsident des Staatsrates, jeweils Österreich. Im September des Jahres 1995 besuchte der damalige österreichische Bundespräsident, *Thomas Klestil*, China. Weiters sollte im September 1996 mit *Li Ruihuan*, der Vorsitzende des Landeskomitees der Politischen Konsultativkonferenz des Chinesischen Volkes, ein Besuch Österreich folgen. Im Oktober desselben Jahres kam es anschließend noch durch den damaligen österreichischen Bundeskanzler, *Franz Vranitzky*, zu einem Kurzaufenthalt in China.<sup>230</sup>

Bis zum Jahr 1997, welche zugleich auch das Ende der Deng – Zeit markiert, war es somit für Ausländer möglich geworden in fast jede chinesische Stadt und so auch im Inneren des Landes zu investieren oder Partnerschaften zu formen.<sup>231</sup>

---

<sup>229</sup> vgl. <http://www.chinaembassy.at/det/zagx/t104642.htm> , 20.06.2007

<sup>230</sup> Eben da

<sup>231</sup> vgl. Seitz, China – Eine Weltmacht kehrt zurück, S 263

In Anbetracht dessen bleibt nun aber die Frage offen, inwiefern die Entwicklung der politischen Infrastruktur, welche mitunter die Grundlage für sämtliche Städtepartnerschaften darstellt, eine Arbeit oder Umsetzung Dengs war. Hierbei möchte ich mich in dieser Arbeit auf eine These von Seitz berufen: *„Die einzelnen, spezifischen Reformen kamen in der Tat nicht von Deng selbst. Sie kamen von den Bauern, den lokalen Partei- und Verwaltungskadern, von den Provinzfürhern. Und sie kamen anfangs, bis er zum Gegner wurde, von dem Wirtschaftsfachmann der Partei, Chen Yun, dem Vater des ersten Fünfjahresplans der Mao Zeit, und dann, von 1981 bis 1988, von Dengs Ministerpräsidenten und Parteisekretär, Zhao Ziyang.“* Dabei steht es vorweg außer Absicht die Leistungen Dengs auch nur im Ansatz zu schmälern. Schließlich war er es, der es verstand sämtliche genannte Reformen durchzusetzen.<sup>232</sup>

In den letzten Jahrzehnten etablierte sich die Öffnungspolitik Chinas in deutlicher Weise. Wie an Hand der Daten aus dem Aussenministerium ersichtlich ist, hegt die Bundesrepublik Österreich mit der Volksrepublik China bereits seit mehreren Jahren Beziehungen.

Darunter findet man zum Beispiel ein Abkommen über kulturelle Zusammenarbeit oder gemeinsam mit der Bundesrepublik Deutschland eine Zusammenarbeit in der akademischen Prüfstelle der Botschaft der Republik Deutschland in Peking, um ein paar Beispiele zu nennen.<sup>233</sup>

China stellt ein Land dar, welches in 22 einzelne Provinzen unterteilt ist. Die Idee ist nun eine Partnerschaft nicht ausschließlich auf das Land an sich zu fokussieren, sondern auf eine einzelne Provinz. Dies ist deshalb von Interesse, da viele Provinzen in China sich in einer Implementierungsphase von politischen Reformen wieder finden und damit durch eine Partnerschaft mit zum Beispiel Niederösterreich, Salzburg oder einem anderen Land Ideen zur Verwirklichung aneignen könnten.

Ziel ist eine Zusammenführung von politischen und ökonomischen Elementen, welche sich in einer „provinziellen“ Identität widerspiegeln.<sup>234</sup>

---

<sup>232</sup> vgl. Seitz, China – Eine Weltmacht kehrt zurück, S 234

<sup>233</sup> vgl. [www.bmaa.gv.at](http://www.bmaa.gv.at) – 25.10.2006

<sup>234</sup> vgl. Hendrichke, The Political Economy of China's Provinces, S 16 f

### 6.3. Zum Konzept der harmonischen Gesellschaft

Aufgrund der wirtschaftlichen und politischen Bedeutung als Großmacht und sogar kommende Supermacht gehandelt, will Peking bis zum Jahr 2020 seine nationale Wirtschaftsleistung gegenüber 2000 vervierfachen. In vielen Fällen jedoch unberücksichtigt, liegt die Volksrepublik mit ihrem Pro-Kopfeinkommen nach wie vor nur im unteren Mittelfeld des direkten weltweiten Vergleichs. Probleme wie Energieverschwendung, massive Umweltschäden oder fehlende Rechtsstaatlichkeit gekoppelt mit Korruption auf allen Ebenen, schwächen die Stabilität des Landes zusehends.<sup>235</sup> Es ist somit nicht verwunderlich, dass der rasche Wandel der Bevölkerung enorme Anpassungsleistungen abverlangt. Die einst vertretenen sozialistischen Werte wie Gleichheit oder Verteilungsgerechtigkeit, finden damit bestenfalls noch in der Rhetorik der Politik einen gültigen Platz vor.<sup>236</sup> Um dieser Tendenz entgegenzuwirken, entwickelte die Kommunistische Partei 2003/04 die Konzepte der „wissenschaftlichen Gesellschaft“ und der „harmonischen Gesellschaft“. Damit soll den vorab beschriebenen Fehlentwicklungen entgegengewirkt und ein *Ersatz für den mittlerweile ausgehöhlten ideologischen Unterbau* angeboten werden.<sup>237</sup>

„Die Schlagworte >>wissenschaftliches Entwicklungskonzept<< (*kexue fazhan guan*) und >>(sozialistische) harmonische Gesellschaft<< (*[shehuizhuyi] hexie shehui*) repräsentieren seit Oktober 2004 (4.Plenum des vom 16. Parteitag gewählten Zentralkomitees) offiziell den modifizierten Kurs Chinas.“<sup>238</sup> Die „harmonische Gesellschaft“ hat als Leitbild somit eine Verbesserung der Bereitstellung von öffentlichen Gütern und ein nachhaltiges Wirtschaftswachstum, welches die Umweltkosten in angemessener Weise berücksichtigt. Am 17. Parteitag der Kommunistischen Partei Chinas im Oktober 2007 wurde das von Hu Jintao vertretene >>wissenschaftliche Entwicklungskonzept<<, das auch die >>harmonische Gesellschaft<< mit einbezieht, [...] in das Parteistatut der KP Chinas und [...] deren offiziellen ideologisch - politischen Kanon aufgenommen.<sup>239</sup>

Für die Aussenbeziehungen zu anderen Staaten und Regionen ist das Konzept insofern von Bedeutung, als das es von Seite der chinesischen Führung mittlerweile

<sup>235</sup> vgl. Wacker, Kaiser, in SWAP-Studie, S 5

<sup>236</sup> A.a.O. S 8

<sup>237</sup> A.a.O. S 5

<sup>238</sup> A.a.O. S 7

<sup>239</sup> Eben da

auf Ebene der internationalen Politik propagiert wird.<sup>240</sup> So sprach zum Beispiel im September des Jahres 2005 der *chinesische Präsident Hu Jintao in einer Rede der Vollversammlung der Vereinten Nationen erstmals von der „harmonischen Welt“*. Entscheidend sind beim Konzept der *„harmonischen Gesellschaft“* jedoch die Möglichkeiten für innen- und aussenpolitische Strategien, welche von Seite Chinas verfolgt werden. Dabei ist sich die chinesische Führung sehr wohl im Klaren, dass eine rein auf makroökonomische Wachstumsraten fokussierte Politik den sozialen Frieden im Land nicht auf Dauer sicherstellen kann.<sup>241</sup> Allerdings darf nicht vergessen werden, dass China hohe Wachstumsraten weiterhin braucht. Auf der einen Seite müssen Beschäftigungsmöglichkeiten geschaffen werden, um den stetig hinzukommenden Arbeitskräften Rechnung zu tragen. Auf der anderen Seite benötigt man eine weiterhin hohe Wirtschaftskraft, um die vorherrschenden sozialen Probleme im Land angehen zu können.<sup>242</sup> Auf die Frage nach einer nachhaltigen Lösung für die schwerwiegenden Umweltprobleme, welche in weiterer Sicht sowohl die EU, als auch Partnerregionen wie Niederösterreich und Salzburg betreffen muss leider geantwortet werden, dass sämtliche Umweltauflagen in den einzelnen Provinzen keine hinlängliche Umsetzung finden.<sup>243</sup>

Die Strategie der chinesischen Führung zur Bewältigung der genannten Probleme geht somit dahin, dass zunehmend Schwerpunkte auf die Entwicklung der bislang vernachlässigten Regionen und der ländlichen Gebiete Chinas gelegt werden. Dazu wurden unter anderem spezielle Programme wie *>>Erschließung der Westens<< (Xibu da kaifa, seit 1999)* oder *>>Wiederbelebung des Nordostens<< (zhenxing Dongbei) ins Leben gerufen.*<sup>244</sup>

Zieht man nun Bilanz zu den bislang umgesetzten Strategien der Volksrepublik China, so sind die vorliegenden Schlussfolgerungen ernüchternd.

*„Nachhaltige Fortschritte sind weder im Umwelt- und Energiebereich erreicht worden [...] Der grundlegende Zielkonflikt, nämlich der zwischen Wachstum und Nachhaltigkeit ist nicht gelöst.“*<sup>245</sup> Die Empfehlung sowohl an die europäische Politik ist nun jene, sich weiterhin in China zu engagieren. Angesprochen sind dabei vor allem jene Bereiche, *in denen die chinesische Führung Defizite identifiziert hat und*

---

<sup>240</sup> vgl. Wacker, Kaiser, in SWAP-Studie, S 9

<sup>241</sup> A.a.O. S 21

<sup>242</sup> A.a.O. S 17

<sup>243</sup> A.a.O. S 14

<sup>244</sup> A.a.O. S 21

<sup>245</sup> A.a.O. S 25

*selbst Handlungsbedarf sieht.* Interesse ist jenen in erster Linie den Problemen zu schenken, welche über die Grenzen Chinas hinauswirken, wie zum Beispiel Umweltverschmutzung und der Umgang mit Energieträgern. Im Bereich der Sozialpolitik könnten europäische Lösungen als Referenzmodelle herangezogen werden. Insgesamt erscheint es aber vor allem wichtig, dass China bei der Entwicklungszusammenarbeit zunehmend selbst in die finanzielle Pflicht genommen wird. *„Über dem zeitlichen Rahmen dafür sollte aber innerhalb der EU eine Diskussion stattfinden, damit ein koordiniertes und für China berechenbares Auslaufen der Unterstützung gewährleistet wird.“*<sup>246</sup>

---

<sup>246</sup> vgl. Wacker, Kaiser, in SWAP-Studie, S 25

## **7. Ergebnisanalyse der Aussenbeziehungen der Bundesländer zu chinesischen Provinzen**

### **7.1. Vorbemerkung**

*„China hält Österreich für einen wichtigen Kooperationspartner innerhalb der EU und erwartet im Rahmen der chinesisch–europäischen wie chinesisch – österreichischen Zusammenarbeit weitere Intensivierung und Verstärkung der kooperativen Beziehungen der Freundschaft und des gegenseitigen Nutzens.“<sup>247</sup>*

Obwohl sich diese Aussage auf die jeweils nationale Ebene bezieht ist es legitim, für die Zusammenarbeit zwischen den österreichischen Bundesländern und den chinesischen Provinzen diese positive Beurteilung als ebenfalls zutreffend anzusehen.

Wie die folgende Übersicht „Kooperationen der Bundesländer mit chinesischen Partnern“ zeigt, bestehen bereits einige Kooperationen und Partnerschaftsverträgen zwischen Österreichs Bundesländern (bzw. Regionen) und chinesischen Provinzen bzw. Städten.

Ebene 1) Bundesländer / Provinzen<sup>248</sup>.

| <b>BUNDESLAND</b> | <b>PROVINZ</b> | <b>JAHR</b> |
|-------------------|----------------|-------------|
| Kärnten           | Gunagxi        | 1987        |
| Steiermark        | Guizhou        | 1987        |
| Oberösterreich    | Shandong       | 1996        |
| Tirol             | Henan          | 1999        |
| Salzburg          | Hainan         | 2000        |
| Burgenland        | Hunan          | 2000        |
| Niederösterreich  | Zhejiang       | 2001        |

<sup>247</sup> vgl. <http://www.chinaembassy.at/det/zagx/t104655.htm> , 20.06.2007

<sup>248</sup> vgl. [http://www.aussenministerium.at/view.php3?f\\_id=3474&LNG=de&version=](http://www.aussenministerium.at/view.php3?f_id=3474&LNG=de&version=) , 25.01.2008, Eigene Darstellung

Ebene 2) Städte<sup>249</sup>:

| <b>STADT (ÖSTERREICH)</b> | <b>STADT (CHINA)</b> | <b>JAHR</b> |
|---------------------------|----------------------|-------------|
| Linz                      | Chengdu; (Sichuan)   | 1983        |
| Leoben                    | Xuzhou; (Jiangsu)    | 1994        |
| Wels                      | Binzhou; (Shandong)  | 1998        |
| Hollabrunn                | Jinhua; (Zhejiang)   | 2000        |
| Klagenfurt                | Nanning; (Guangxi)   | 2001        |
| Krems                     | Shaoxing; (Zhejiang) | 2002        |
| Wals-Siezenheim           | Jinzhong; (Shanxi)   | 2003        |
| Salzburg                  | Shanghai             | 2004        |
| Braunau                   | Qingdao; (Shandong)  | 2004        |
| St. Pölten                | Wuhan                | 2005        |

Ebene 3) Bezirke – Wien<sup>250</sup>:

| <b><u>BEZIRKE in WIEN</u></b> | <b><u>BEZIRKE in CHINA</u></b> | <b><u>JAHR</u></b> |
|-------------------------------|--------------------------------|--------------------|
| Donaustadt                    | Luwan; (Shanghai)              | 2002               |
| Innere Stadt                  | Shapingba; (Chongqing)         | 2002               |
| Liesing                       | Fangshan; (Peking)             | 2002               |
| Simmering                     | Chaoyang; (Peking)             | 2002               |
| Alsergrund                    | Dongcheng; (Peking)            | 2004               |
| Mariahilf                     | Nankai; (Tianjin)              | 2004               |

Da sich die vorliegende Arbeit auf die Aussenkontakte Niederösterreichs und Salzburgs und der Steiermark in Bezug auf deren chinesischen Partner bezieht, werden die restlichen hier aufgelisteten Kooperationen keine weitere Berücksichtigung finden.

---

<sup>249</sup> vgl. [http://www.aussenministerium.at/view.php3?f\\_id=3474&LNG=de&version=](http://www.aussenministerium.at/view.php3?f_id=3474&LNG=de&version=) , 25.01.2008, Eigene

Darstellung

<sup>250</sup> vgl. [http://www.aussenministerium.at/view.php3?f\\_id=3474&LNG=de&version=](http://www.aussenministerium.at/view.php3?f_id=3474&LNG=de&version=) , 25.01.2008

## **7.2. Zum organisatischen und instrumentellen Repertoire der auswärtigen Akteure**

Die Bundesländer als zunehmend aktiver werdende Akteure im internationalen Bereich sind sowohl auf ein rechtlich geformtes als auch auf ein effizientes Management ihrer Ressourcen angewiesen, um ihren aussenpolitischen Ambitionen im weitesten Sinn gerecht werden zu können.

Als im Vergleich mit den Aufgaben und Kapazitäten des Bundes bescheidener Akteur, sind dennoch gewisse administrative Strukturen, Kooperationspartner und bewährte kommunikative Instrumente von den Aussenpolitikern der Länder, vor allem vom Landeshauptmann, zu entwickeln und einzusetzen. Die von den Ländern und Städten vereinbarten Partnerschaften und sonstigen Kooperationsprojekte sind Beispiele der oben charakterisierten horizontalen Zusammenarbeit und verstehen sich in der Regel als formlose, ausschliesslich von politischem Vertrauen der Partner getragene Strukturen.

Selbstverständlich kann im Rahmen dieser Diplomarbeit nur das Grundsätzliche und für das Handeln der Länder Spezifische dargestellt werden, und auch in dieser Absicht sind Grenzen enthalten: Es muss leider nochmals darauf hingewiesen werden, dass der Zugang zu mir wichtig scheinenden Informationen, Dokumenten udgl. nur in Bezug auf die steirische Landesverwaltung (Amt der Landesregierung) vorbildlich war.

Andererseits kann man sich wohl aus der Gesamtheit aller im Folgenden dargestellten einzelnen, zum Teil bruchstückhaften Länderstrukturen und Länderergebnisse ein einigermaßen realistisches, stimmiges Bild machen.

### **7.2.1. Niederösterreich**

Im Amt der Niederösterreichischen Landesregierung ist eine „Stabstelle für Internationale Beziehungen“ eingerichtet, die über die Amtsdirektion dem Landeshauptmann direkt unterstellt ist.

Für die Entwicklung und Durchführung bestimmter Projekte sind sowohl amtsinterne, sprich jeweils zuständige Abteilungen des Amtes der NÖ

Landesregierung, als auch ausserhäusliche Partner verfügbar. Das bezieht sich auf die Vorbereitung von ausländischen Delegationen in NÖ genauso wie auf Präsentationen des Landes im Ausland (Kooperation mit der zuständigen ÖB).<sup>251</sup>

Für exportorientierte niederösterreichischen Unternehmen, v.a. KMUs, steht mit ECO Plus ein privatrechtlich organisierter Dienstleister zur Verfügung, der u.a. für die Internationalisierung der niederösterreichischen Wirtschaft kompetent ist.

### **7.2.2. Salzburg**

Unter dem Gesichtspunkt der Aufrechterhaltung und Pflege der Kontakte mit China allgemein und mit den partnerschaftlich verbundenen Provinzen, Städten und Unternehmen in den chinesischen Provinzen im Speziellen, steht der Salzburger Aussenwirtschaftspolitik mit dem China Büro eine professionelle Struktur zur Seite, die, nach meinen Recherchen, in dieser Form, derzeit in Österreich einzigartig ist.

Als Urheber der Beziehungen zwischen China und Salzburg fungierte massgeblich der ehemalige Landeshauptmann-Stv. Wolfgang Eisl. Er war es auch, der das China-Büro gründete.

Als „Urheber“ der Beziehungen zwischen China und Salzburg fungierte maßgeblich der ehemalige Landeshauptmannstellvertreter, Wolfgang Eisl. Er war auch, der das *China – Büro* in Salzburg gründete.<sup>252</sup>

#### China Büro Salzburg (China Liaison Office)

Das China Büro ist bei der „StandortAgentur Salzburg“ angesiedelt. Es hat die Aufgabe, bilaterale Beziehungen mit der VR-China zu pflegen. Inhaltliche Schwerpunkte sind Wirtschaft, Tourismus, Ausbildung und Kultur.

Interessenten sowohl von Seite Salzburgs als auch von China können sich an das China Büro wenden. Dieses steht beratend zur Seite bei der Kontaktherstellung potentieller Partner oder setzt von sich aus entsprechende Initiativen bei der Vorbereitung und Organisation von Besuchen aus und in China.<sup>253</sup>

---

<sup>251</sup> vgl. Halbwidl, Das Bundesland Niederösterreich im Spannungsfeld interregionaler Herausforderungen, in: Hammer/Bußjäger (Hg): Aussenbeziehungen im Bundesstaat, S. 24 f

<sup>252</sup> Eben da

<sup>253</sup> vgl. [http://www.salzburgagentur.at/C1256D7B005829AE/index\\_de.html](http://www.salzburgagentur.at/C1256D7B005829AE/index_de.html), 07.12.2008

Konkret werden vier Leistungspunkte wie folgt vom China Büro in Salzburg angeboten:

- *Betreuung von Salzburger Unternehmen bei Kontaktabbauungen nach China*
- *Enge Zusammenarbeit mit den Aussenhandelsstellen Peking, Shanghai und Hongkong*
- *Initiativen zur Intensivierung der bilateralen Beziehungen*
- *Organisation von einschlägigen Besuchen und Veranstaltungen aus / in China*

254

Dieses China Büro ist über seine Einbindung in die Standort Agentur Salzburg auch eingegliedert in das ZIS, einem technisch-organisatorischen Mantel, der in einem gemeinsamen modernen Verwaltungsgebäude mehrere Gesellschaften beherbergt, die für Betriebsansiedelungen in Salzburg wertvolle Dienst leisten können. Interessanterweise kommt bei der Konstruktion des ZIS der Wirtschaftsabteilung des Amtes der Salzburger Landesregierung eine federführende Rolle zu, deren Inhalt ich jedoch nicht genau klären konnte.

### **7.2.3. Steiermark**

Im Bereich des Amtes der Steiermärkischen Landesregierung werden die regionalen Aussenbeziehungen von der Fachabteilung E 1 „Europa und Aussenbeziehungen“ betreut. Das von seinen Kompetenzen her aufschlussreiche Organigramm ist im Dokumentationsteil dieser Arbeit abgedruckt und signalisiert meiner Meinung nach, dass den aussenpolitischen Beziehungen in der steirischen Landespolitik ein grosser Stellenwert beigemessen wird.

Dieser Stellenwert kommt auch den Beziehungen zu China bzw. seinen mit der Steiermark verbundenen Provinzen zugute, wie die folgende Ergebnisanalyse deutlich macht.

Ähnlich der Standort Agentur in Salzburg und dem ECOPlus in Niederösterreich, übernimmt der der Wirtschaftskammer Steiermark zuzuordnende ICS (Internationalisierungs Center Steiermark) die Aufgabe, den exportorientierten steirischen Unternehmen entsprechende

---

<sup>254</sup> vgl. [http://www.salzburgagentur.at/C1256D7B005829AE/index\\_de.html](http://www.salzburgagentur.at/C1256D7B005829AE/index_de.html) , 07.12.2008

Information und Beratung für die ausländischen Märkte zukommen zu lassen. Während im Aufgabenspektrum des ECOPlus ein deutlich wahrnehmbarer China-Schwerpunkt fehlt, ist im Rahmen des ICS ein China-Focus eingerichtet, ohne sich jedoch als selbständige Struktur wie es das China Büro in Salzburg ist, zu verstehen.

Bei einer gewissen Vorläufigkeit der hier dargestellten administrativen und manageriellen Strukturen soll zumindest noch die These angemerkt werden, dass sich in der Kooperation der jeweiligen Landesverwaltung mit den wirtschaftsfördernden Agenturen/Zentren udgl. eine governance ähnliche Kultur im Sinne eines PPP abbildet. Dabei will ich nicht verhehlen, dass der Leiter der Wirtschaftsabteilung im Amt der Salzburger Landesregierung diesem Hinweis allerdings vehement widersprochen hat.

## **7.3. Niederösterreich und seine chinesischen Partner**

### **7.3.1. Zu den Anfängen**

Die folgenden Hinweise auf die seinerzeitige administrative Strukturbildung innerhalb des Amts der niederösterreichischen Landesregierung („Europareferat“) sowie auf das grenzüberschreitende Engagement der niederösterreichischen Spitzenpolitiker wollen nicht suggerieren, dass dies alles schon in Hinblick auf die künftigen Beziehungen zu chinesischen Partnern erfolgt sei. Dazu bedürfte es mehr als nur der zu erwähnenden Aktivitäten, insbesondere auch im Sinne einer Änderung der internationalen Lage, des Beitritts Österreichs zur EU (1995) und vor allem einer zunehmender Öffnung Chinas in Richtung westlicher Märkte. Korrespondierend zu diesen Entwicklungen haben sich auch die österreichischen Bundesländer über ihre geographischen Grenzen hinaus und im Rahmen ihrer Möglichkeiten in die vielfältigen Internationalisierungsprozesse eingerichtet.

Wichtige Akzente in der Gestaltung der eigenen „Aussenpolitik“ zu setzen, war das Bemühen des ehemaligen Landeshauptmanns *Siegfried Ludwig*.<sup>255</sup> Waren zu

---

<sup>255</sup> *Siegfried Ludwig* war Landeshauptmann von Niederösterreich in der Zeit von 1981 bis 1992. Zu seinen Errungenschaften zählt unter anderem die Erhebung von St. Pölten zur Landeshauptstadt von Niederösterreich. vgl. <http://aeiou.icm.tugraz.at/aeiou.encyclop.l/1931666.htm> , 19.06.2007

Anfang nur kleine Schritte möglich, so wurden bereits ab 1983 beginnend, zahlreiche bilaterale Partnerschaften mit benachbarten Regionen in kommunistischen Staaten abgeschlossen. Obgleich diese wiederum in der ersten Hälfte der achtziger Jahre sich einer Vielzahl von Kritiken gegenüber sahen, wie zum Beispiel dem Argument, man würde den kommunistischen Regimes den Rücken stärken, hielt Ludwig wie folgt dagegen: *„Es geht mir ausschließlich darum, im Interesse der Bevölkerung die Grenzen durchlässig für Menschen, Güter und Ideen zu machen.“*<sup>256</sup>

Diesem Zitat folgend, ist die geopolitische Lage Niederösterreichs noch einmal in den Vordergrund zu stellen. So fungiert die Region als Schnittstelle von maßgeblichen Verkehrskorridoren, welchen für die Zukunft ein deutlicher Verkehrszuwachs prognostiziert wird. Im Besonderen sind dies: Die Donauachse mit Verlaufsrichtung von Ost nach West, Südosteuropa (Schwarzes Meer) über Ungarn, als auch die Nord / Süd Achse von Warschau / Prag nach Norditalien.<sup>257</sup>

Wirtschaftlich gesehen zeichnet sich Niederösterreich als eine industrielle Kernzone Österreichs aus mit einer deutlichen Eigendynamik. Obgleich Industrie und produzierendes Gewerbe seit einigen Jahrzehnten von einem Wandel der Produktion und Standortbedingungen betroffen sind, hält sich das Land konstant im Spitzenfeld der wirtschaftlich wachsenden Bundesländer in Österreich.<sup>258</sup> In Summe betrachtet kann festgehalten werden, dass die Region Niederösterreich durchwegs Attraktivität für Partnerschaften auch mit China bzw. chinesischen Provinzen besitzt, beziehungsweise in der Lage ist, diese noch weiter auszubauen. Die zunehmenden Aktivitäten im auswärtigen Bereich, nicht nur Niederösterreichs, sondern der Bundesländer überhaupt hat letztlich auch das für die zentrale Aussenpolitik der Republik Österreich zuständige Bundesministerium für auswärtige Angelegenheiten, zur Kenntnis nehmen müssen.

*„Pflege von Beziehungen der Bundesländer mit ausländischen Stellen, vor allem mit Gliedstaaten und Regionen (im Nahraum), sind allgemeine Praxis. Dabei kommt es auch zu gegenseitigen Absprachen, gemeinsamen Planungen und Projekten.“*<sup>259</sup>

Wie das oben angeführte Zitat aus dem Aussenpolitikbericht 2005, herausgegeben vom Bundesministerium für auswärtige Angelegenheiten, zeigt, wird es vermieden,

---

<sup>256</sup> vgl. Dippelreiter, Niederösterreich, S 722

<sup>257</sup> vgl. Amt der NÖ Landesregierung, Perspektiven für die Hauptregionen, S 12

<sup>258</sup> A.a.O. S 32

<sup>259</sup> vgl. Aussenpolitischer Bericht 2005, Zitat nach Müller, in: Bußjäger, Hammer, Aussenbeziehungen im Bundesstaat, S 9

von der „Aussenpolitik“ oder der „Auswärtigen Politik“ der Bundesländer zu sprechen. Vielmehr verschanzt sich der Bericht hinter dem Vokabel der „Beziehungspflege“, wo es in der Praxis sehr wohl um handfeste wirtschaftliche und/oder kulturelle Interessen geht. Um Wesen und Werdegang der aussenpolitischen Beziehungen des Landes Niederösterreich angemessen zu beschreiben, muss man im Vorfeld die Bedeutung und Gründung des Europareferates hervorheben. So hat bereits der niederösterreichische Landtag am 12. Dezember 1988 in einer umfassenden Resolution die EG-Option der österreichischen Bundesregierung begrüßt und dazu aufgefordert, ein Europareferat einzurichten. Der Aufforderung trug die Landesregierung mit dem Beschluss vom 27. Februar 1990 Rechnung und richtete eine *„Koordinierungsstelle für Aussenbeziehungen des Landes Niederösterreich und europäische Integration (Europareferat)“* ein. Aufgabenbereiche dieses Referates sind unter anderem die Koordination der bi- und multilateralen Beziehungen mit dem Ausland oder der Schriftverkehr mit der Verbindungsstelle der Bundesländer in diesen Angelegenheiten. Neben dem Europareferat führt das Land Niederösterreich auch die Geschäfte der Arbeitsgemeinschaft Donauländer (ARGE Donau).

### **7.3.2. Exkurs: Grenzüberschreitende Kooperationen Niederösterreichs**

Grundsätzlich lassen sich grenzüberschreitende Zusammenarbeiten zwischen Niederösterreich und folgenden Partnerregionen feststellen: Zum ungarischen Komitat Zala, zur polnischen Wojwodschaft Skierniewice, zur belgischen Region Flandern oder dem deutschen Bundesland Baden-Württemberg.<sup>260</sup>

#### Bilaterale Beziehungen zum ungarischen Komitat Zala:

Die bilateralen Beziehungen Niederösterreichs zum ungarischen Komitat Zala reichen bis in das Jahr 1984 zurück. Um diese fortzuführen und zu vertiefen, kam es immer wieder zu Besuchen auf beiden Seiten. So zum Beispiel auch durch den Komitatsratsvorsitzenden Laszlo Varga, der vom 5. bis 7. Juni 1990 auf Besuch kam. Zusammen mit dem damaligen Landeshauptmann Siegfried Ludwig wurde eine

---

<sup>260</sup> vgl. Institut für Föderalismusforschung Innsbruck, 20. Bericht, S 125

Vereinbarung über die Zusammenarbeit zwischen dem Land Niederösterreich und dem Komitat Zala ausgehandelt. Damaliges Augenmerk lag auf den Bereichen Wirtschaft, Bildung, Kultur und Sport.<sup>261</sup>

#### Bilaterale Beziehungen zum Südmährischen Kreis:

Am 3. April 1990 besuchte der damalige Vorsitzende des Südmährischen Kreisnationalausschusses, Dr. Zdenek Prikryl, den ehemaligen Landeshauptmann Ludwig. Basierend auf bestehenden Arbeitsprogrammen wurden Erweiterungen der Themenbereiche ausgehandelt. Besonderes Augenmerk lag auf der Förderung von Gemeinde- und Städtepartnerschaften, kulturellen und sportlichen Veranstaltungen auf Bezirks- und Gemeindeebene, Entwicklung im Bereich Tourismus und Unterstützung von ökologischen Projekten, speziell in Grenzgebieten. Um die Entwicklung der wirtschaftlichen Beziehungen auf beiden Seiten weiter voran zu treiben, kam es zu einem Ausbau von zusätzlichen Eisenbahn und Straßenverbindungen zwischen den Regionen. Hierbei zeigten vor allem die Südmährischen Partner ein reges Interesse an der Organisation der niederösterreichischen Straßenverwaltung. Durch die Eröffnung der somit realisierten neuen Grenzübergänge, kam es wiederum zu zahlreichen Treffen zwischen Dr. Zdenek Prikryl und dem damaligen Landeshauptmann Ludwig.<sup>262</sup>

#### Bilaterale Beziehungen zur polnischen Wojwodschaft Skierniewice:

Ein erstes Arbeitsprogramm zwischen beiden Regionen wurde bereits 1989 unterzeichnet. Ein besonderes Augenmerk sollte hierbei auf dem Austausch von Informationen auf dem Agrarsektor liegen. So kam es insbesondere auf landwirtschaftlichem Gebiet zum Austausch von Expertendelegationen.<sup>263</sup>

#### Bilaterale Beziehungen zu Baden-Württemberg:

Die Beziehungen Niederösterreichs zu Baden-Württemberg kamen 1990 mit der Gründung der ARGE-Donau zustande. Erklärtes Ziel ist, wie bei allen anderen

---

<sup>261</sup> vgl. Pernthaler, Aussenpolitik der Gliedstaaten und Regionen, S 140

<sup>262</sup> Eben da

<sup>263</sup> Eben da

Mitgliedern, der gemeinsame Dialog aller Donau – Anrainer bis zum Schwarzen Meer. Ansprechpartner in Baden Württemberg ist das Donaubüro Ulm.<sup>264</sup>

#### Bilaterale Beziehungen zu Flandern:

Leider ist die Informationslage zu den Beziehungen zwischen Flandern und Niederösterreich nicht genügend ausgeprägt und kann sich somit nicht auf nachhaltige Quellen abstützen.

#### Niederösterreich in der ARGE – Donauländer:

Ziel der ARGE - Donauländer ist eine Förderung der Mitglieder unter dem Gesichtspunkt einer allseitigen Entwicklung des Donauraumes im allgemeinen Interesse. In Bezug auf die Bedeutung für die Aussenkontakte des Landes Niederösterreich darf man eine durchaus unterstützende Funktion unterstellen. Dabei steht der Transfer von Know – How im Vordergrund.<sup>265</sup>

Auf eine Initiative des damaligen Landeshauptmann Ludwigs zurückführend, präsentierte dieser seine Idee 1982 *anlässlich eines ORF – Symposions unter dem Titel „Die Donau – Lebensader Europas“ in Melk der Öffentlichkeit*. Neben anfänglichen Schwierigkeiten kam es schließlich unter der Leitung von Landesamtdirektor Votr. Hofrat Dr. Karl Kern zum entscheidenden Durchbruch.<sup>266</sup>

Ziel dieser Gemeinschaft ist es, den angehörigen Ländern und Regionen bei der Behandlung und Koordinierung von Fragen der Wirtschaft, Raumordnung, Verkehr, Natur und Umweltschutz, Fremdenverkehr, sowie Kultur und Wissenschaft, sowohl Hilfestellungen als auch konkrete Antworten zu geben. Um dies wirksam gestalten zu können, richtete man Arbeitskreise unter anderem für die Schwerpunkte Raumordnung und Umweltschutz, Wirtschaft und Fremdenverkehr, Kultur, Wissenschaft und Sport, als auch Verkehr und Schifffahrt ein.

Diese bilateralen Kooperationen sind mit dem EU-Beitritt Österreichs sowie dem der vormals „grenzüberschreitenden“ Partner, zu quasi EU – internen Regulierungen

---

<sup>264</sup> vgl. <http://www.baden-wuerttemberg.de> , 07.12.2008

<sup>265</sup> vgl. [http://www.argedonau.at/neu/aktuell/ARGE\\_KURZINFO\\_DE.doc](http://www.argedonau.at/neu/aktuell/ARGE_KURZINFO_DE.doc) , 24.03.2008

<sup>266</sup> vgl. Pernthaler, Aussenpolitik der Gliedstaaten und Regionen, S 139

geworden. Anders gesagt: „Regionale Aussenpolitik“ ist durch die EU zur grenzüberschreitenden Regionalpolitik transformiert worden.

### **7.3.3. Die Partnerschaft NÖ mit der Provinz Zhejiang**

#### **a) Zum Profil der Provinz Zhejiang**

Die chinesische Provinz Zhejiang liegt im Osten des Staatsgebiets der VRC. Sie umfasst eine Fläche von Rund 101800 km<sup>2</sup> und beherbergt etwa 47,4 Millionen Einwohner. Hauptstadt der Provinz ist Hangzhou, mit einer Bevölkerung von rund 5 Millionen Menschen. Vorsitzender Gouverneur der Provinz ist *LU Zushan*.<sup>267</sup>

Die Provinz Zhejiang beherbergt 11 selbstverwaltende Städte, 36 Regionen, 22 Städte mit Regionsstatut und 32 Bezirksverwaltungen. Ihr Name stammt vom größten Fluss Qiantang, was im chinesischen frei übersetzt „zick-zack-fließender Fluss“ bedeutet.

Der derzeitige Gouverneur LU besuchte zuletzt im September des Jahres 2000 Niederösterreich.<sup>268</sup>

Seit etwa 20 Jahren weist die Provinz ein durchschnittliches Wachstum des BIP von 13% auf und rückte dabei von Platz zwölf auf Nr.4 in der Rangliste der Wirtschaftsleistungen in China. Der Aussenhandel wächst ebenfalls im Durchschnitt um 30% an.

Beachtlich ist in diesem Zusammenhang auch die Höhe der Direktinvestments, welche innerhalb der letzten zwanzig Jahre in etwa bei zwanzigtausend lag und eine durchschnittliche Höhe von 36,7 Milliarden US- Dollar erreichte.

In 97 Ländern hat die Provinz eigene Vertretungen, mit 148 Regionen in 40 Staaten Freundschaftsbeziehungen.

*Etwa 100 österreichische Firmen sind bereits in der Provinz tätig.* Im Gebiet von *Ningbo* kam es zu einem Bauprojekt (40 km langes Autobahnstück) mit einem Investitionsvolumen von rund 400 Millionen Euro. Die Finanzierung erfolgte zu 40%

---

<sup>267</sup> vgl. <http://china.org.cn/german/207803.htm>, 09.12.2007

<sup>268</sup> vgl. Interview mit Hr. Mag. Halbwidl, 07.12.2007

mit Eigenkapital (90% Ö, 10% aus China) und 60% Kredite. Eröffnung war am 30. September 2002.<sup>269</sup>

## **b) Motive und Aktivitäten**

Die offiziellen Kontakte des Bundeslandes Niederösterreich zu seiner Südost-chinesischen Partnerprovinz Zhejiang wurde von Landeshauptmann Erwin Pröll auf Wunsch der Wirtschaft aufgenommen. Zielsetzung war dabei, im Rahmen dieser biregionalen Kontakte zu dynamischen Regionen, die eigene Dynamik des Landes durch Kooperationen noch weiter zu verstärken. Das *„Hauptinteresse gilt der wirtschaftlichen und technologischen Zusammenarbeit, dem Kulturaustausch und der Bildungs- und Wissenschaftskooperation. Die internationale Kooperation ist natürlich ein Teil Sachpolitik, die in den oben angeführten Themenfeldern in die Praxis umgesetzt wird. Weitere politische Interessen werden im konkreten Fall nicht verfolgt und stehen auch nicht zur Diskussion.“*<sup>270</sup>

Die Anbahnung der Kontakte zwischen dem Land Niederösterreich und der Küstenprovinz Zhejiang fand im Rahmen eines Delegationsbesuches 1998 statt. Neben der Aufarbeitung des politischen Programms wurde noch eine Standortpräsentation für die Delegation durch das Land Niederösterreich erarbeitet, wodurch sich in weiterer Folge gemeinsame Ansatzpunkte bzgl. Wirtschaft, Tourismus, Landwirtschaft und Umwelttechnologie herauskristallisierten.

Ein erster Austausch in Form von kleineren Arbeitsgruppen wurde mit dem Abkommen am 19. Mai 1998 durch den Besuch des seiner zeitigen Gouverneurs *Chai Songyue* aufgegriffen.

Ausgehend von einem geplanten Zeitraum zwischen drei bis vier Jahren, welchen man für die Vorarbeit für ein Partnerschaftsabkommen einkalkulierte, wurden durch die gelungene Zusammenarbeit der Wirtschaftskammer Niederösterreichs, der Regionalagentur ECO – PLUS, der Sohlen Stiftung, und Einrichtungen aus Kultur, Politik und Verwaltung eine Dauer von zwei Jahren bis zum endgültigen Abschluss der Partnerschaft.<sup>271</sup>

---

<sup>269</sup> vgl. Interview mit Hr. Mag. Halbwidl, 07.12.2007

<sup>270</sup> vgl. Interview mit Hr. Mag. Reutterer, 16.01.2008

<sup>271</sup> vgl. Brandstötter, Regionalkooperation Österreich – China, S 90

### **c) Zwischen Besuchsdiplomatie und konkreten Projekten**

Landeshauptmann Erwin Pröll besuchte im April 2000 die chinesische Provinz Zhejiang, worauf im September des selben Jahres ein Gegenbesuch einer Delegation mit dem damals amtierenden Vizegouverneur LU Zushan erfolgte. Im Oktober 2001 beteiligte sich das Land Niederösterreich unter anderem an der Technologiemesse in Hangzhou und bei der Eröffnung eines Technologiekooperationsbüros in Ningbo. Im Folgejahr 2002 kam es ebenfalls zu Besuchen auf beiden Seiten, welche unter anderem politische und wirtschaftliche Gespräche zum Inhalt hatten. Eine Fortsetzung der Besuche kam erst wieder im Jahr 2006 zustande. Schwerpunktthemen waren dabei Pflegekräfte und Tourismusausbildung. Konkret wurde hierbei die IMC – Fachhochschule Krems und der Technopol Krems ins Auge gefasst. Zu erwähnen ist in diesem Zusammenhang, dass die IMC – Fachhochschule Krems eine Kooperation mit der Tourismusschule in Hangzhou unterhält, welche nach dem Kremser Konzept arbeitet. Besondere Beachtung findet auch das Thema der Dorf- und Stadterneuerung. Hierbei nimmt Niederösterreich eine Vorreiterrolle ein. Durch die Wiederentdeckung der Liebe zur Erhaltung traditioneller Bauten, besteht für China die Möglichkeit dabei informelle Unterstützung zu erhalten.<sup>272</sup>

#### **7.3.4. Kooperation NÖ mit der Hauptstadt Hangzhou**

Die Stadt *Hangzhou*, Hauptstadt von der Provinz Zhejiang, zählt zu einer der sieben ältesten Hauptstädte Chinas und wurde bereits im 13. Jhdt. Von Marco Polo besucht. Sie gilt in heutiger Zeit als Verkehrsknotenpunkt und touristisches Zentrum. So besuchen etwa 106 Millionen chinesischer Touristen jährlich den „West See“ und weitere Sehenswürdigkeiten wie zum Beispiel die die Shegsi Inseln, die Shuanglong – Höhlen, den Jianglang Berg oder fahren auf den Flüssen Fuchun und Xin'an oder besuchen die berühmte Yue – Oper.

Im Juni 2001 wurde Hangzhou mit dem Titel „ökologische Modellstadt“ ausgezeichnet. Ausschlaggebend hierfür waren die für chinesische Verhältnisse gute Luftqualität und die Erfolge bei der Gewässerreinigung des berühmten „West Sees“.<sup>273</sup>

---

<sup>272</sup> vgl. Interview mit Hr. Mag. Halbwidl, 07.12.2007

<sup>273</sup> Eben da

Noch vor dem offiziellen Abschluss des Partnerschaftsabkommens am 8. April 2000 kam es in Hangzhou zu einem Kooperationsabkommen der HFL Krems mit der *Zhejiang Tourism School Hangzhou*. Ziel der Zusammenführung dieser zwei Tourismusschulen stellte den Aufbau der nötigen Infrastruktur dar, durch welchen man sich das für eine Partnerschaft nötige *Know – How* aneignete. Der Austausch erfolgte dann auf zweierlei Arten. Zum einen Teil kam es zu einem Austausch von Unterrichtspersonal und zum anderen durch chinesische Studenten, welche in Krems Fächer belegten. Dabei ist zu erwähnen, dass sämtliche Kosten dafür von den Schulen eigenständig finanziert wurden.

Hierbei bestünde nun wiederum Handlungsbedarf von Seite der niederösterreichischen Landesregierung, welche weder für den Austausch von Studenten, noch dem von Unterrichtspersonal geeignete Stipendien vorsieht.<sup>274</sup>

### **7.3.5. Städtepartnerschaft zwischen St. Pölten und der Metropole Wuhan**

Wuhan ist mit einer Bevölkerungszahl von rund 8 Millionen die Hauptstadt der chinesischen Provinz Hubei und liegt aus geografischer Sicht am Zusammenfluss des Jangtsekiang und des Han - Flusses.

Ab 1994 kam es immer wieder zu intensiveren Kontakten zwischen der Landeshauptstadt St. Pölten und der chinesischen Stadt Wuhan. So schrieb zum Beispiel in einem Brief, am 24.01.2000, Wuhans Oberbürgermeister an den Bürgermeister der Stadt St. Pölten, Willi Gruber, wörtlich: *„Ich persönlich bin interessiert, auch mit Ihrer Stadt eine Freundschaft aufzubauen, und bin gerne bereit, mich mit Ihnen gemeinsam zu bemühen, um an dieses Ziel zu kommen.“*

Daraus entstand in der Folge im September 2003 ein Kooperationsabkommen zwischen St. Pölten und Wuhan.<sup>275</sup>

Diese wurde im Jahr 2005 wirksam aufgegriffen. Die Initiative dazu ging von der Stadt Wuhan aus. Es kam dabei zu einem Besuch in St. Pölten durch eine chinesische Delegation aus Wuhan mit dessen Oberbürgermeister *Li Xian Sheng*. Von Seite St. Pölten waren der damalige Vizebürgermeister *Hans Kocevar* und der für internationale Kontakte zuständige Beamte *Siegfried Nasko* involviert. Um die so

---

<sup>274</sup> vgl. Brandstötter, Regionalkooperation Österreich – China, S 92

<sup>275</sup> vgl. Amtsbericht, St. Pölten, 18. September 2003, Anhang der Arbeit, S 109 f

entstandenen Kontakte zu pflegen und weiter zu fördern, wurde sowohl in St. Pölten, als auch in Wuhan jeweils ein Verbindungsbüro installiert. Vorrangiges Ziel sieht man in dieser Einrichtung vor allem im Vorantreiben der wirtschaftlichen Entwicklung, sowie in der Einbeziehung von ansässigen Unternehmen.<sup>276</sup>

Wie sich an Hand der einzelnen Kooperationsabkommen zwischen Niederösterreich und den chinesischen Provinzen zeigt, wird eine Vielzahl an verschiedenen Themenbereichen behandelt.

Allerdings gilt es in diesem Punkt mit aller Deutlichkeit festzuhalten:

*„Regelmäßigkeit bei der Pflege von Kontakten zu China ist ein Muss.“<sup>277</sup>*

### **7.3.6. Eine gescheiterte Kooperation**

In der Zeit vom 9. bis 15. September 1990 besuchte eine Delegation aus der chinesischen Provinz Hebei Niederösterreich. Dabei kam es am 11. September bei einem Arbeitsgespräch mit dem damaligen Landeshauptmann Ludwig zur Vereinbarung, vorerst eine Zusammenarbeit auf kulturellem Gebiet einzuleiten. Weiters war beabsichtigt, eine Ausstellung auf der Schallerburg bei Melk unter dem Titel *„Die Schätze aus der Sommerresidenz der Mandschukaiser (Jehol – Chengde)“* zu veranstalten. Von chinesischer Seite wurde für Landeshauptmann Ludwig eine Einladung für einen Gegenbesuch im Jahr 1991 ausgesprochen.<sup>278</sup> Zu einer Fortführung oder Intensivierung des Kontaktes kam es allerdings bislang nicht mehr. Ein Abkommen zwischen dem Land Niederösterreich und der Provinz Hebei ist demnach nicht existent.<sup>279</sup>

### **7.3.7. Wirtschaftskammer NÖ: Kooperation und Beratung**

Mit April 2000 wurde ein Kooperationsabkommen zwischen der Wirtschaftskammer Niederösterreich und der Wirtschaftskammer Ningbo unterzeichnet.<sup>280</sup>

---

<sup>276</sup> vgl. <http://www.st-poelten.gv.at/Content.Node/buergerservice/politik/8988.php> , 27.08.2007

Informationen erhalten von : Frau Doris Schmidt , per Mail, am 29.08.2007

<sup>277</sup> vgl. Zitat Halbwidl, Interview mit Hr. Mag. Halbwidl, 07.12.2007

<sup>278</sup> vgl. Pernthaler, Aussenpolitik der Gliedstaaten und Regionen, S 143

<sup>279</sup> vgl. Interview mit Hr. Mag. Halbwidl, 14.01.2008

<sup>280</sup> vgl. Brandstötter, Regionalkooperation Österreich – China, S 92

Es zeigt sich damit, dass die Wirtschaftskammer in diesem Fall nicht nur als Informationslieferant tätig war, sondern selbst die Stellung eines Akteurs einnahm.

Dem derzeitigen Stand der Beziehungen zufolge gilt es aber in diesem Kontext zu erwähnen, dass eine nennenswerte Aktualisierung der angesprochenen bilateralen Kontakte nicht mehr gegeben ist.<sup>281</sup>

Abgesehen davon, hat die WKNÖ wichtige Aufgaben für die Wirtschaft „vor Ort“ wahrzunehmen. Schwerpunktaktivitäten waren und sind im Fall Niederösterreichs die Motivation und Information von Unternehmen zu grenzüberschreitenden Geschäftstätigkeiten. Damit einher geht zugleich die Suche nach potenziellen Exporteuren. Um dies wirksam zu gestalten gab es von Seite der AWO eine Umfrageaktion, durch welche 3395 „*Neue Exporteure*“ in der Region Niederösterreich gefunden werden konnten.

Im Rahmen dieser Plattform werden nun Hilfestellungen in Form von Beratungen, wie zum Beispiel Sprechtag mit Handelsdelegierten oder Förderungen angeboten.<sup>282</sup>

### **7.3.8. Versuch einer Evaluierung der China – bezogenen Tätigkeiten niederösterreichischer Akteure**

Die Evaluierung der China bezogenen Tätigkeiten niederösterreichischer Akteure kann sich auf eine nicht allzu umfangreiche Informationsbasis stützen. Am ehesten zugänglich waren die Gesprächspartner im Amt der Landesregierung Niederösterreich. Auch im Lichte des zur Verfügung gestellten Materials gewann ich den Eindruck, dass die wirtschaftliche Bedeutung der Kontakte zur Provinz Zhejiang und zur Stadt Hangzhou seitens der zuständigen Mitglieder der Landesregierung nunmehr bedeutend realistischer eingeschätzt werden als dies vor Jahren der Fall gewesen zu sein scheint. Auch die geringe Auskunftsbereitschaft der WKNÖ lässt den Schluss zu, dass sich die Export- oder Kooperationserfolge eher in engen Grenzen halten. Hingegen scheint die Kooperation im Bildungsbereich (Fremdenverkehr, Gesundheitswesen, TCM, Hochschulbereich) eine gewisse Nachhaltigkeit zu entwickeln. Dafür spricht auch, dass im Bereich der Donau-Universität Krems (sie wird zu einem erheblichen Teil vom Land Niederösterreich

---

<sup>281</sup> vgl. Interview mit Fr. Dr. Hahn, 14.01.2008

<sup>282</sup> vgl. Wirtschaftskammer, Annual Report 2006, S 62

finanziert) in der MBA – Ausbildung Auslandsaufenthalte an chinesischen Hochschulen vorgesehen sind (z.B.: Hongkong).

Wie wichtig der persönliche Faktor in den Beziehungen mit chinesischen Partnern zu sein scheint, lässt sich möglicherweise daraus ablesen, dass ein mit dem Amtsvorgänger des jetzt amtierenden Landeshauptmanns vorgesehenes Kooperationsprojekt mit der Provinz Hebei, in der Amtszeit des neuen Landeshauptmanns nicht weiterverfolgt wurde. Abgesehen davon scheint mir auch die Tendenz, jetzt oder in absehbarer Zukunft die Partnerschaft mit weiteren chinesischen Provinzen auszubauen, nur gering vorhanden zu sein.

Seitens der Stadt St. Pölten konnte über die zur Verfügung gestellten schriftlichen Unterlagen kein weiteres Mehr an Informationen eingeholt werden. Allerdings fällt auf, dass die Kooperation St. Pöltens mit der Stadt Wuhan einen Partner bevorzugt, der außerhalb des Engagements des Landes Niederösterreich liegt. Für Kommentatoren mag dies ein Hinweis darauf sein, dass auch in Bezug auf „chinesische Interesse“ das „schwarze Land“ eine andere Politik verfolgt als die „rot“ regierte Landeshauptstadt St. Pölten.

Die Herstellung von Kontakten zu Vertretern der im niederösterreichischen Landtag vertretenen Parteien (SP, FP, Grüne) in der vorgetragenen Absicht, Gespräche über das Land Niederösterreich als regionaler Akteur im Verhältnis zu „seinen“ chinesischen Partnern zu führen, endete, mit Ausnahme der ÖVP, in den Vorzimmern der vorgesehenen Gesprächspartner.

Bedauerlicher Weise war es auch nicht möglich, in dem zwischen den Koalitionsparteien (VP und SP) 2007 abgeschlossenen „Arbeitspaket“ Einsicht zu nehmen, um feststellen zu können, ob und inwieweit die auswärtigen Beziehungen in der neuen Legislaturperiode eine Rolle, und gegebenenfalls welche, spielen. Diese Verweigerungshaltung war umso verwunderlicher, als der vergleichbare Regierungspakt zwischen der SPÖ und ÖVP im Bundesland Salzburg online zur Verfügung steht.

## 7.4. Salzburg und seine chinesischen Partner

### 7.4.1. Wirtschaftliche Lageskizze

Betrachtet man die auswärtigen Beziehungen des Landes Salzburg, so muss man beachten, dass diese auf verschiedenen Ebenen und in unterschiedlichsten Sachbereichen angesiedelt sind, welche die Landesgrenzen überschreiten. Das Spektrum reicht somit von Beziehungen diplomatischer und konsularischer Natur, über *Partnerschaften und kulturelle Aussenkontakte, bis hin zu bilateralen und multilateralen institutionalisierten Zusammenarbeitsgremien.*<sup>283</sup>

Ähnlich wie bei Niederösterreich, standen für viele Jahre die Kontakte zu den Nachbarländern für das Land Salzburg meistens im Vordergrund. Nennenswert ist im Bereich der multilateralen Zusammenarbeit etwa, dass das Land Salzburg, Vollmitglied der Arbeitsgemeinschaft Alpenländer ist und als aktiver Beobachter in der Arbeitsgemeinschaft Alpen Adria fungiert, wobei die Mitgliedschaft im Rahmen der ARGE ALP Vorrang einnimmt. *„Diese grundsätzliche Weichenstellung beruht auf der Überlegung, dass eine Zweigleisigkeit der Mitarbeit bei alpinen Arbeitsgemeinschaften zu vermeiden ist, sowie auf der verschiedenen geographischen und politischen Ausrichtung beider Arbeitsgemeinschaften.“*<sup>284</sup>

Salzburg sieht seine Situation in Mitteleuropa *in einem Klima der guten Nachbarschaft mit den angrenzenden Ländern und Regionen.* Es ist sich durchaus seines eigenen wirtschaftlichen, politischen und bevölkerungs(zahlen)mäßigen Anteils bewusst und versteht es seine Forderungen geltend zu machen.<sup>285</sup> Das Bundesland Salzburg nützt seine Aussenkontakte, um ein einheitliches Erscheinungsbild sowohl nach Innen als auch nach Aussen hin zu entwickeln. Dabei ist es von großer Bedeutung, dass diese Herausforderungen von der Bevölkerung mitgetragen werden.<sup>286</sup>

Das Land und der Wirtschaftsstandort Salzburg erleben einen Boom. Durch die geographische Lage begünstigt, Salzburg liegt am Schnittpunkt transeuropäischer Hauptverkehrswege zwischen Deutschland, Italien und den neu beitretenden

---

<sup>283</sup> vgl. Pernthaler, Aussenpolitik der Gliedstaaten und Regionen, S 149

<sup>284</sup> Eben da

<sup>285</sup> A.a.O. S 150

<sup>286</sup> A.a.O. S 151

Ländern der EU, wird ein sowohl rascher als auch sicherer Marktzugang garantiert. Daraus folgernd, interessiert sich eine Vielzahl internationaler Unternehmen für die Region. Einen weiteren attraktiven Punkt bilden die sehr günstigen Steuerbedingungen für Investoren.<sup>287</sup>

Für das Land Salzburg stellt der Tourismus einen sehr wichtigen Wirtschaftszweig dar und so auch in Verbindung mit den chinesischen Provinzen. So zeigt eine Anfragebeantwortung im Salzburger Landtag im Jahr 2002, dass – trotz aller statistischer Unzulänglichkeiten – in den Jahren seit 1998 eine deutlich steigende Anzahl chinesischer Touristen nach Salzburg kommt.<sup>288</sup>

Auch bei dieser „Erfolgsmeldung“ ist jedoch zu berücksichtigen, dass sie nicht den direkten Bezug der Tourismusströme zwischen dem Land Salzburg und der Provinz Hainan, bzw. der Stadt Salzburg und Shanghai herstellt.

Man kann heute den Wirtschaftsfaktor Tourismus mit durchschnittlich 24 Millionen Nächtigungen in Stadt und Land beziffern. Angesichts dieser Zahl darf es nicht verwundern, dass von Seite Salzburgs ein reges Interesse am Ausbau und der Weiterführung von bestehenden Partnerschaften mit China gearbeitet wird. Allerdings muss in diesem Zusammenhang erläutert werden, dass die einzelnen Kooperationen und Städtepartnerschaften zwischen der Region Salzburg und der VR China einen Teil einer größeren China – Strategie darstellen. So formulierte der damalige Präsident des Salzburger Landtags Johann Holzrattner, im Jahr 2006: *„Zwischen Österreich und China und zwischen Salzburg und China gibt es bereits ein intensives Geflecht an Beziehungen: Wir begehen heuer das 35 – Jahre – Jubiläum der Aufnahme von diplomatischen Beziehungen zwischen China und Österreich, das Land Salzburg führt ein China – Büro.“*<sup>289</sup>

Kritik ist an dieser Aussage insofern anbringen, als die auswärtigen Beziehungen zwischen Österreich und der Volksrepublik China, mit jenen zwischen dem Bundesland Salzburg und seiner chinesischen Partnerprovinz in temporärer Sicht gleichgesetzt werden. Es sollte eine deutlichere Differenzierung vorgenommen

---

<sup>287</sup> vgl.

[http://www.salzburgagentur.at/C1256D7B005829AE/o/61F784ACD3504435C1256DCE0039644E/\\$file/Artikel\\_spiegel200310.pdf](http://www.salzburgagentur.at/C1256D7B005829AE/o/61F784ACD3504435C1256DCE0039644E/$file/Artikel_spiegel200310.pdf), 14.06.2007

<sup>288</sup> vgl. Dokumentation, S 94f

<sup>289</sup> Aussage des Landtagspräsident Johann Holzrattner beim Besuch einer chinesischen Delegation in Begleitung des Botschafters der Volksrepublik China im Salzburger Landtag im Chiemseehof, am 24.10.2006, - vgl. [www.salzburg.gv.at](http://www.salzburg.gv.at), 07.11.2006

werden, da zum Beispiel ein erster Kontakt zwischen Salzburg und der Provinz Hainan erst 1998 stattfand.

Bemerkenswert an dieser auf Bildung, Kultur und Wirtschaft basierenden Kooperation ist, dass man einen überdurchschnittlich hohen Anteil an Investitionen zu verzeichnen hat und dies wiederum ein Indiz für die wirtschaftliche Entwicklung Chinas darstellt.<sup>290</sup>

#### **7.4.2. Partnerschaft zwischen dem Bundesland Salzburg und der Provinz Hainan**

Die Provinz Hainan umfasst eine Fläche von ca. 35.000 km<sup>2</sup> mit einer Bevölkerung von rund 8,18 Millionen Menschen. Hauptstadt der Provinz ist Haikou, derzeitiger Gouverneur ist *Wei Liucheng*.

Hainan liegt im Süden Chinas, das Verwaltungsgebiet umfasst die Insel Hainan, die Inselgruppen Xisha, Zhongsha und Nansha.

*„Die Insel Hainan ist neben Shenzhen, Zhuhai und Shantou in der Provinz Guangdong sowie Xiamen in der Provinz Fujian eine der fünf Wirtschaftssonderzonen Chinas. Anders als letztere gehört sie jedoch zu den Gebieten mit rückständiger Wirtschaftsstruktur.“*<sup>291</sup>

Das Bruttoinlandsprodukt betrug rund 7,9 Milliarden Euro im Jahr. Damit lag Hainan landesweit nur vor Qinghai, Ningxia und Tibet auf dem 28. Platz. Im Vergleich zum Vorjahr hat es jedoch um 10,4% zugenommen.<sup>292</sup>

Ein erster Kontakt zwischen der Provinz Hainan und dem Bundesland Salzburg entstand 1998. Eingefädelt wurde dies durch die Ehefrau eines hohen Beamten der Provinzregierung von Hainan, welcher im Büro für Aussenkontakte tätig war. Die Chinesin, die den Lehrgang Internationales Tourismus- und Hotelmanagement an der Tourismusschule in Klessheim belegt hatte, machte dem Geschäftsführer der Salzburger Land Tourismus Gesellschaft, Martin Uitz, den Vorschlag für eine institutionalisierte Zusammenarbeit zwischen beiden Regionen.

---

<sup>290</sup> vgl. [www.salzburgagentur.at](http://www.salzburgagentur.at), 09.11.2006

<sup>291</sup> Zitiert nach: <http://china.org.cn/german/207803.htm>, 07.12.2008

<sup>292</sup> Eben da

Ein erster Besuch von Salzburger Seite in China, ging im Oktober 1999 von statten. Die „Delegation“ bestand dabei aus dem damaligen LH – Stellvertreter Arno Gasteiger, dem Vizebürgermeister der Stadt Salzburg Karl Gollegger, dem Bürgermeister aus Zell am See Georg Maltsching und Martin Uitz selbst. Gegenstand der Reise stellte eine erste Kontaktaufnahme mit Vertretern der Provinz dar. Geplant war die Möglichkeiten für Partnerschaftsabkommen zwischen der Region Salzburg und der Provinz Hainan, der Stadt Salzburg mit der Stadt Haikou und der Stadtgemeinde Zell am See mit der Stadt Sanya auszuloten.<sup>293</sup>

Oktober des Jahres 2000: Auf Grund einer Einladung von Frau Staatssekretärin Mares Rossmann sowie durch Kostentragung durch die Österreichwerbung fand eine Reise nach Shanghai statt, um ein Abkommen zwischen der Republik Österreich und der Volksrepublik China zu unterzeichnen. Dabei wurde der Aufenthalt zugleich genutzt, um schließlich ein Partnerschaftsabkommen zwischen dem Land Salzburg und der Provinz Hainan zu unterzeichnen.<sup>294</sup>

Es kam jedoch weder zwischen der Stadt Salzburg und der Hauptstadt Haikou noch zwischen der Stadtgemeinde Zell am See und der Stadt Sanya zu einer Einigung.<sup>295</sup>

#### **7.4.3. Zusammenarbeit zwischen dem Bundesland Salzburg und der Provinz Heilongjiang**

Im Jahr 2005 erreichte Salzburg ein Abkommen mit der Provinz Heilongjiang. Dabei waren die gemeinsamen Bezugspunkte im Bereich Wirtschaft, Tourismus und Kultur wieder von ausschlaggebender Bedeutung. Diese Interessen wurden jüngst durch einen Besuch des Staatsrats der Volksrepublik China, Hua Jianmin, in Salzburg bekräftigt. Empfangen durch den Wirtschaftsreferenten und Landeshauptmannstellvertreter Wilfried Haslauer, sollte einmal mehr die große wirtschaftliche Bedeutung für die Salzburger Firmen aufgezeigt und neu gestärkt werden. Haslauer trat dabei offenkundig für die Fortführung der für die Salzburger Wirtschaft nutzbringenden Beziehungen ein. Weiters betonte er, dass die Beziehungen sowohl im Bereich ,Tourismus, Sport und Freizeitwirtschaft weiterhin gefördert werden sollen.<sup>296</sup>

---

<sup>293</sup> vgl. Brandstötter, Regionalkooperation Österreich – China, S 96 f

<sup>294</sup> vgl. Nr. 353 der Beilagen zum stenographischen Protokoll des Salzburger Landtages

<sup>295</sup> vgl. Brandstötter, Regionalkooperation Österreich – China, S 96 f

<sup>296</sup> vgl. [www.salzburg.gv.at](http://www.salzburg.gv.at), 27.01.2007

#### **7.4.4. Zusammenarbeit zwischen dem Bundesland Salzburg und Beijing Chaoyang District**

Bei Chaoyang handelt es sich um ein Gebiet, welches dem Raum Peking angehört. Die Zusammenarbeit zwischen dem Land Salzburg und Chaoyang wurde von chinesischer Seite her forciert im Zuge der Promotion des Mozart Jahrs im Oktober des Jahres 2005. Das Gebiet Chaoyang ist insofern für Salzburg von großem Interesse, weil es einen zentralen wirtschaftlichen Knoten darstellt.

Wie bereits eingangs beschrieben, handelt es sich dabei um keine vertraglich festgesetzte Partnerschaft, sondern ausschließlich um eine Zusammenarbeit in freundschaftlicher Übereinkunft.<sup>297</sup>

#### **7.4.5. Partnerschaft zwischen der Stadt Salzburg und der Stadt Shanghai**

Die chinesische Metropole Shanghai gilt im asiatischen Raum als „Stadt des 21. Jahrhunderts“ und kann ein Wirtschaftswachstum von rund 20% aufweisen. Für die Stadt Salzburg könnten sich bei einer Partnerschaft einzigartige Möglichkeiten hiermit ergeben. Vor allem auf Seite des Tourismus setzt man große Hoffnungen in das Projekt. So soll zum Beispiel bis Jahresende 2007 die Tourismusstatistik eine Steigerung bei den Nächtigungen der Chinesen von 150 Prozent verzeichnen.<sup>298</sup>

Um sich auf einem solch aufsteigenden Markt gewinnbringend in Szene setzen zu können, gilt es mit den richtigen Partnern in Verhandlungen zu treten. Ausführende Personen zu diesem Unternehmen waren hierbei Salzburgs Bürgermeister Heinz Schaden und Vize Karl Gollegger, welche zu diesem Zweck am 30. Oktober 2004 die Reise antraten. Als Unterstützung folgte eine dreißigköpfige Delegation aus den Bereichen Politik, Tourismus und Wirtschaft. Zusammen mit dem Oberbürgermeister *Han Zheng* auf chinesischer Seite, wurde sogleich vor Ort ein Memorandum unterzeichnet, welches den offiziellen Partnerstatus mit Shanghai bestätigt. Im weiteren Verlauf standen bei diesem Besuch auch ein Treffen mit der Stadtregierung von Shanghai am Programm sowie mit Wirtschafts- und Umweltbehörden, Treffen mit Firmen, Kultur und Tourismusverwaltung und Besichtigungen der

---

<sup>297</sup> vgl. Interview mit Frau Jian Zhen Reiter, am 11.02.2008

<sup>298</sup> vgl. [http://www.stadt-salzburg.at/internet/themen/wirtschaft/t2\\_90747/t2\\_170932/t2\\_172380/t2\\_172384/t2\\_172368/p2\\_170967.htm](http://www.stadt-salzburg.at/internet/themen/wirtschaft/t2_90747/t2_170932/t2_172380/t2_172384/t2_172368/p2_170967.htm), 07.12.2008

Universitäten.<sup>299</sup> Bei der geplanten Städtepartnerschaft mit Shanghai stand eine maßgebliche Lobby im Hintergrund, welche diese mit großen Erwartungen forcierte. So war es zum Beispiel die Firma Atomic, welche sich über die Betreiber einer Schihalle, den Verkauf von ungefähr 500 Paar Schi erhofft hatte. Auch die Firma *Alpine* forcierte durch die angestrebte Partnerschaft eine rege Beteiligung im Autobahnbau. Zu guter letzt, setzten auch Reisebüros durch die Möglichkeit einer Partnerschaft auf Gewinne im Bereich Tourismus.<sup>300</sup>

Die Erwartungen des Salzburger Bürgermeisters Heinz Schaden, welcher sich natürlich als „Dooropener“ für heimische Firmen stark macht, konzentriert sich auf den Ausbau des China – Tourismus, sowie auf Austauschprojekte im Bereich der Kultur. Bei einem Blick auf die Statistik erscheinen solche Hoffnungen durchaus als realistisch. So erklärte zum Beispiel *Christian Möller*, Leiter der Aussenwirtschaftsabteilung der Wirtschaftskammer Salzburg, dass im Jahr 1995 Exporte um rund 14 Millionen Euro von Salzburg nach China transferiert wurden. Im Jahr 2001 stiegen diese auf etwa 38,9 Millionen Euro an und bereits im Jahr 2006 erreichte man einen Wert von 54 Millionen Euro. Eine große Nachfrage bestand dabei in erster Linie an Investitionsgütern, wie „*medizinische Analysegeräte, Kfz-Zulieferteile, Kräne Holzprodukte, Heizungssysteme, Umwelttechnik oder Geräte zur Wasseraufbereitung*“.<sup>301</sup>

#### **7.4.6. Aussenwirtschaft Salzburgs und der Bezug durch die AWO<sup>302</sup>**

Wie bereits im Beispiel Niederösterreichs angeführt, stellt im Fall Salzburgs die Aussenwirtschaft einen entscheidenden Faktor in Bezug auf die Aussenkontakte des Landes dar.

Schwerpunktaktivitäten sind vor allem in Asien / Vereinigte Arabische Emirate, *China* und Japan gegeben. An Hand von Fachveranstaltungen, welche speziell für kleinere und mittlere Dienstleistungsunternehmen zugeschnitten waren oder mit Hilfe von Marktunterstützung und Informationen für die Nachbarmärkte, versuchte man Support zu leisten. Im weiteren Verlauf kam es zu einer Vortragsreihe in Bezug auf

---

<sup>299</sup> vgl. [http://www.stadtsalzburg.at/internet/themen/wirtschaft/t2\\_90747/t2\\_170932/t2\\_172380/t2\\_172384/t2\\_172368/p2\\_170967.htm](http://www.stadtsalzburg.at/internet/themen/wirtschaft/t2_90747/t2_170932/t2_172380/t2_172384/t2_172368/p2_170967.htm), 19.06.2007

<sup>300</sup> vgl. Artikel – *Schmalzbrot Suche*, vom 22.10.2004, - [www.salzburg.gv.at](http://www.salzburg.gv.at), 05.01.2007

<sup>301</sup> vgl. <http://www.stadtsalzburg.at/internet/themen/wirtschaft/>, 21.06.2007

<sup>302</sup> AWO – Aussenwirtschaft Österreichs

die beschlossenen EU – Dienstleistungsrichtlinien, mit Darstellung auf die sich daraus ergebenden Auswirkungen auf die Betriebspraxis.

Von Seite der AWO kam es zu Exportberatungen für Neuexporteure, direkter Beratung am Firmensitz vor Ort oder firmenindividuellen Mitarbeiterschulungen zu Spezialthemen.<sup>303</sup>

#### **7.4.7. Versuch einer Evaluierung der China – bezogenen Tätigkeiten Salzburger Akteure**

In Salzburg scheint man an einem Ausbau der Kontakte zu China interessiert zu sein. Der aussenstehende Betrachter kann unter anderem durch die Einrichtung eines eigenen China-Büros in Salzburg zu diesem Eindruck kommen. Des Weiteren konnte auch mit dem amtierenden Landeshauptmann Stellvertreter Wlfried Haslauer eine Persönlichkeit zur aktiven Kontaktaufnahme mit chinesischen Partnern etabliert werden. Auffallend ist, dass dieser trotz der bewusst angesprochenen Menschenrechtsproblematik mit Tibet, eine erfolgreiche Fortführung der Beziehungen zwischen Salzburg und China verzeichnen kann.

So kam es zum Beispiel am 27. November 2008 zum 7. Treffen des „China Business Club“ in der Stadt Salzburg zum Thema: China und das Wirtschaftswachstum – Neue Herausforderungen für das Gesundheitssystem. Initiatoren waren Land und Stadt Salzburg, die StandortAgentur Salzburg und die medizinische Privatuniversität Paracelsus.<sup>304</sup>

Dies lässt wiederum den Schluss zu, dass man von Seite Salzburgs die Beziehungen zu China nicht nur partiell betrachtet, sondern – und dies zeigen Kommentare von entscheidenden Akteuren der Salzburger Landespolitik - dass man jene sehr ernst nimmt und in den verschiedensten Belangen wie zum Beispiel Politik, Wirtschaft oder auch Kultur, realistisch bewertet.

Auffallend ist bei den Beziehungen Salzburgs zu China, dass diese in vielen Fällen scheinbar auf „freundschaftlich lateraler Übereinkunft“ zustande kommen und sich in deren Aufrechterhaltung auch nicht auf eine schriftliche Basis abstützen können.

---

<sup>303</sup> vgl. Wirtschaftskammer, Annual Report 2006, S 63 f

<sup>304</sup> vgl.

[http://www.salzburgagentur.at/C1256D7B005829AE/o/1DAAF3BDD909E621C12574F8004E7292/\\$file/Einladung\\_China\\_Nov2008.pdf](http://www.salzburgagentur.at/C1256D7B005829AE/o/1DAAF3BDD909E621C12574F8004E7292/$file/Einladung_China_Nov2008.pdf), 07.12.2008

Mitunter lässt sich dadurch ein Rückschluss auf die positive Arbeit des China-Büros in Salzburg ziehen.

Bedauerndswert ist die spärliche Informationsfreigabe des Bundesland Salzburg in diesem Bereich. Eine detaillierte Bewertung des Erfolgs der Aussenbeziehungen Salzburgs zu China ist somit nicht möglich.

## **7.5. Die Steiermark und ihre chinesischen Partner**

### **7.5.1. Konzeptive Grundlage der steirischen Aussenpolitik**

Die Landesregierung der Steiermark hat im Juli 2008 ein ressortübergreifendes Programm für europäische und internationale Aktivitäten des Landes Steiermark beschlossen, das die Richtschnur bis 2010 vorgibt. Das Land geht dabei im Bereich der Außenbeziehungen nach einem Konzept der konzentrischen Kreise vor.

I. Der erste, *innere Kreis (unmittelbare Nachbarn)*, genießt die höchste Priorität der Zusammenarbeit. znd besteht aus der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit mit Slowenien und Ungarn sowie der multilateralen Zusammenarbeit im Alpen-Adria-Pannonia-Raum (Regionen in Italien, Slowenien, Kroatien, Ungarn, Serbien sowie in Zukunft Bosnien und Herzegowina, Montenegro, Albanien und Mazedonien).

In diesem ersten Kreis ist die Zusammenarbeit sowohl auf Projektebene als auch auf politischer Ebene bereits intensiv. Sie soll insbesondere im Rahmen der noch bis 2013 dauernden Förderperiode des EU-Programms „Europäische Territoriale Zusammenarbeit“ (ETZ) noch weiter verstärkt werden, um EU-Mittel optimal einsetzen zu können.

II. Der zweite Kreis wird als „*Vernetzte Kooperationen in Partnerschaften*“ bezeichnet. Er besteht aus Regionen in Polen, Slowakei, Frankreich, Ukraine, Rumänien, Bulgarien, Estland, Lettland, Litauen, Russland und Georgien.

Bei diesen Regionen handelt es sich um solche,

- a) die ein Kooperationsabkommen mit der Steiermark abgeschlossen haben
- b) die auf Grund der Erweiterung der Europäischen Union besonderes Interesse an der Steiermark bekundet haben und gemeinsame Projekte realisieren wollen. Die

immer wichtiger werdenden regionalen Kooperationen zur Weiterentwicklung der europäischen Integration, die sich in den interregionalen und transnationalen Kooperationsprogrammen widerspiegeln, begünstigen Regionen wie beispielsweise die Steiermark, die sich frühzeitig ein regionales Netzwerk über ganz Europa aufgebaut haben.

III. Der dritte Kreis wird umschrieben mit „*Periphere Partnerregionen und Hoffnungsländer*“ und setzt sich zusammen aus Regionen in der Türkei, Aserbaidshan, Armenien, Moldawien, Kasachstan, China, Republik Korea etc. Angesichts der fortschreitenden Globalisierung werden in Zukunft Hoffnungsländer auch für die Steiermark von Bedeutung sein. Abhängig von der jeweiligen politischen Kultur sind zunehmend auch regionale Regierungen gefordert, hier entsprechende Rahmenbedingungen für ihre Wirtschaftsakteure zu schaffen.

Etwas außerhalb dieser Systematik in den Aussenbeziehungen steht die *Mitarbeit in internationalen und multiregionalen Organisationen*. Ziel ist dabei die verstärkte Mitarbeit und Nutzung der Aktivitäten und Programme von europäischen und interregionalen Organisationen zur Umsetzung der Arbeitsschwerpunkte des Landes Steiermark.<sup>305</sup>

#### **7.5.2. Die steirische Partnerschaft mit der Provinz Guizhou**

Im Jahr 1986 wurde vom seinerzeitigen Landeshauptmann Dr. Josef Krainer in Guiyang ein Partnerschaftsabkommen unterzeichnet, als essen Folge es zu gegenseitigen Fachbesuchen kam und auch mehrere irischen Unternehmen Wirtschafts- und Forschungskontakte herstellen konnten. Im Oktober 2003 besuchte beispielsweise eine weitere chinesische Wirtschaftsdelegation die Steiermark und führte Gespräche zu den Themen Fremdenverkehr, Landwirtschaft, Spitalswesen und Medien.

---

<sup>305</sup> Ich verdanke diese Information der zuständigen FA des Amtes der steiermärkischen Landesregierung im Vorgriff auf eine geplante Veröffentlichung in den Vierteljahresberichten 2008 über den Stand der Europäischen Integration.

### **7.5.3. Städtekooperation mit der Provinzhauptstadt Changchun (Provinz Jilin)**

Diese Kooperation wurde von einer chinesischen Wirtschaftsdelegation grundgelegt und gipfelte in einer Kooperationsbörse in der Steiermark. Es folgte quasi ein Gegenbesuch einer steirischen Regierungsdelegation im Dezember 2004 und im Jahr 2005 besuchte eine chinesische Delegation aus Jilin die Steiermark. Die aus diesem Anlass formulierte „Absichtserklärung“ wurde aber bis heute nicht unterzeichnet.

### **7.5.4. Kontaktgespräche mit der Provinz Jiangsu**

Einer Anfrage seitens der Provinz nach einer Partnerschaft mit dem Land Steiermark im Juli 2003 folgte im Juli 2004 ein Besuch aus der chinesischen Provinz, um erneut den Wunsch nach einer Zusammenarbeit zu deponieren. Unter der Leitung des Generalsekretärs der für Aussenbeziehungen zuständigen Freundschaftsgesellschaft, Huang Jiajian, besuchte eine Delegation aus der Provinz im September 2006 die Steiermark und überbrachte eine Gegeneinladung an den Herrn Landeshauptmann, die aber nicht zuletzt aufgrund der innenpolitischen Entwicklung in China (Tibet) noch nicht wahrgenommen werden konnte.

### **7.5.5. Städtepartnerschaft Leobens mit der Stadt Xuzhou (Provinz Jiangsu)**

Diese Partnerschaft besteht seit 1994 und kann auch als Hintergrund für die seitens der Montanuniversität Leoben mit einer einschlägigen Universität in China bestehenden Austauschprogramme für Lehrende und Studierende der Montanwissenschaften verstanden werden.<sup>306</sup>

---

<sup>306</sup> Diese Informationen der steirischen Partnerschaften mit chinesischen Städten und Provinzen verdanke ich ebenfalls der für Aussenbeziehungen zuständigen FA des Amtes der steiermärkischen Landesregierung.

## **8. Zum Vergleich: Auswärtige Beziehungen deutscher Bundesländer zu China**

Die folgenden Notizen stützen sich auf die umfangreiche, empirisch abgestützte vergleichende Studie von Jan Thiele und werten selektiv dessen Analyse der bestehenden auswärtigen Partnerschaften und Vertretungsstrukturen von 52 Bundesländern und Regionen aus Deutschland, Frankreich, Belgien und Großbritannien aus.<sup>307</sup> Mein selektiver Fokus richtet sich hauptsächlich darauf, ob und in welcher Form von den untersuchten Regionen mit der VRC bzw. ihren Regionen und/oder Städten Beziehungen bestehen und eventuell in welchen Bereichen diese gepflegt werden.

### **8.1. Baden-Württemberg**

Baden-Württemberg unterhält zu drei chinesischen Provinzen, Jiangsi, Liaoning und Shanghai partnerschaftliche Kontakt, die alle im Sinne der Studie als „moderat“ eingestuft werden. Diese Evaluierung verdankt sich vor allem dem Mangel an vorliegenden Untersuchungen gemeinsamer Projekte, ein Mangel, der in der höchst unkooperativen Haltung der (damaligen) Staatskanzlei begründet ist.<sup>308</sup>

Die Gesellschaft für internationale wirtschaftliche Zusammenarbeit (GWZ) unterhält in China ein Büro in Nanjing: Die Mitarbeiter dieser Büros stammen aus Baden-Württemberg und arbeiten ausschließlich für ihr Bundesland.<sup>309</sup>

### **8.2. Bayern**

Seit 1987 hält Bayern eine intensive Partnerschaft mit der Provinz Shandong aufrecht, wobei die gemeinsamen Tätigkeiten von einer regelmäßig tagenden Arbeitsgruppe koordiniert werden.<sup>310</sup> Bayern hat sich besonders engagiert bei der Errichtung eines Berufspädagogischen Fortbildungszentrums in Qingzhou und hat

---

<sup>307</sup> vgl. Thiele, Aussenbeziehungen von Regionen, S 249f

<sup>308</sup> A.a.O. S 250

<sup>309</sup> A.a.O. S 299

<sup>310</sup> A.a.O. S 257

in Shangdong zahlreiche kulturellen Veranstaltungen organisiert. Jährlich werden von Bayern auch vier Stipendien zum Sprach- und Dolmetschstudium in München vergeben, bzgl. der ländlichen Entwicklung, des Umweltschutzes und in der Bauwirtschaft bestehen administrative Kooperationen. Jährlich verstärkt der Besuch bayerischer Wirtschaftsdelegationen die einschlägigen Beziehungen, die außerdem von der bayerischen Wirtschaftsvertretung in Jinan kontinuierlich aufrechterhalten und durch Messebeteiligungen unterstützt werden.<sup>311</sup>

Das bayerische Staatsministerium für Wirtschaft, Infrastruktur, Verkehr und Technologie unterhält in Jinan eine, von hauptamtlich tätigen Deutschen getragene, Vertretung.<sup>312</sup>

### **8.3. Berlin**

Berlin unterhält seit 1988 zur chinesischen Hauptstadt Peking enge Beziehungen, in deren Rahmen vor allem umfangreiche Schüler- und Jugendaustauschprogramme eine wichtige Rolle spielen sowie auch eine grössere Anzahl von mehrwöchigen Verwaltungsseminaren.<sup>313</sup>

### **8.4. Bremen**

Der Stadtstaat unterhält überwiegend wirtschaftlich geprägte Beziehungen mit der Hafenstadt Dalian und betreibt über die Bremer Investitionsgesellschaft eine internationale Vertretung in Shanghai, die mit örtlichen Bürokräften besetzt ist.

### **8.5. Hamburg**

Mit Shanghai besteht eine Partnerschaft seit 1986. Es ist Ausdruck dafür, dass die gesamte ostasiatische Region für die auswärtigen Beziehungen der Hansestadt eine grosse Bedeutung hat. Diese Partnerschaft zeigt sich nicht nur in bestehenden

---

<sup>311</sup> vgl. Thiele, Aussenbeziehungen von Regionen, S 257

<sup>312</sup> A.a.O. S 299

<sup>313</sup> A.a.O. S 258

Schüler- und Lehreraustausch-Programmen, sondern auch in der Durchführung gemeinsamer Hochschullehrgänge, einem Ausbildungsprogramm für chinesische Führungsnachwuchskräfte sowie in der Organisation von „Shanghai Tagen in Hamburg“. Offiziell unterhält Hamburg in Shanghai auch eine Repräsentanz, die neben den wirtschaftlichen auch die wissenschaftlichen Interessen der Hansestadt vertritt.<sup>314</sup>

Träger dieses Büros sowie auch der Vertretungen in Guangzhou und Hongkong ist offenkundig die Hamburger Gesellschaft für Wirtschaftsförderung, die Hamburger Tourismus GmbH und der Hafen Hamburg Marketing e.V. Allerdings ist nur das Büro in Shanghai mit einer zur Hamburger Behörde für Wirtschaft und Arbeit ressortierenden Mitarbeiterin besetzt.<sup>315</sup>

## 8.6. Niedersachsen

Dieses Bundesland ist stolz darauf als erstes deutsches Land mit einer chinesischen Provinz, und zwar der Provinz Anhui, bereits 1984 eine Partnerschaft eingegangen zu sein, die sich im Laufe der Jahre von einer Entwicklungszusammenarbeit zu einer umfassenden gleichberechtigten Austauschbeziehung transformiert hat.<sup>316</sup>

Die Errichtung einer landwirtschaftlichen Musterfarm, Hilfe beim Aufbau von Fachhochschulstrukturen, die Ausbildung von Experten der Provinzverwaltung in Sachen Umweltmanagement, Abfall- und Wasserwirtschaft waren bisher Zeichen eines besonderen Engagements dieses Bundeslandes. Seit 2001 wird von beiden Partnern die Zusammenarbeit im Hochschul- und Schulbereich besonders forciert. Auf Landesebene bestehen neben Anhui auch mit der Provinz Shandong gute Beziehungen. Daneben unterhält auch der niedersächsische Landtag Partnerschaften mit dem Ständigen Ausschuss des Volkskongresses der Provinzen Anhui und Jilin und zwischen Osnabrück und Hefei sowie Wilhelmshaven und Qingdao existieren Städtepartnerschaften.<sup>317</sup>

Zunehmend folgen den weltweit agierenden niedersächsischen Multis (VW; Continental) auch mittlere Unternehmen. In Shanghai sind z.B.: bereits 150

---

<sup>314</sup> vgl. Thiele, Aussenpolitik der Regionen, S 271

<sup>315</sup> A.a.O. S 304

<sup>316</sup> A.a.O. S 282

<sup>317</sup> vgl. [www.niedersachsen.de](http://www.niedersachsen.de), 14.06.2009

niedersächsische Firmen angesiedelt, die Eröffnung einer niedersächsischen Repräsentanz in Shanghai im Jahr 2006 lag daher in der Logik der Entwicklung.<sup>318</sup>

Im Unterschied zur Selbstdarstellung vieler anderer regionaler aussenpolitischer Akteure, ist die HP dieses deutschen Bundeslandes ([www.niedersachsen.de](http://www.niedersachsen.de)) besonders ergiebig (s. auch die einschlägige Dokumentation am Ende dieser Arbeit).

## **8.7. Rheinland-Pfalz**

Dieses deutsche Bundesland unterhält eine moderate Partnerschaft mit der chinesischen Provinz Fujian seit 1989; im Jahr 2002 vereinbarten beide Regionen eine vertiefte Fortführung Ihrer Kooperation in den Bereichen Tourismus und Kulturaustausch.<sup>319</sup>

## **8.8. Sachsen**

Dieses Bundesland verfügt über die Wirtschaftsförderung Sachsen GmbH über eine wirtschaftliche Vertretung in Peking, die mit Ortskräften besetzt ist.<sup>320</sup>

## **8.9. Sachsen-Anhalt**

Dieses Bundesland ist mit einer Wirtschaftsrepräsentanz in Shanghai vertreten. Das Büro hat einen Vertrag mit der dortigen Aussenhandelskammer zur Grundlage und wird von Ortskräften betrieben (Ibid.).

---

<sup>318</sup> vgl. [www.niedersachsen.de](http://www.niedersachsen.de), 14.06.2009

<sup>319</sup> vgl. Thiele, Aussenbeziehungen der Regionen (2006), S 288

<sup>320</sup> A.a.O. S 309

## **8.10. Schleswig-Holstein**

Mit der Provinz Zhejiang ist seit 1986 eine Partnerschaft aufrecht, in deren Rahmen paritätisch besetzte Ausbildungsseminare und Wirtschaftsdelegationsreisen organisiert werden, desgleichen finden Kooperationen auf schulischem und Hochschulektor statt.

Die Wirtschaftsförderung Schleswig-Holstein verfügt über ein mit drei exklusiv für Schleswig-Holstein arbeitende Mitarbeiter aus dem Heimat-Bundesland in Hangzhou. (Ibid.).

## **8.11. Thüringen**

Thüringen pflegt mit der chinesischen Provinz Shaanxi „moderate partnerschaftliche Kontakte“, welche über ein von der Landesentwicklungsgesellschaft Thüringen betreutes Büro laufen.<sup>321</sup>

---

<sup>321</sup> vgl. Thiele, Aussenbeziehungen der Regionen, S 309

## **9. Zusammenfassung**

Auch wenn die von Thiele erarbeitete Basis nur bedingt für eine komparative Analyse mit den untersuchten österreichischen Bundesländern eingesetzt werden kann, so kann doch festgestellt werden, dass offenkundig aufgrund der grösseren Wirtschaftskraft des Großteils der deutschen Länder vielfach vor Ort in den chinesischen Provinzen bzw. in deren Hauptstädten eine Repräsentanz vorhanden ist, die zum Teil sogar mit einheimischen Fachkräften betrieben wird.

In der Natur der Sache liegt es, dass der von vielen deutschen Bundesländern stark favorisierte Bereich der Hochschulkooperation von den österreichischen Bundesländern vergleichsweise den chinesischen Partnern nicht angeboten und betreut werden kann, weil diese Aufgabe bzw. Kompetenz in Österreich (ausgenommen private Hochschulen) ausschließlich dem Bund vorbehalten ist.

Im Vergleich der den deutschen Regionen zur Verfügung stehenden Instrumente sind der gegenseitige Besuch von Wirtschaftsdelegationen sowie die Veranstaltung von kulturellen Präsentationen und gemeinsamen kleineren Bildungsprojekten, Gemeinsamkeiten, die auch den österreichischen Bundesländern zur Verfügung stehen und eingesetzt werden. Die konkrete Förderung österreichischer Unternehmen, die am chinesischen Markt tätig sein/werden wollen, liegt meiner Recherche nach weitgehend in der Hand der Österreichischen Wirtschaftskammer bzw. ihrer Aussenwirtschaftsorganisation (AWO). Im Inland hingegen kooperieren die Länderkammern mit den von den untersuchten Bundesländern errichteten und teilweise auch selbst (über Kapitalverflechtungen) getragenen Strukturen.

Interessant ist, dass im Hinblick auf die partnerschaftliche Kooperation mit China bzw. den chinesischen Provinzen, eine deutliche Differenz zwischen dem Bundesland Salzburg und Niederösterreich besteht.

Während Salzburg die Förderung und Pflege seiner wirtschaftlichen Kontakte mit China in die Salzburg Agentur ausgelagert hat und in der Salzburg Agentur ein dort integriertes China Büro unterhält, sind in Niederösterreich derartige Aktivitäten offenkundig in der Struktur der Landesverwaltung „zu Hause“. Vergleichbar ist dies etwa auch der Einbindung chinabezogener Aktivitäten in der steiermärkischen Landesregierung.

Der resümierende Vergleich mit einigen Ergebnissen der Thiele Studie hat verdeutlicht, dass die aussenpolitischen Aktivitäten und Ergebnisse der

österreichischen Bundesländer sich auf einem schmalen Pfad bewegen, betrachtet man die Autobahn der Aktivitäten der deutschen Bundesländer.

Eine Schlussfolgerung daraus könnte sein, dass auch im Verhältnis zu den chinesischen Partnern im wirtschaftlichen Bereich nur Qualität, Spezialisierung, Innovationskraft udgl. für Österreich und seine Unternehmer den Markt offen hält.

Die Frage nach den rechtlichen Grundlagen und nach dem organisatorischen und instrumentellen Set der aussenpolitischen Akteure in den Bundesländern konnte ebenfalls einer Beantwortung zugeführt werden.

Zur Frage nach dem Stellenwert der „China“-Politik in den untersuchten Ländern konnte auf den Indikator der administrativen Verankerung der auswärtigen Beziehungen in der Landesverwaltung sowie auf die Existenz governance-ähnlicher Strukturen abgestellt werden. Ein vorläufiges Ergebnis könnte lauten, dass hier Salzburg und Steiermark eine vor Niederösterreich liegende Chinapräferenz haben. Leider war es nicht möglich, diese Arbeitshypothese im Sinne von weiterführenden Expertengesprächen- mangels Erreichbarkeit der Experten - zu erhärten.

Ein für alle drei Bundesländer gültiges Ergebnis liegt in der offenkundigen Tatsache, dass trotz anhaltender weltweiter Finanz- und Wirtschaftskrise, ein Abwenden vom riesigen Chancenbündel China auf keiner landespolitischen Agenda steht.

## **10. Literaturverzeichnis:**

### **1) Monographien und Sammelbände**

- *V. Alemann Ulrich, Forndran Erhard (Hg.), Methodik der Politikwissenschaft – Eine Einführung in Arbeitstechnik und Forschungspraxis, Stuttgart 2005, 7. Auflage*
- *Bauer Wolfgang (Hg.), China und die Fremden – 3000 Jahre Auseinandersetzung in Krieg und Frieden, München 1980*
- *Bußjäger Peter, Rosner Andreas, Mitwirken und Mitgestalten – Europa und die österreichischen Länder, Institut für Föderalismus (Hg.), Schriftenreihe politische Bildung, Band 5, Wien 2005*
- *Bußjäger Peter, Hammer Stefan (Hg.), Aussenbeziehungen im Bundesstaat, Institut für Föderalismus – Schriftenreihe, Band 105, Wien 2007*
- *Chorherr Thomas (Hg.), Große Österreicher, Wien 1985*
- *Dachs Herbert, Gerlich Peter, Gottweis Herbert, Kramer Helmut, Lauber Volkmart, Müller Wolfgang C., Tàlos Emmerich (Hg.), Politik in Österreich. Das Handbuch, Wien 2006*
- *Deng Yong, Wang Fei-Ling (Hg.), China rising. Power And Motivation In Chinese Foreign Policy, United States of America, Lanham 2005*
- *Derichs Claudia, Heberer Thomas, (Hg.), Einführung in die politischen Systeme Ostasiens. VR China, Honkong, Japan, Nordkorea, Südkorea, Taiwan, Wiesbaden 2006*
- *Derichs Claudia, Heberer Thomas, Raszelenberg Patrick (Hg.), Task Force. Ein Gutachten zu den politischen und wirtschaftlichen Beziehungen Ostasien – NRW, Duisburg 2001*
- *Feldbauer Peter, Husa Karl, Pilz Erich, Stacher Irene (Hg.), Mega-Cities. Die Metropolen des Südens zwischen Globalisierung und Fragmentierung, Frankfurt am Main 1997*
- *Dippelreiter Michael (Hg.), Niederösterreich. Land im Herzen. Land an der Grenze, Wien 2000*
- *Feng Chongyi, Hendrichske Hans, The Political Economy of China's Provinces. Comparative and Competitive Advantage, London / NY 1999*
- *Fischer Heinz (Hg.), Das politische System Österreichs, Wien – München – Zürich 1982*

- *Fritz* Erich G., China. Partner oder Angstgegner?, Oberhausen 2006
- *Fröhlich* Stefan, Die Europäische Union als globaler Akteur. Eine Einführung, Wiesbaden 2008
- *Fulda* Andreas, Förderung partizipativer Entwicklung in der VR China. Möglichkeiten und Grenzen politischer Einflussnahme durch Akteure der deutsch-chinesischen Entwicklungszusammenarbeit (2003-2006), Wiesbaden 2009
- *Funk* Bernd Christian, Einführung in das Österreichische Verfassungsrecht, Graz 2003, 11. Auflage
- *Grießler* Margareta, China: eine Annäherung, Wien 2007
- *Hartmann* Juergen, Politik in China. Eine Einführung, Wiesbaden 2006
- *Gamper* Anna, Legislative and Executive Governance in Austria, Schriftenreihe politische Bildung, Band 4, Wien 2004
- *Kaminski* Gerd, *Unterrieder* Else, Von Österreichern und Chinesen, Wien – München – Zürich 1980
- *Kämpf* Oliver, Internationalisierung substaatlicher Regionen – Wettbewerb der Regionen in einer globalisierten Welt – eine vergleichende Analyse der Aussenwirtschaftspolitik von Baden-Württemberg und Niedersachsen, Stuttgart 2002
- *Köbler* Gerhard, Juristisches Wörterbuch. Für Studium und Ausbildung, München 1999, 9. Auflage
- *Küchler* Johannes und Ulla, China, Daten-Bilder-Perspektiven, München und Luzern 1981
- *Mann* James, China Morgana – Chinas Zukunft und die Selbsttäuschung des Westens, Frankfurt/Main 2008
- *Maier* Gunther, *Tödtling* Franz, Regional- und Stadtökonomik 1. Standorttheorie und Raumstruktur, Wien, New York 2006, 4. Auflage
- *Meyer* Marcus, Marken- und Produktpiraterie in der VR China, Wien, 2008
- *Möller* Kay (Hg.), Die Aussenpolitik der Volksrepublik China 1949 – 2004, Eine Einführung, Wiesbaden 2005, 1. Auflage
- *Noesselt* Nele, Die Beziehungen der EU zu China und Taiwan, Hamburg 2008
- *Öhlinger* Theo, Verfassungsrecht im Vergleich, Wien 1997

- *Pelinka Anton, Rosenberger Sieglinde*, Österreichische Politik – Grundlagen, Strukturen, Trends, Wien 2003, 2. aktualisierte Auflage
- *Pernthaler Peter* (Hg.), Aussenpolitik der Gliedstaaten und Regionen, Schriftenreihe des Institutes für Föderalismus Band 50, Wien 1991
- *Pernthaler Peter*, Österreichisches Bundesstaatsrecht. Lehr- und Handbuch, Innsbruck 2004
- *Pernthaler Peter*, Allgemeine Staatslehre und Verfassungslehre, Wien , New York 1996, 2. Auflage
- *Pernthaler Peter*, Förderalismus – Bundesstaat – Europäische Union – 25 Grundsätze, Politische Bildung Band 1, Wien 2000
- *Pesendorfer Wolfgang*, Der Landeshauptmann. Historische Entwicklung, Wesen und verfassungsrechtliche Gestalt einer Institution, Wien, New York 1986
- *Riemer Andrea*, Chinas strategische Neupositionierung im geopolitischen Kontext, Nummer 14, Wien 2005
- *Robert Walter* (1989), Die Vertragsabschlußkompetenz der österreichischen Bundesländer, in: Walter Robert (Hg.). Verfassungsänderungen 1988
- *Seitz Konrad*, China – Eine Weltmacht kehrt zurück, München 2006, 2. Auflage
- *Shambaugh David, Sandschneider Eberhard, Zhou Hong* (Hg.), China-Europe Relations – Perceptions, policies and prospects, London / New York 2008
- *Staiger Brunhild, Friedrich Stefan, Schütte Hans-Wilm* (Hg.), Das große China – Lexikon, Geschichte, Geographie, Gesellschaft, Politik, Wirtschaft, Bildung, Wissenschaft, Kultur, Darmstadt 2008, Sonderausgabe
- *Talos Emmerich, Kittel Bernhard*, Gesetzgebung in Österreich. Netzwerke, Akteure und Interaktionen in politischen Entscheidungsprozessen, Wien 2001
- *Thaler Michael*, Die Vertragsschlusskompetenz der österreichischen Bundesländer, Wien, Köln 1990
- *Thiele Jan*, Aussenbeziehungen von Regionen. Europäische Regionen im Vergleich, Hamburg 2006
- *Trummer Harald F.*, Politisch-Exekutive Führung eines Gliedstaats im Bundesstaat, Wien, Graz 2005

- Ullrich Volker, Berié Eva (Hg), *Die Zeit*, Der Fischer Weltalmanach – Weltmacht China, Frankfurt am Main 2005
- Umbach – M. Heinrich, *Die demokratischen Parteien Chinas. Im Schatten der kommunistischen Partei*, Hamburg 1995
- Wilhelm Andreas, *Aussenpolitik. Grundlagen, Strukturen und Prozesse*, München 2006
- Woyke Wichard (Hg.), *Handwörterbuch. Internationale Politik*, Bonn 2004, 9. Auflage
- Zaisberger Frederike, *Geschichte Salzburgs*, Wien 1998
- Zinzus Birgit, *China Business. Der Ratgeber zur erfolgreichen Unternehmensführung im Reich der Mitte*, Berlin, Heidelberg 2006, 2. Auflage

## 2) Beiträge in Zeitschriften, Sammelbänden, Festschriften, Jahrbücher

- Bundesministerium für Auswärtige Angelegenheiten (Hg.), *Aussenpolitischer Bericht 2003*, Jahrbuch der Österreichischen Aussenpolitik, Wien 2003, dieser Bericht erscheint jährlich, zuletzt Wien 2007
- Bundeszentrale für politische Bildung (Hg.), *China*, Aus Politik und Zeitgeschichte, 49/2006, 2006
- Ostkolleg der Bundeszentrale für politische Bildung (Hg.), *VR China im Wandel*, Band 267, Bonn 1988, 2. Auflage
- De Frantz Monika, Hölzl Michael, *Zwischen Vergangenheit und Zukunft – Die Stadt als Platz gesellschaftlicher Utopien*, in: *Stadt und Utopie – Kunst und Kirche*, 2, 2005, S 100 f
- *China Aktuell*, Ausgabe 3/2005, Journal of Current Chinese Affairs, Giga Verlag, S 29
- *Die Presse*, Economist – Wenn Rekordwachstum zur Last wird, 29.01.2007, S 17
- Dembinski Mathias, *Chinas Aufstieg und die Veränderung der globalen Machtverhältnisse: Europa als Zuschauer oder Akteur?*, Friedensgutachten, 2007, S 345 - 257
- Glatter Joachim, *Rechtsgrundlagen für Handel und wirtschaftliche Kooperation in der Volksrepublik China*, Mitteilungen des Institutes für Asienkunde Hamburg, Nr. 173, Hamburg 1989, S 37 f

- *Hanns Seidel Stiftung*, Politische Studien 408 – Zweimonatszeitschrift für Politik und Zeitgeschichte, Schwerpunktthema: China – Aufstrebende Macht in der Welt – und Weltwirtschaftspolitik, Juli / August 2006, S 35 – 53
- *Hattenberger Doris*, Öffentlich-rechtliche Vereinbarung zwischen staatlicher und gemeindlicher Ebene, in: 15 Jahre kommunale Interessensvertretung in der Bundesverfassung 2003, S 18 f
- *Herzbach Jens K.*, Chinas informelle Wirtschaftsbeziehungen. Der Einfluss von Handelsnetzwerken auf den Transformationsprozess, Band 146, Baden-Baden 2007, 1. Auflage
- *Kupfer Kristin*, Soziale Sicherung in der Volksrepublik China und die Rolle spiritueller-religiöser Gruppen, in: *Husa Karl, Rolf Jordan, Wohlschlägl Helmut* (Hg.), Ost- und Südostasien zwischen Wohlfahrtsstaat und Eigeninitiative, Wien 2008, S 201 - 216
- *Lüthje Boy*, Ökonomische Modernisierung und industrielle Beziehungen im neuen chinesischen Kapitalismus, in: Das Argument, Berlin 2006, S 61 - 75
- *Müller-Kraenner Sascha*, Die Strategie der Europäischen Union gegenüber Russland und China, in: Sicherheit + Stabilität: Standpunkt, Analysen, Hintergründe, 2006, S 70 - 85
- *Scott David*, China and the EU: a strategic axis for the twenty-first century, in: International relations: the journal of the David Davies Memorial Institute of International Studies, Nr. 21, 2007, S 23 - 45
- *Welt Trends*, Rotes China Global, Nummer 53, Potsdam, Winter 2006/2007

### 3) Studien, Dokumente, etc.

- *Arbeitsgemeinschaft Alpenländer*, Länderinformation – Broschüre, 2003, S 3
- *Amt der NÖ Landesregierung, Gruppe Raumordnung* (Hg.), Perspektiven für die Hauptregionen – Waldviertel, Weinviertel, NÖ – Mitte, Industrieviertel, Mostviertel, St. Pölten 2005
- *Amt der NÖ Landesregierung, Abteilung Kultur und Wissenschaft*, Kulturbericht 2006, Kunst und Wissenschaft, St. Pölten 2006
- *Bagnasco Arnaldo, Le Galès Patrick* (eds.) – Cities in contemporary Europe, Cambridge, UK 2000
- *Bertelsmann Stiftung* (Hg.), Neue Kräfte in Asien – Rückwirkungen für Europa, Diskussionspapier zu den wirtschaftlichen, politischen und kulturellen Folgen des „Pazifischen Jahrhunderts“, Salzburger Trilog 2006

- *Brandstötter Martin*, Regionalkooperation zwischen der Republik Österreich und der Volksrepublik China, Regionale Entwicklungspolitik – Wirtschaftsinteressen – Kulturaustausch, Magisterarbeit an der Universität Wien, Wien 2004
- *Bünau Heinrich v.*, Rechtfertigung der europäischen Regionalpolitik, Dresden 2007
- *Europapolitischer Vorhabensbericht*, Europapolitischer Vorhabensbericht für die 12. Gesetzgebungsperiode (1999 bis 2004) – Stärkung der Europakompetenz des Landes Salzburgs, Fortschreibung bzw. Aktualisierung 2003, Gemäß Beschluss der Salzburger Landesregierung 20091-1660/223-2003, vom 22.09.2003
- *Europapolitischer Vorhabensbericht*, Europapolitischer Vorhabensbericht für die 13. Gesetzgebungsperiode des Salzburger Landtages (2004 – 2009), Vorlage der Salzburger Landesregierung gemäß Beschluss Zahl 2009-1661/32-2004, vom 25. Oktober 2004
- *Heilig Gerhard K.*, Chinas Aufstieg zur wirtschaftlichen und politischen Weltmacht, - Verfasst für das Symposium „Made in China“ – Was steckt dahinter?, Linz 2005
- *Hilpert Hanns Günther*, Strategischer Wirtschaftsdialog der EU mit China, Eine Chance für die europäische Handelspolitik, SWP – Aktuell 43, Berlin 2008
- *Institut für Auslandsbeziehungen e.V. (ifa)*, Kultur und Entwicklung, Eine Übersichtsstudie zu Schnittfeldern deutscher Akteure der auswärtigen Kultur- und Bildungspolitik und der Entwicklungszusammenarbeit, Stuttgart 2008
- *Institut für Föderalismusforschung Innsbruck*, 20. Bericht. Über die Lage des Föderalismus in Österreich (1995), Innsbruck 1996, erscheint jährlich, zuletzt 2007
- *FIW Kompetenzzentrum* - Forschungsschwerpunkt internationale Wirtschaft (Hg.), Österreichs Aussenwirtschaft 2007, Wien 2007
- *Luif Paul*, CIESS China India – European Small States Strategy Screening, Die Globalisierung als Herausforderung für wirtschaftliches und politisches Handeln in europäischen Kleinstaaten: Die Entwicklung von Strategien gegenüber den aufstrebenden Staaten in Süd- und Ostasien, Projektbericht, Wien 2007
- *Petutschnig Frank*, Österreichs Bundesländer im Europa der Regionen – Die Stellung der Regionen auf europäischer und innerstaatlich-österreichischer Ebene und ihre Mitwirkung am EU-Integrationsprozess, Diplomarbeit an der Universität Wien, Wien 1998

- *Ranacher Maria*, Die Aussenpolitik der Steiermark – rechtliche Bestandaufnahme und Bewertung, Diplomarbeit an der Karl- Franzens- Universität Graz, Graz 1996
- *Röthler David*, EU – Finanzierung für Salzburger Kulturprojekte, Rahmenbedingungen – Best Practice, Salzburg 2006
- *Thiele Jan*, Aussenpolitik von subnationalen Einheiten, Diplomarbeit an der Universität Konstanz, Konstanz 2003
- *Wacker Gudrun* (Hg.), Chinas Aufstieg: Rückkehr der Geopolitik?, SWP Studie, Berlin 2006
- *Wacker Gudrun, Kaiser Matthis*, Nachhaltigkeit auf chinesische Art, Das Kozept der harmonischen Gesellschaft, SWP Studie, Berlin 2008
- *Wirtschaftskammer Österreich*, Annual Report 2006, Der Jahresbericht der Aussenwirtschaft Österreich (AWO), Wien 2007, S 51

#### 4) Internetquellen:

<http://ris.bka.gv.at> (17.11.2006; 17.12.2006; 10.01.2007; 25.01.2007)

<http://www.bmaa.gv.at> (16.06.2009)

<http://www.salzburg.com/sn/04/10/22/artikel/1153121.html> (25.01.2007)

<http://www.noel.gv.at/PolitikVerwaltung/GeschaeftsordnungLR.htm#Proell> (12.06.2006)

<http://www.salzburg.gv.at> (07.11.2006 ; 05.01.2007 ; 27.01.2007 ; 28.01.2007)

<http://www.salzburgagentur.at> (09.11.2006; 25.01.2007)

<http://www.ots.at> (02.11.2006)

<http://www.emfis.de> (26.02.2007) – Artikel: China die Provinzfürsten die Erschütterung im Reich der Mitte

<http://www.f-tor.de> (26.02.2007) – Artikel: Nr. 826690

[http://www.parlament.gv.at/portal/page?\\_pageid=892,3676640&\\_dad=portal&\\_schema=PORTAL&P\\_BUCH=Z](http://www.parlament.gv.at/portal/page?_pageid=892,3676640&_dad=portal&_schema=PORTAL&P_BUCH=Z) (12.06.2007)

<http://europa.eu/rapid/pressReleasesAction.do?reference=IP/07/41&format=HTML&aged=0&language=DE&guiLanguage=en> (12.06.2007)

[http://ec.europa.eu/commission\\_barroso/ferrero-waldner/profile/index\\_de.htm](http://ec.europa.eu/commission_barroso/ferrero-waldner/profile/index_de.htm) (12.06.2007)

[http://www.salzburgagentur.at/C1256D7B005829AE/o/61F784ACD3504435C1256DCE0039644E/\\$file/Artikel\\_spiegel200310.pdf](http://www.salzburgagentur.at/C1256D7B005829AE/o/61F784ACD3504435C1256DCE0039644E/$file/Artikel_spiegel200310.pdf) (14.06.2007)

[http://www.stadt-salzburg.at/internet/themen/wirtschaft/t2\\_90747/t2\\_170932/t2\\_172380/t2\\_172384/t2\\_172368/p2\\_170967.htm](http://www.stadt-salzburg.at/internet/themen/wirtschaft/t2_90747/t2_170932/t2_172380/t2_172384/t2_172368/p2_170967.htm) (19.06.2007)

<http://www.stadtsalzburg.at/internet/themen/wirtschaft/> (21.06.2007)

<http://aeiou.iicm.tugraz.at/aeiou.encyclop.l/1931666.htm> (19.06.2007)

<http://aeiou.iicm.tugraz.at/aeiou.encyclop.g/218508.htm> (06.08.2007)

<http://www.chinaembassy.at/det/zagx/t104642.htm> (20.06.2007)  
<http://www.chinaembassy.at/det/zagx/t104655.htm> (20.06.2007)  
<http://www.gemeindebund.at/content.php?m=3&sm=9&PHPSESSID=7d1e88b74ffb09e12d65508707a18b85>  
 (06.08.2007)  
<http://www.gemeindebund.at/content.php?m=3&sm=8> (06.08.2007)  
<http://www.statistik.gv.at/blickgem/gemList.do?bdl=3> (06.08.2007)  
<http://www.staedtebund.at/> (06.08.2007)  
[http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/site/de/com/2006/com2006\\_0631de01.pdf](http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/site/de/com/2006/com2006_0631de01.pdf) (07.08.2007)  
<http://www.st-poelten.gv.at/Content.Node/buergerservice/politik/8988.php> (27.08.2007)  
[http://www.bischofshofen.sbg.at/sites/stadtzeitung/buergerfibel\\_sammelblatt\\_4.pdf](http://www.bischofshofen.sbg.at/sites/stadtzeitung/buergerfibel_sammelblatt_4.pdf) (27.08.2007)  
[http://europa.eu/pol/ext/overview\\_de.htm](http://europa.eu/pol/ext/overview_de.htm) (10.09.2007)  
<http://region.know-library.net/> (10.09.2007)  
<http://www.interreg.at/interreg.html> (10.09.2007)  
[http://www.interreg.at/interreg\\_a.html](http://www.interreg.at/interreg_a.html) (10.09.2007)  
[http://www.interreg.at/interreg\\_a.html#info](http://www.interreg.at/interreg_a.html#info) (10.09.2007)  
[http://www.interreg.at/interreg\\_b.html](http://www.interreg.at/interreg_b.html) (10.09.2007)  
[http://www.interreg.at/interreg\\_c.html](http://www.interreg.at/interreg_c.html) (10.09.2007)  
<http://www.pol.wiso.tu-muenchen.de/publikat/ap-03-00.pdf> (24.09.2007)  
[http://www.kanton.diplo.de/Vertretung/kanton/de/formulare/download\\_wi\\_hainan\\_internet.property=Daten.p  
df](http://www.kanton.diplo.de/Vertretung/kanton/de/formulare/download_wi_hainan_internet.property=Daten.pdf) (09.12.2007)  
<http://china.org.cn/german/207803.htm> (09.12.2007)  
[http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/site/en/com/2006/com2006\\_0631en01.pdf](http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/site/en/com/2006/com2006_0631en01.pdf) (10.12.2007)  
[http://ec.europa.eu/trade/issues/bilateral/countries/china/global\\_europe\\_china\\_en.htm](http://ec.europa.eu/trade/issues/bilateral/countries/china/global_europe_china_en.htm) (10.12.2007)  
[http://ec.europa.eu/external\\_relations/china/summit\\_1107/index.htm](http://ec.europa.eu/external_relations/china/summit_1107/index.htm) (10.12.2007)  
[http://ec.europa.eu/external\\_relations/china/intro/index.htm](http://ec.europa.eu/external_relations/china/intro/index.htm) (10.12.2007)  
[http://ec.europa.eu/trade/issues/bilateral/countries/china/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/trade/issues/bilateral/countries/china/index_en.htm) (10.12.2007)  
[http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2006/september/tradoc\\_113366.pdf](http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2006/september/tradoc_113366.pdf) (14.01.2008)  
<http://www.uni-duisburg.de/Institute/OAWISS/download/doc/paper35.pdf> (15.01.2008)  
[http://www.aussenministerium.at/view.php3?f\\_id=3474&LNG=de&version=](http://www.aussenministerium.at/view.php3?f_id=3474&LNG=de&version=) (25.01.2008)  
[http://www.argedonau.at/neu/aktuell/ARGE\\_KURZINFO\\_DE.doc](http://www.argedonau.at/neu/aktuell/ARGE_KURZINFO_DE.doc) (24.03.2008)  
<http://www.st-poelten.gv.at/Content.Node/presse/wuhan-buero.php.19758.php> (26.03.2008)  
<http://gfw-vii.de/berlin/vortraege/BeitragChinaAussenpolitikBesuch13Sept05.pdf> (26.03.2008)  
<http://www.niedersachsen.de> (14.06.2009)  
<http://www.ic-steiermark.eu> (16.06.2009)  
<http://www.europa.steiermark.at> (16.06.2009)

# 11. Dokumentation

## 1 Dokumentation Niederösterreich:

### 1.1 Absichtserklärung: Land Niederösterreich – Provinz Zhejiang

#### 1.1.1 Deutschsprachige Fassung

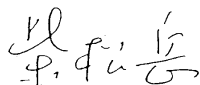
#### Absichtserklärung

**zur Etablierung von freundschaftlichen Beziehungen zwischen  
dem Land Niederösterreich, Republik Österreich, und  
der Provinz Zhejiang, Volksrepublik China.**

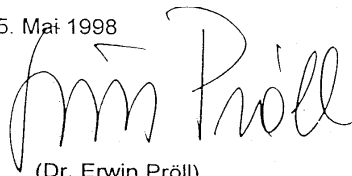
Zhejiang in der Volksrepublik China und Niederösterreich in Österreich sind gemäß den allgemeinen Prinzipien des Komitees über die Aufnahme diplomatischer Beziehungen zwischen Österreich und China zwecks Förderung der freundschaftlichen Kooperation und der Förderung der Freundschaft und des Verständnisses zwischen beiden Völkern nach freundschaftlichen Verhandlungen hinsichtlich folgender Absichtserklärung übereingekommen:

1. Auf Grundlage der Gleichheit und des gegenseitigen Vorteils beabsichtigen beide Teile freundschaftliche Beziehungen zu etablieren und einen Meinungsaustausch sowie eine Kooperation in verschiedenen Formen zu pflegen. Beispielhaft seien Wirtschaft, Wissenschaft und Technik; Kultur, Erziehung, Sport usw. genannt. Dies soll der Entwicklung und dem gegenseitigen Verständnis dienen und gegenseitig gefördert werden.
2. Die Spitzen beider Länder und die zuständigen Organe werden Kontakt halten, um Fragen des gegenseitigen Austausches und der Kooperation sowie andere gegenseitige Interessen zu erörtern.
3. Beide Seiten werden sich ab Unterzeichnung im Sinne der oben angeführten Punkte bemühen.
4. Der Text ist auf deutsch und chinesisch gültig.

St. Pölten, am 25. Mai 1998



(Chai Songyue)  
Gouverneur von Zhejiang  
Volksrepublik China



(Dr. Erwin Pröll)  
Landeshauptmann von Niederösterreich  
Republik Österreich

### 1.1.2 Chinesische Fassung

## 中华人民共和国浙江省与奥地利共和国下奥州 建立友好省州关系意向书

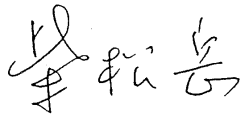
中华人民共和国浙江省与奥地利共和国下奥州，根据中奥两国建交公报原则，为进一步巩固并发展两省州之间的友好合作，增进中奥两国人民的了解和友谊，经过友好协商，达成如下意向：

一、双方根据平等互利的原则，同意建立两省间的友好省州关系。在经济、科技、文化、教育、体育、卫生等方面开展多形式的交流与合作，促进共同繁荣和发展。

二、双方领导人和有关部门保持联系，以便就双方交流与合作事宜及共同关心的问题进行沟通。

三、双方将自签署本意向书之日起，努力促成以上意向。

四、意向书用中文、德文两种文字写成，两种文本同等作准。



中华人民共和国浙江省  
省长 柴松岳



奥地利共和国下奥州  
州长 Dr. Erwin Pröll

## **PROVINZ ZHEJIANG**

### **VOLKSREPUBLIK CHINA**

#### **1. LANDESINFORMATIONEN:**

|             |                            |
|-------------|----------------------------|
| Fläche:     | 101.800 km <sup>2</sup>    |
| Einwohner:  | 47,4 Mio.                  |
| Hauptstadt: | Hangzhou, 5 Mio. Einwohner |
| Gouverneur: | LU Zushan                  |

**Verwaltungsstruktur:** 11 selbstverwaltete Städte (Hangzhou, Ningbo, Jinhua,...), 36 Regionen, 22 Städte mit Regionsstatut, 32 Bezirksverwaltungen.

Der derzeitige Gouverneur LU besuchte als Vize-Gouverneur im September 2000 Niederösterreich.

**Hangzhou:** Die Hauptstadt wurde im 13.Jhdt. bereits von Marco Polo besucht. Die Stadt ist eine der 7 alten Hauptstädte des riesigen Staates China. Sie ist ein Verkehrsknotenpunkt und touristisches Zentrum. So besuchen etwa 106 Millionen chinesischer Touristen jährlich den „West See“ und andere Sehenswürdigkeiten wie die Shexi-Inseln, die Shuanglong-Höhlen, den Jianglang-Berg, fahren auf den Flüssen Fuchun und Xin'an oder besuchen die berühmte Yue-Oper. In der Stadt ist auch die Kunst der Brokat-Herstellung hoch entwickelt.

Hangzhou wurde im Juni 2001 mit dem Titel „ökologische Modellstadt“ ausgezeichnet.

Ausschlaggebend waren die gute Luftqualität und die Erfolge bei der Gewässerreinigung des berühmten „West Sees“.

Die **Küstelinie** ist über **6.500 km** lang.

Vor der Küste liegen etwa 3.100 verschieden große Inseln.

Kulturfunde gehen 6000 bis 7000 Jahre zurück (Hemudu Kultur).

Der **Name der Provinz** stammt vom größten Fluss Qiantang. Das bedeutet im Chinesische „zick-zack-fließender Fluss“.

Die Region ist nahezu zu **60% bewaldet**. Das ist einer der höchsten Werte in ganz China.

Lage an der Grenze zu Shanghai, der größten Stadt Chinas (17,2 Mio.).

#### **2. WIRTSCHAFTSINFORMATIONEN:**

Seit 20 Jahren wächst das BIP durchschnittlich um +13% (China: +9%)

Vor 20 Jahren war die Provinz Nr. 12 bei der Wirtschaftsleistung, heute Nr.4 in China.

Der Außenhandel wächst durchschnittlich um +30%.

Innerhalb 20 Jahren gab es 20.000 Direktinvestments (USD 36,7 Mrd.).

In 97 Ländern hat die Provinz eigene Vertretungen, mit 148 Regionen in 40 Staaten Freundschaftsbeziehungen.

Überdurchschnittliche Außenhandelsverflechtung.

BIP/Kopf weit über chinesischem Durchschnitt.

Eigentümerstruktur der Betriebe: 79% privat, 21% Kollektive oder Staatsbetriebe. Von den 500 Top-Unternehmern Chinas sind **183 in der Provinz Zhejiang** angesiedelt, von den Top 10-Betrieben stammen 3 aus der Provinz.

Es gibt 5 Tiefwasserhäfen (Ningbo, Zhoushan, Wenzhou, Haimen, Zhapu) mit insgesamt 66 Tiefwasserkais. Nach dem Umschlag ist der **Beilun-Hafen von Ningbo Nr. 2 von China**.

Der Zhousan-Archipel ist mit 260.000 km<sup>2</sup> das größte Fischereigebiet Chinas.

**Wichtigste Wirtschaftszweige:** Leichtindustrie, Fischerei, Tee, Porzellanerzeugung, Seidenproduktion.

**Ausfuhrprodukte:** Seide, Tee, Bambus, Zitrusfrüchte, Hickory-Nüsse, Fische, Meeresfrüchte

- Im Jahr **2006** wird die „**Internationale Freizeitmesse**“ in der Hauptstadt stattfinden.
- Das Jangtse-Delta ist die wirtschaftliche Boomregion.
- Seit dem 11. September 2001 beschleunigter Kapitalzufluss aus den USA nach China.
- Die Provinz verstärkt die Infrastrukturinvestments.
- Großer eigener Markt. Hochqualifizierte Arbeitskräfte.
- Die Provinz wird auch als „**Land der Fische und des Reises und als Heimat der Seide und des Tees**“ bezeichnet.
- **Automobilindustrie:** Bei „Frankfurter Internationalen Automobilausstellung“ (IAA), der weltgrößten seiner Art, stellten 2005 erstmals 19 chinesische Aussteller aus. Die Firma **Geely**, ein früherer Kühlschrank-Komponentenhersteller, produziert seit 1998 in Zhejiang Mittelklasse-Autos. Die Fertigungskapazität beträgt 600.000 Einheiten/Jahr, 2005 wurden 40.000 KFZ gefertigt.
- Von den 1000 Mitgliedern der chinesischen Akademie der Wissenschaften kommen 20% aus der Provinz Zhejiang.
- Die Provinz wurde zu einem **Zentrum der chinesischen Entertainment-Industrie**. Besonders gefragt sind Schauspieler, die Kampfkünste (Martial Arts) beherrschen. In **Hengdian** wurde eine eigene Stadt errichtet, in der etwa 1000 Schauspielprofis und –amateure aus allen Landesteilen leben und trainieren. Diese Stadt wird auch als Filmkulisse genutzt. Die eindrucksvollen Stunts werden auch Touristen vorgeführt.
- Etwa **100 österreichische Firmen** sind bereits in der Provinz tätig.
- Im Gebiet von **Ningbo** wurde ein etwa **40 km langes Autobahnteilstück** (Ningbo-Jinhua) mit einem Investitionsvolumen von RMB 1,9 Mrd. (ca. € 400 Mio.) mit österreichischer Beteiligung gebaut. Die Finanzierung erfolgt zu 40% mit Eigenkapital (90% aus Ö, 10% aus China) und 60% Krediten. Bauzeit war 45 Monate (schwierige Verhältnisse: 42 Brücken, 5 Tunnels mit Gesamtlänge von 10 km, ein Viertel der Gesamtstrecke im Sumpfgebiet). Die Eröffnung erfolgte am 30. September 2002.

### **3. KONTAKTE NIEDERÖSTERREICHS MIT DER PROVINZ ZHEJIANG:**

Neben zahlreichen Besuchen aus der Provinz hat es auch eine Vielzahl persönlicher Kontakte im Rahmen von niederösterreichischen Delegationen gegeben:

- April 2000: Landeshauptmann Dr. PRÖLL besuchte die Provinz.
- September 2000: Gegenbesuch einer Delegation mit Vizegouverneur LU Zushan.
- Oktober 2001: Delegation mit Landesrat DI Josef PLANK in Zhejiang. Beteiligung des Landes an der größten Technologiemesse in Hangzhou und Eröffnung des Technologiekooperationsbüros in Ningbo.
- Generalsekretär WANG Xiaoling besuchte am 31. Oktober 2002 mit Steuerexperten und Fachleuten für Auslandsinvestments und Außenhandel Österreich. In der WKÖ wird das Bundesland NÖ präsentiert.
- Am 27. Mai 2002 besuchte eine Parlamentarierdelegation mit dem Vizepräsidenten des Parlaments, Herrn KONG Xiangyou, St. Pölten. Es gab politische Gespräche, die von Herrn Vizepräsidenten des NÖ Landtages, Ing. Johann PENZ, geführt wurden.
- Delegationsbesuch von Frau Vizeministerin Yin-er WANG vom 5. bis 7. März 2006. Arbeitsgespräch mit Herrn Landeshauptmann Dr. Pröll (Pflegekräfte, Tourismus-ausbildung). Besuche der Fa. Styx Naturkosmetik, Donau-Universität und der IMC-Fachhochschule Krems, sowie des Technopol Krems.
- Vom 14. bis 19. September 2006 besuchten Gouverneur LU Zushan und Ministerin FENG Ming (Außenhandel und internationale Kooperation Niederösterreich. Besuchsschwerpunkte. Dorferneuerung, Medizin (Dungl-Zentrum, Donau-

Universität), Tourismusbildung (IMC-Fachhochschule Krems), Energiepolitik (Alternativenergiesysteme, NÖ Energiekonzept). Landeshauptmann Dr. PRÖLL sichert drei Stipendien für die Donau-Universität zu.

- Am 18. April 2007 besucht eine Delegation unter der Leitung von Vize-Parteisekretär Niederösterreich. Themen: Arbeitsgespräch mit Landesrat DI Josef PLANK, Präsentationen (Landwirtschaftsförderung und –ausbildung, Dorferneuerung), Besichtigung eines Dorferneuerungsprojektes in Ardagger Stift.

Folgende **Kooperationsabkommen und Projekte** wurden bisher realisiert:

- Mai 1998: Unterzeichnung einer Absichtserklärung über die Zusammenarbeit in St. Pölten.
- April 2000: Gegenzeichnung der Erklärung in der Provinzhauptstadt Hangzhou beim Gegenbesuch des Herrn Landeshauptmannes.
- April 2000: Die Wirtschaftskammer NÖ unterzeichnet mit der Wirtschaftskammer der Hafenstadt Ningbo ein Kooperationsabkommen.
- April 2000: Die Fremdenverkehrsschulen Krems unterfertigen ein Joint Venture mit der Zhejiang Tourism School in der Provinzhauptstadt Hangzhou.
- Oktober 2001: Landesrat DI PLANK eröffnet in der Hafenstadt Ningbo ein Technologiekooperationsbüro (ein Kooperationsprojekt mit zwei Universitäten aus der chinesischen Partnerprovinz, dem Technischen Forschungszentrum Wr. Neustadt, dem Forschungszentrum Seibersdorf und der TU Wien). Mittlerweile geschlossen.
- Oktober 2001: Niederösterreich präsentierte sich mit einem Messestand bei der „Zhejiang International Advanced Products and Technology Exhibition“ in Hangzhou.
- In Diskussion sind Projekte in folgenden Bereichen:
  - Ökologische Landwirtschaft
  - Umweltmaßnahmen (Wasseraufbereitung, Abwasserbeseitigung, Müllsammel- und Trennsysteme, Alternativenergieanlagen)
  - Landwirtschaftliche Ausbildung
  - Einsatz chinesischer Pflegekräfte

▪ **Laufende und künftige Kooperationsthemen:**

- **Landwirtschaft: ökologische Produktionsformen, Tierzucht** (Rinder).
- **Ausbildung: Tourismus**, Landwirtschaft (Anwendung ökologischer Produktionsmethoden, Anwendung von Alternativenergien).
  - IMC-Fachhochschule Krems:** Kooperation mit der Tourismusschule in Hangzhou, die nach dem Konzept von Krems arbeitet (Modell mit Lehrhotel). Dir. Dkfm. Boyer besuchte Hangzhou im November 2005. Es wurde über eine Kooperation im Bereich des Bachelor-Degrees verhandelt
- **Umwelt:** Errichtung von Bioabfallanlagen, Deponieaufbereitung, Abwassertechnik, Wasserversorgungsanlagen, Bewässerungssysteme.
- **High-Tech-Kooperationen:** Zusammenarbeit im Bereich Mikrosystemtechnik (Chips, Implantate), Bildungsk Kooperation (Studenten- und Lehrendenaustausch).
- **Gesundheit, Medizin:** Durch den Boom der Asien-Medizin vermehrte Anwendung chinesischer Heilmethoden:
  - Chinazentrum in Gars am Kamp** kooperiert mit dem Shanghai Hospital

of Traditional Medicine; Gastprofessoren lehren und arbeiten im Austausch sowohl in Gars am Kamp als auch in China;

**Donau Universität Krems:** Ausbildungskooperation im Bereich TCM mit der Zhejiang University. Austausch von Referenten.

**Architektur, Dorf- und Stadterneuerung, ländliche Entwicklung:**

Niederösterreich hat in diesen Bereichen eine Vorreiterrolle. China entdeckt wieder die Liebe zur Tradition und reißt nicht mehr ganze Stadtviertel nieder. Der Konditor **Toni Harrer** aus Wr. Neustadt eröffnete Ende der 90er-Jahre am „West-Lake“ in der Hauptstadt Hangzhou den ersten Eissalon in China. Die Wr. Neustädter Handelsfirma Thomas Schaden beliefert als Generalimporteur die Autofahrerclubs und KFZ-Importeure in Österreich mit den seit 1. Mai 2005 obligaten **Warnwesten**, die in der Region um Ningbo produziert werden.

**Chinesisches Sprichwort:** „Einmal mit eigenen Augen ansehen ist besser, als 100 Mal sich etwas anzuhören!“

HH/04.04.2007

Anmerkung: Verfasser des Informationsblattes war Herr Mag. Herbert Halbwidl

**2 Antrag der Magistratsdirektion St. Pölten zum Abschluss eines Kooperationsabkommens mit der chinesischen Stadt Wuhan, September 2003**

Magistrat der Stadt St. Pölten

**Antrag**

Der Magistratsdirektion

vom 18. September 2003

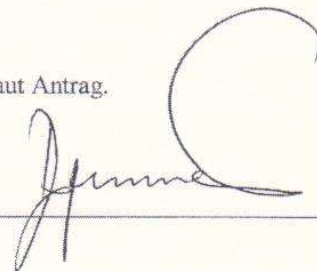
Gegenstand: Abschluss eines Kooperationsabkommens zwischen  
Wuhan und der Landeshauptstadt St. Pölten

**Beschluss**

des Stadtsenates

vom : 29. Sep. 2003

Laut Antrag.



Der Stadtsenat wolle beschließen:

Die Stadt Wuhan in Hubei in Zentralchina und die Landeshauptstadt St. Pölten vereinbaren ein Kooperationsabkommen zum gegenseitigen Gedanken- und Erfahrungsaustausch im Sinne einer internationalen Zusammenarbeit und zum Wohle ihrer beiden Städte und ihrer Bürgerinnen und Bürger.

Der Magistratsdirektor:



(HR Dr. Johannes Pfleger)

## 2.1 Amtsbericht zum Abschluss eines Kooperationsabkommens zwischen der Landeshauptstadt St. Pölten und der chinesischen Stadt Wuhan, September 2003

### **Magistrat der Landeshauptstadt St. Pölten Magistratsdirektion**

Zl. 00/37-1/2003/Dr.Na./Na.

St. Pölten, 18. September 2003

#### **Amtsbericht**

Der Präsident des Österreich-Chinesischen Kultur- und Bildungsvereins in Wien sowie die Stadt Wuhan in Zentralchina treten seit 1994 kontinuierlich an die Stadt St. Pölten, vertreten durch Bürgermeister Willi Gruber und die zuständige Magistratsabteilung, mit dem Wunsch heran, eine besondere Beziehung zwischen Wuhan und St. Pölten zu knüpfen.

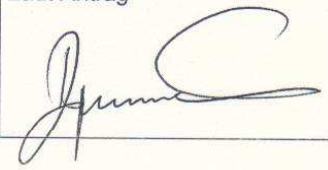
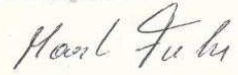
In einem mittlerweile umfangreichen Briefwechsel sowie durch gegenseitige Besuche von Delegationen in den jeweiligen Städten wurden die Grundlagen für eine entsprechende Zusammenarbeit koordiniert. In seinem Brief vom 24.01.2000 schrieb Wuhans Oberbürgermeister wörtlich an Bürgermeister Willi Gruber: „Ich persönlich bin interessiert, auch mit Ihrer Stadt eine Freundschaft aufzubauen, und bin gerne bereit, mich mit Ihnen gemeinsam zu bemühen, um an dieses Ziel zu kommen.“ Wuhan ist eine der größten und attraktivsten Städte Zentralchinas, auf einer Fläche von 8.494 Quadratkilometern leben 8,5 Millionen Einwohner. Die Stadt gehört zu den bedeutendsten Produktionsentwicklungszonen Chinas und strebt die Intensivierung ihrer Außenhandelsbeziehungen mit Österreich, konkret im besonderen mit St. Pölten an. Als Universitäts- und Kulturstadt bietet Wuhan auch in diesen Bereichen besondere Kooperationen an.

Die Kooperation und der Erfahrungsaustausch zwischen den Städten St. Pölten und Wuhan sollen sich auf die Bereiche Wirtschaft, Handel, Wissenschaft und

Technologie, Erziehung, Kultur, Sport, Gesundheitswesen, sowie Aus- und Weiterbildung erstrecken. Konkrete wirtschaftliche Kooperationen könnten in der Möbelerzeugung, aber auch in der Papierherstellung und in High-tech bereichen erfolgen. Die St. Pöltner Fachhochschule, die Designakademie im WIFI und das Ballettkonservatorium sind mögliche Partner für Wuhaner Bildungseinrichtungen. Eine entsprechende Absichtsvereinbarung wurde am 5. September 2003 in Wuhan von den beiden Vizebürgermeistern Hans Kocevar und Nie Yuchun unterzeichnet. Darüber hinaus hat der Österreich-Chinesische Kultur- und Bildungsverein als Verbindungsglied Wuhans in Wien am 24.01.2002 und die zuständige St. Pöltner Magistratsabteilung in einem Schreiben an die Außenamtsabteilung des Wuhaner Rathauses am 10.03.2003 jeweilige konkrete Projektmöglichkeiten aufgelistet.

Die Stadt Wuhan ist im besonderen auch bereit, ihre bedeutenden kulturellen Ressourcen in die Kooperation einzubringen. Der diesem Antrag beiliegende Besuchsbericht der St. Pöltner Delegation Anfang September 2003 in Wuhan illustriert die umfassende Bedeutung und die damit verbundenen Zusammenarbeitspotentiale Wuhans. Die Städte St. Pölten und Wuhan werden nicht nur als Kommunen diesen Austausch pflegen, sondern er soll vor allem von Institutionen, Organisationen, Vereinen und Privatpersonen getragen und belebt werden. Eine entsprechende Sektionsgründung für Wuhan im Rahmen des bestehenden Partnerschaftskomitees St. Pölten ist vorgesehen. In der ob zitierten Rahmen- und Absichtsvereinbarung wird das Bemühen beider Städte zwecks Verwirklichung einer lebendigen Kooperation, vor allem auch auf wirtschaftlichem Gebiet, bekräftigt.

**3 Antrag an den St. Pöltner Gemeinderat zum Abschluss eines Partnerschaftsvertrages mit der chinesischen Stadt Wuhan, September 2005:**

|                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                         |                                                                                      |                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>MAGISTRAT</b><br>der Stadt St. Pölten                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                         |   |                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                         | Berichterstatter:                                                                    |                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                         | <u>STR Fuhs</u>                                                                      |                                                                                    |
| <b>Antrag</b><br>des Stadtsenates                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                         | <b>Beschluss</b><br>des Gemeinderates                                                |                                                                                    |
| vom 26. 9. 2005                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                         | vom : 26. Sep. 2005                                                                  |                                                                                    |
| Gegenstand                                                                                                                                                                                                                                         | Abschluss eines Partnerschaftsvertrages<br>zwischen der chinesischen Stadt Wuhan und<br>der Landeshauptstadt St. Pölten | Laut Antrag                                                                          |  |
| <hr/>                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                         |                                                                                      |                                                                                    |
| Der Gemeinderat wolle beschließen:                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                         |                                                                                      |                                                                                    |
| Die Stadt Wuhan in der Provinz Hubai in Zentralchina und die Landeshauptstadt St. Pölten vereinbaren einen Partnerschaftsvertrag im Sinne einer internationalen Zusammenarbeit und zum Wohle ihrer beiden Städte und ihrer Bürgerinnen und Bürger. |                                                                                                                         |                                                                                      |                                                                                    |
| Der Berichterstatter                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                         | Der Bürgermeister                                                                    |                                                                                    |
|                                                                                                                                                                 |                                                                                                                         |  |                                                                                    |

3.1 Amtsbericht zum Abschluss eines Partnerschaftsvertrages zwischen der Stadt Wuhan und der Landeshauptstadt St. Pölten → folgende Seite

## AMTSBERICHT

Betrifft: Abschluss eines Partnerschaftsvertrages zwischen der chinesischen Stadt Wuhan und der Landeshauptstadt St. Pölten

Die Stadt St. Pölten pflegt mit der Stadt Wuhan seit dem Jahre 2000 regelmäßige Kontakte durch Briefwechsel und gegenseitige Besuche, wodurch die Grundlagen für eine entsprechende Zusammenarbeit koordiniert wurden. Die Stadt Wuhan zählt 8,5 Millionen Einwohner, gehört zu den bedeutendsten Produktionsentwicklungszonen Chinas und strebt die Intensivierung ihrer Außenhandelsbeziehungen mit Österreich, konkret mit St. Pölten an. Als Universitäts- und Kulturstadt bietet Wuhan auch in diesen Bereichen besondere Kooperationen an.

Der Stadtsenat St. Pölten beschloss in der Sitzung vom 29. September 2003 ein Kooperationsabkommen zwischen Wuhan und St. Pölten mit Kooperation auf den Gebieten Wirtschaft, Handel, Wissenschaft und Technologie, Erziehung, Kultur, Sport, Gesundheitswesen sowie Aus- und Weiterbildung.

Konkretisiert wurden diese Kooperationsmöglichkeiten im Zuge des Besuches einer St. Pöltner Delegation in Wuhan im April 2005. Rahmenvereinbarungen zum Austausch und zur Kooperation wurde auf folgenden Gebieten beschlossen:

- Außenwirtschaft und Handel
- Schulpartnerschaft zwischen der Bundeshandelsakademie und Bundeshandelsschule St. Pölten und der Fremdsprachenmittelschule Wuhan
- Kulturaustausch
- Tourismus
- Fachhochschule St. Pölten und Jiangnan University

Im Rahmen des Besuches einer Delegation aus Wuhan in St. Pölten im September 2005 kündigte der Bürgermeister LI Xian Sheng in Anwesenheit von Vertretern aller Fraktionen den Willen zur Zusammenarbeit an. Besonderer Schwerpunkt soll hierbei

vor allem auf den Bereich Wirtschaft (Betriebsansiedlungen) gelegt werden. In diesem Zusammenhang ist geplant, in St. Pölten das Europa-Zentrum der Stadt Wuhan zu errichten. Wuhan ist in Europa mit insgesamt 8 Städten partnerschaftlich verbunden.

Die folgende Vereinbarung soll von beiden Städten nach der Beschlussfassung durch den Gemeinderat unterzeichnet werden:

### **Vereinbarung zur Gründung einer Städtepartnerschaft zwischen St. Pölten, Republik Österreich, und Wuhan, Volksrepublik China**

auf der Basis der Grundsätze zur Aufnahme diplomatischer Beziehungen zwischen der Republik Österreich und der Volksrepublik China und um die freundschaftliche Kooperation zwischen St. Pölten und Wuhan zu intensivieren und zu erweitern, sowie die Freundschaft zwischen den österreichischen und chinesischen Völkern zu fördern, sind die beiden Seiten nach freundschaftlichen Konsultationen einverstanden, eine Städtepartnerschaft zu gründen.

Beide Seiten sind übereingekommen, im Sinne der Gleichberechtigung und des gegenseitigen Nutzens den freundschaftlichen Verkehr zwischen den beiden Völkern und die Zusammenarbeit in Wirtschaft und Handel gemeinsam zu fördern, und Austausch und Kooperation in Wissenschaft und Technik, Kultur, Sport, Gesundheitswesen, Ausbildung, Personalwesen sowie anderen Bereichen zu entwickeln.

Diese Vereinbarung liegt in deutscher und chinesischer Sprache vor. Es gibt für jede Version zwei Exemplare. Beide Versionen sind identisch. Die Vereinbarung tritt ab dem Zeitpunkt der Unterzeichnung in Kraft.

Mag. Mathias Stadler  
Bürgermeister St. Pölten

Li Xian Sheng  
Bürgermeister Wuhan

Es ergeht daher der

**Antrag,**

der Gemeinderat wolle beschließen:

Die Stadt Wuhan in der Provinz Hubai in Zentralchina und die Landeshauptstadt St. Pölten vereinbaren einen Partnerschaftsvertrag im Sinne einer internationalen Zusammenarbeit und zum Wohle ihrer beiden Städte und ihrer Bürgerinnen und Bürger.

St. Pölten, 15. September 2005

Der Abteilungsvorstand:

(Mag. Willi Stiwicek)

Der Magistratsdirektor:

(Mag. Thomas Dewina)

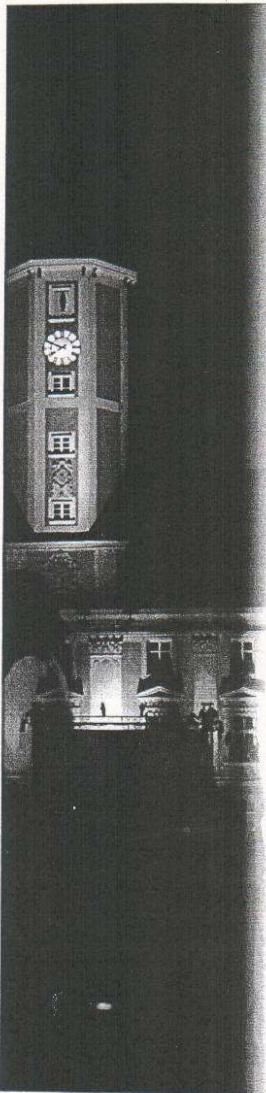
ANTRAGSGEMÄß IM STADTERDEKT  
VOM ... 26.9.2005 ...  
BESCHLOSSEN

### 3.2 Vereinbarung zur Gründung einer Städtepartnerschaft zwischen St. Pölten und der Stadt Wuhan – Volksrepublik China

#### 3.2.1) Deutschsprachige Fassung

# Vereinbarung

## zur Gründung einer Städtepartnerschaft zwischen **ST. PÖLTEN**, Republik Österreich, und **WUHAN**, Volksrepublik China

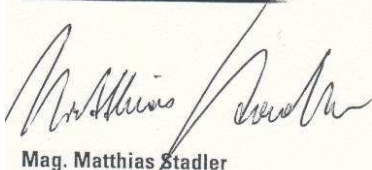


auf der Basis der Grundsätze zur Aufnahme diplomatischer Beziehungen zwischen der Republik Österreich und der Volksrepublik China und um die freundschaftliche Kooperation zwischen St. Pölten und Wuhan zu intensivieren und zu erweitern, sowie die Freundschaft zwischen den österreichischen und chinesischen Völkern zu fördern, sind die beiden Seiten nach freundschaftlichen Konsultationen einverstanden, eine Städtepartnerschaft zu gründen.

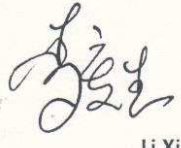
Beide Seiten sind übereingekommen, im Sinne der Gleichberechtigung und des gegenseitigen Nutzens den freundschaftlichen Verkehr zwischen den beiden Völkern und die Zusammenarbeit in Wirtschaft und Handel gemeinsam zu fördern, und Austausch und Kooperation in Wissenschaft und Technik, Kultur, Sport, Gesundheitswesen, Ausbildung, Personalwesen sowie anderen Bereichen zu entwickeln.

Diese Vereinbarung liegt in deutscher und chinesischer Sprache vor. Es gibt für jede Version zwei Exemplare. Beide Versionen sind identisch.

Die Vereinbarung tritt ab dem Zeitpunkt der Unterzeichnung in Kraft.



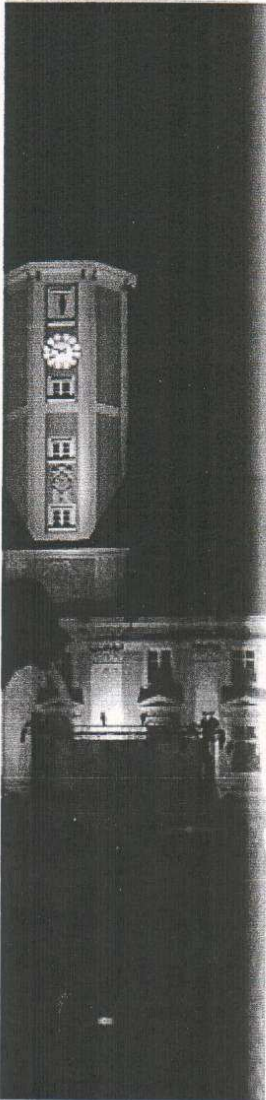
Mag. Matthias Stadler  
Bürgermeister St. Pölten



Li Xian Sheng  
Bürgermeister Wuhan

### 3.2.2 Chinesischen Fassung

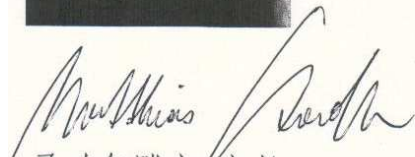
## 中华人民共和国湖北省武汉市和奥地利共和国下奥地利州 圣珀尔滕市建立友好城市关系协议书



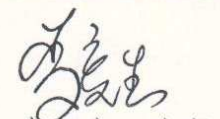
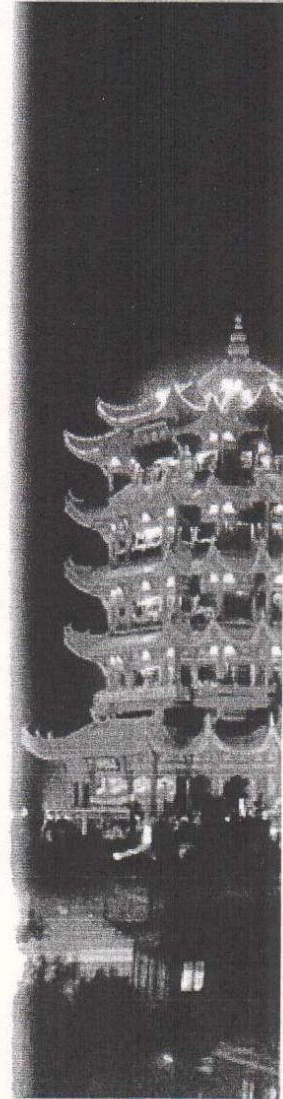
中华人民共和国湖北省武汉市和奥地利共和国下奥地利州圣珀尔滕市，根据中奥两国建交原则，为进一步巩固并发展两市的友好合作，增进中奥两国人民的了解和友谊，经过友好协商，双方同意建立友好城市关系。

双方同意，在平等互利的基础上，共同促进两市人民之间的友好交往和经贸往来，积极开展科技、文化、体育、卫生、教育、人才等各个领域的交流与合作。

本协议书用中文和德文两种文字写成，一式两份，两种文本同等作准。本协议书于二〇〇五年十二月二十日签字生效。



圣珀尔滕市 市长  
马蒂亚斯·施达勒



武汉市 市长  
李宪生

#### **4 Kooperationsabkommen zwischen der WK – NOE und WK - Ningbo**

### **Cooperative Agreement between Ningbo Chamber of Commerce, China Chamber of International Commerce and Lower Austria Chamber of Commerce**

To further promote bilateral relations and trade between Ningbo Chamber of Commerce China Chamber of International Commerce and Lower Austria Chamber of Commerce, the above mentioned Chambers reached the following agreement on the matter of establishing sister-relationship:

- 1) Both Parties agree to supply free information concerning the economic development of Ningbo or Lower Austria Trade, technological exchange and market demands to each other. Special contact can be made at any time for some important projects. The responding party should do his best to offer any possible assistance as required.
- 2) Both Parties shall introduce co-operation partners for each others membership enterprises with an emphasis on setting up joint venture of foreign funded enterprises and exploiting new markets.
- 3) Both parties shall promote constant visit of delegations from the economic and trade circles organised by the two Parties. The host will send a formal invitation and render all necessary assistance concerning visit programme, business negotiations, technical seminars, etc. on the basis of mutual reciprocity.
- 4) Both Parties assist each other in holding exhibitions, investment fairs, organizing business tours and taking part in international shows. The host party shall provide its counterpart with all possible conveniences.
- 5) Each Party shall render assistance as required to its counterpart who needs legal counselling services in its trade affairs.
- 6) Both Parties develop the exchange of professional and technical personnel and encourage the development of training programmes in professional and technical areas, including Management Training for directors from enterprises or local institutions.
- 7) In case any problem arise, both Parties will settle them by way of conciliatory and friendly consultation.

This Agreement shall enter into force upon signature.

Ningbo Chamber of Commerce  
China Chamber of International Commerce

Lower Austria Chamber of Commerce  
Republic of Austria

*April 2000*

Diese Vereinbarung wurde nie unterfertigt – siehe Seite

## **5 Dokumente Salzburg:**

### **5.1 Beilagen Nr. 226 der Beilagen zum stenographischen Protokoll des Salzburger Landtages (5. Session der 12. Gesetzgebungsperiode)**

Nr. 226 der Beilagen zum stenographischen Protokoll des Salzburger Landtages  
(5. Session der 12. Gesetzgebungsperiode)

#### **Anfrage**

der Abg. Blattl und Dr. Schnell an Herrn Landeshauptmann-Stellvertreter Eisl betreffend den  
Erfolg seiner China-Reise

Am 10. Oktober 2002 sind Sie laut Mitteilung der Landeskorespondenz zu einer zehntägigen  
Reise in die VR China aufgebrochen.

Die unterzeichneten Abgeordneten stellen in diesem Zusammenhang folgende  
Anfrage:

1. Wie viele offizielle Reisen in die VR China wurden in den vergangenen fünf Jahren unter Beteiligung des Landes Salzburg durchgeführt, was war deren Gegenstand und was deren Erfolg?
  2. Was war der Zweck dieser Reise?
  3. Wer hat daran teilgenommen?
  4. Welche Kosten sind für das Land Salzburg angefallen?
  5. Welches Programm wurde während dieses Besuches absolviert?
  6. Mit welchen offiziellen Personen sind Sie in China zusammengetroffen und welche Themen wurden hierbei angesprochen?
  7. Wurde die Menschenrechtssituation in der VR China von Ihrer Seite angesprochen, wenn ja, in welcher Form und wenn nein, warum nicht?
  8. Welche konkreten Ergebnisse können Sie von dieser Reise vorlegen?
9. Wann werden diese Ergebnisse im Land Salzburg erste Wirkungen zeigen?
- 10.
11. Können Sie die wirtschaftlichen Auswirkungen beziffern, wenn ja, wie würden Sie den Erfolg beziffern?
11. Wie entwickelten sich in den vergangenen fünf Jahren die Nächtigungen von chinesischen Touristen im Land Salzburg? (Es wird um eine Aufgliederung nach Jahren ersucht.)
12. Wie entwickelte sich der regionale Außenhandel mit der VR China in den vergangenen fünf Jahren?
13. Wie viele Salzburger Unternehmungen haben in den letzten fünf Jahren in der VR China Betriebe gegründet oder sind dort Kooperationen eingegangen?
14. Welche dauerhaften kulturellen Kontakte konnten in den vergangenen fünf Jahren zwischen dem Land Salzburg und der VR China geknüpft werden?
15. Welche weiteren Maßnahmen beabsichtigen Sie hinsichtlich der Intensivierung der Kontakte zur VR China?

Salzburg, am 15. November 2002

Blattl eh

Dr. Schnell eh

Nr. 353 der Beilagen zum stenographischen Protokoll des Salzburger Landtages  
(5. Session der 12. Gesetzgebungsperiode)

**Beantwortung der Anfrage**

der Abg. Blattl und Dr. Schnell an Herrn Landeshauptmann-Stellvertreter Eisl  
(Nr 226 der Beilagen) betreffend den Erfolg seiner China-Reise

Hohes Haus!

Die in der gegenständlichen Angelegenheit an mich gerichtete Anfrage erlaube ich mir, wie folgt zu beantworten:

**Zu Frage 1:** Wie viele offizielle Reisen in die VR China wurden in den vergangenen fünf Jahren unter Beteiligung des Landes Salzburg durchgeführt, was war deren Gegenstand und was deren Erfolg?

Unter Beteiligung des Landes Salzburg fanden in den letzten fünf Jahren folgende Reisen in die VR China statt:

1. Oktober 1999: LHStv. Dr. Arno Gasteiger, Vizebürgermeister DDr. Karl Gollegger und Bürgermeister Dr. Georg Maltschnig aus Zell am See.

Gegenstand dieser Reise war die erste Kontaktaufnahme mit Vertretern der Provinz Hainan, um die Möglichkeit zu besprechen, Partnerschaftsabkommen zwischen dem Land Salzburg, der Stadt Haikou und der Stadt Sanya mit dem Land Salzburg, der Stadt Salzburg und der Stadtgemeinde Zell am See zu besprechen.

2. Oktober 2000: Auf Einladung von Frau Staatssekretärin Mares Rossmann sowie durch Kostentragung durch die Österreichwerbung fand eine Reise nach Shanghai statt, um ein Abkommen zwischen der Republik Österreich und der Volksrepublik China zu unterzeichnen. Dieser Aufenthalt in China wurde dazu genützt, im Anschluss in Hainan das ausverhandelte Kooperationsübereinkommen zwischen der Provinz Hainan und dem Land Salzburg zu unterzeichnen. Weiters wurden erste Gespräche mit dem Museum in Guilin geführt, um eine mögliche Präsentation Salzburgs und Salzburger Kulturgüter in China/Guilin vorzubereiten.

3. 10. bis 19. Oktober 2002: Offizielle Chinadelegation des Landes Salzburg.  
Gegenstand sowie Erfolge waren: Das Prüfen einer möglichen direkten Flugverbindung zwischen China und Salzburg, der Austausch von Studierenden der Musik und der Malerei, Anbahnung von touristischen Kooperationen, Unterstützung einer Salzburger Firma bei einem Investment von rund € 230 Mio, Eröffnung der Ausstellung in Guilin.

**Zu Frage 2:** Was war der Zweck dieser Reise?  
Siehe Beantwortung zu Frage 1.

**Zu Frage 3:** Wer hat daran teilgenommen?

LHStv. Wolfgang Eisl, Vizebürgermeister DDr. Karl Gollegger, Frau Marlies Gollegger,

Direktor Dipl.-Ing. Günther Auer, Salzburg Airport, Leo Bauernberger, Geschäftsführer Salzburger Land-Tourismus GmbH, Dr. Alfred Mayer, Leiter des China-Büros in Salzburg, Frau Jiang Zheng Reiter, Geschäftsführerin des China-Büros, Mag. Gregor Bitschnau, Sekretär von LHStv. Wolfgang Eisl, Bürgermeister Peter Mitterer, Saalbach, Heinz Bayer, Salzburger Nachrichten, Mag. Thomas Auinger, SVZ, Mag. Michael Rechberger, Salzburg Agentur.

**Zu Frage 4:** Welche Kosten sind für das Land Salzburg angefallen?

Flugkosten von LHStv. Wolfgang Eisl und Mag. Gregor Bitschnau: insgesamt € 3.300,70.  
Reisekosten von LHStv. Wolfgang Eisl: € 691,98.  
Mag. Gregor Bitschnau: € 684,38.

**Zu den Fragen 5 und 6:** Welches Programm wurde während dieses Besuches absolviert? Mit welchen offiziellen Personen sind Sie in China zusammengetroffen und welche Themen wurden hierbei angesprochen?

Grundsätzlich ist zu dieser Frage anzumerken, dass bei den einzelnen Besprechungen eine Vielfalt an Themen erörtert wurden. In der Beantwortung wird daher auf jene Besprechungsthemen Bezug genommen, die im Vorfeld als Besprechungsthema angemeldet waren und die von beamteter Seite für die Besprechungen vorbereitet worden waren.

11. Oktober 2002:

16:20 Uhr: Ankunft Haikou

18:20 Uhr: Treffen mit seiner Exzellenz Governor Wang Xiaofeng, Governor der Provinz Hainan. Themen der Besprechung waren: Flugverbindung China - Salzburg; Überlegungen, wie auf die Bundes- bzw Zentralregierung des jeweiligen Landes eingewirkt werden kann, um die Visa-Erteilung für Touristen zu erleichtern; Zusammenarbeit von Reisebüros Hainan und Salzburg.

12. Oktober 2002:

8:15 Uhr: Frühstück mit Vizegovernor Wu Changyuan. Themen: Flugverbindung, Vizegovernor Wu sagt zu, sobald eine Zustimmung der Zentralregierung in China vorliegt, Detailverhandlungen aufzunehmen. Hainan hat starkes Interesse daran, eine direkte Verbindung nach Europa zu bekommen.

11.00 Uhr: Abfahrt nach Sanya.

16.30 Uhr: Ankunft in Sanya.

17.30 Uhr: Besprechung mit Bürgermeister Wo Wenxue der Stadt Sanya. Sanya zeigt starkes Interesse daran, an den Salzburger Tourismusschulen Managementschulungen durchzuführen. Eine Kooperation dazu wird vorbesprochen und erste Kontakte können vermittelt werden.

13. Oktober 2002: Abflug nach Peking.

19.00 Uhr: Besprechung mit Vizeminister der Abteilung für Personalangelegenheiten beim ZK der KP China, Herrn Zhao Hongzhu. Minister Hongzhu hebt ausdrücklich die guten Freundschaftsbeziehungen zu Hainan hervor, zeigt sich erfreut darüber, dass ein chinesischer Manager derzeit an der Salzburg Business-School studiert. Im Zusammenhang mit dem Bildungsaustausch wird das Angebot von fünf Sommerakademie-Studienplätzen sowie der Professorenaustausch mit Shanghai übergeben. Die Salzburg Business-

School als Zentrum für Bildung wird präsentiert.

14. Oktober 2002:

9:00 Uhr: Besprechung mit Vizesektionschef des Amtes für Tourismus, Herrn Lui Ketzhi, in Peking. Thema der Besprechung ist vor allem die Möglichkeit, wie der ADS-Status (Advanced Destination Status) für Österreich eingerichtet werden kann. Das Bemühen Salzburgs und Österreichs wird als äußerst positiv hervorgehoben. Da Tourismusaustausch erst im Rahmen des ADS möglich ist, wird Vizesektionschef Lui die Bemühungen Salzburgs unterstützen.

10:30 Uhr: Besprechung mit Vizesektionschef des Amtes für Zivile Luftfahrt, Pu Zhaozhou. Herr Pu Zhaozhou erteilt die Zusage, dass das Staatliche Zivile Luftfahrtsamt den schriftlich einzubringenden Antrag der Provinz Hainan zur Aufnahme einer direkten Flugverbindung unterstützen wird.

12:00 Uhr: Einladung zum Mittagessen, gegeben von seiner Exzellenz Außenminister Tang Jiaxuan in seinen Amtsräumen. Außenminister Tang hebt ausdrücklich die guten Beziehungen zwischen Peking und Salzburg hervor, zeigt sich erfreut darüber, dass er heuer bereits zwei Mal in Österreich und in Salzburg war und erklärt seine Bereitschaft, die Salzburger Pläne (Flugverbindung, Tourismus) zu unterstützen.

14:30 Uhr: Besprechung mit Sektionschef für internationale Begegnungen im Kulturministerium, Herr Ding Wie, Peking. Die geplante Kooperation zwischen Salzburg und Shanghai wird ausdrücklich unterstützt und vom Kulturministerium gutgeheißen.

17:00 Uhr: Finanzminister S.E. Xiang Huaicheng: Erörterung der Möglichkeiten österreichische Investments sowie Joint Ventures in China abzusichern.

Abends: Einladung von seiner Exzellenz, Botschafter Dr. Erich Buttenhauser.

15. Oktober 2002:

Weiterreise nach Shanghai.

16. Oktober 2002:

10:00 Uhr: Besprechung mit Tourismusminister von Shanghai, Herrn Dau. Tourismusminister Dau bedauert ausdrücklich, dass die AUA ihren Direktflug nach Shanghai eingestellt hat. In diesem Zusammenhang wird die Möglichkeit erörtert, einen Flug von Hainan nach Salzburg über Shanghai zu führen. Tourismusminister Dau ersucht ausdrücklich um eine Prüfung dieser Direktverbindung. Eine Möglichkeit eines Schüleraustausches Tourismusschulen wird besprochen, aber auch ein Lehreraustausch zwischen den beiden Schulen ist nach Ansicht von Herrn Dau wünschenswert.

13:00 Uhr: Besprechung mit Prof. Yang, Musikkonservatorium, Shanghai. Dem Musikkonservatorium Shanghai werden fünf Studienplätze an der Sommerakademie überreicht. Weiters wird ein Austausch von Professoren des Mozarteums mit der Musikhochschule Shanghai für jeweils ein Jahr besprochen.

15:45 Uhr: Besprechung mit Vizebürgermeister Zhou. Themen: Direktflug China - Salzburg über Shanghai, Tourismuszusammenarbeit sowie kulturelle Zusammenarbeit.

17. Oktober 2002:

10.00 Uhr: Besprechung mit Vizedirektor der Kulturkommission von Shanghai, Herrn Liu. Themen: Gastprofessur Shanghai, zwei

Malerateliers für Chinesen in Salzburg, Sommerakademie, Tournée einer Pekingoper im Jahr 2004 in Europa: Der Wunsch, diese auch in Salzburg zu zeigen, wird von Seiten des Vizedirektors der Kulturkommission bekundet.

14:00 Uhr: Weiterreise nach Guilin.

18:00 Uhr: Besprechung mit dem Bürgermeister der Stadt Guilin, Herrn Mo Yong Yi sowie dessen Vizebürgermeister, Wang Jiazhong. Themen: Ausstellung Salzburgs in Guilin sowie weitere Zusammenarbeit im Tourismus. Anschließend Bankett, gegeben von Vizebürgermeister Wang Jiazhong.

18. Oktober 2002:

9:00 Uhr: Eröffnung der Ausstellung in Guilin.

19:00 Uhr: Abendempfang anlässlich der Eröffnung der Ausstellung in Guilin. Kontaktgespräche mit Vertretern der Kultur, Wirtschaft, Politik sowie Reiseveranstaltern.

19. Oktober 2002: Rückflug.

**Zu Frage 7:** Wurde die Menschenrechtssituation in der VR China von Ihrer Seite angesprochen, wenn ja, in welcher Form und wenn nein, warum nicht?

Die Landesregierung ist sich der Menschenrechtssituation in China bewusst, setzt aber vor allem auf den laufenden Menschenrechtsdialog der Europäischen Union mit China. Diese Diskussionen sind generell von hoher Qualität und finden in relativ offener und konstruktiver Weise statt (zuletzt im November im Peking, im Vorfeld hierzu wurde in Kopenhagen im Oktober ein Seminar von Menschenrechtsexperten aus China und den EU-Staaten ausgerichtet). Aus Sicht der Salzburger Landesregierung sind internationale Foren (wie etwa die UN-Menschenrechtskommission in Genf oder der oben angeführte Menschenrechtsdialog der EU) am ehesten geeignet, die Frage der Menschenrechte in China zu diskutieren und entsprechende Fortschritte zu erzielen.

Die Mission der Landesregierung in China war jedoch in erster Linie wirtschaftspolitischer Natur. Auch nach Rücksprache mit dem Außenministerium blieben Menschenrechtsfragen bei diesem Besuch ausgeklammert, zumal im Vorfeld dieses Besuches bereits hochrangige Delegationen aus China (ua Ministerpräsident Zhu Rongji und Außenminister Tang Jiaxuan) Österreich offizielle Besuche abgestattet hatten und politische Themen auf Bundesebene betreut worden waren.

**Zu Frage 8:** Welche konkreten Ergebnisse können Sie von dieser Reise vorlegen?

Flugverbindung: Die Hainan-Airlines wird bis Ende 2002 einen Antrag bei der Chinesischen Zivilluftfahrtbehörde einreichen, um eine Flugverbindung nach Salzburg zu beantragen. Weiters wird bei der voraussichtlich im Jänner 2003 stattfindenden Arbeitsgruppe zwischen der Volksrepublik China und Österreich der Punkt „Flugverbindung Salzburg - China“ auf die Tagesordnung gesetzt.

Tourismus: SLT-Geschäftsführer Leo Bauernberger konnte bei einer von der SLT organisierten Veranstaltung in Peking 49 chinesische Reisebüros ansprechen und das Angebot des Tourismuslandes Salzburg präsentieren.

Tourismusschulen: Zusammenarbeit mit Hainan konnte vertieft und Zusammenarbeit mit Sanya wird geprüft.

Ausstellung in Guilin: Salzburg präsentiert sich in kultureller, traditioneller und gesellschaftlicher Hinsicht an einem der wichtigsten Tourismusstandorte Chinas.

Wirtschaft: Ein Investment einer Salzburger Firma über rund € 230 Mio, welches zu scheitern drohte, konnte durch massive Intervention wieder auf Schiene gebracht werden.

- Kultur: Stipendien an der Sommerakademie sowie in Wohn- und Arbeitsateliers in Salzburg; Vertiefung der Beziehungen zwischen dem Mozarteum und der Kunsthochschule in Shanghai, insbesondere Professorenaustausch.

**Zu Frage 9:** Wann werden diese Ergebnisse im Land Salzburg erste Wirkungen zeigen?

Die intensiven Bemühungen des Landes Salzburg um gute Beziehungen mit der VR China, haben vor rund vier Jahren begonnen. Vor allem die guten freundschaftlichen Beziehungen zur Provinz Hainan haben dem Land Salzburg die Möglichkeit eröffnet, Themen, die für den Tourismus, die Wirtschaft und die Kultur sowie die Zusammenarbeit auf diesen Gebieten wichtig sind, in China ansprechen zu können. Auch die guten Beziehungen zu Außenminister Tang und vor allem die Tatsache, dass der chinesische Außenminister eine Salzburger Delegation zu einem Mittagessen einlädt, zeigen, dass die Bemühungen Salzburgs von Erfolg gekennzeichnet sind. Die Frage einer wirtschaftlich gedeihlichen Zusammenarbeit sowie die Präsentation eines Landes als ein touristisches Ziel sind nur dann sinnvoll, wenn auch die Beziehungen zweier Länder von oberster Stelle als positiv und freundschaftlich bewertet werden.

Wie unter Frage 11 noch auszuführen sein wird, zeigt die Entwicklung der Tourismuszahlen, dass die Bemühungen des Landes Salzburg in die richtige Richtung gehen und damit auch konkrete Ergebnisse für die Salzburger Fremdenverkehrswirtschaft erzielt werden können.

Ein weiteres wichtiges Ergebnis für das Land Salzburg ist, dass ein Salzburger Unternehmen seinen Auftrag in der Höhe von € 230 Mio sicherstellen konnte.

Ein weiteres konkretes Ergebnis ist, dass Ende Jänner bzw Februar eine Delegation von chinesischen Investoren nach Salzburg kommen wird.

**Zu Frage 10:** Können Sie die wirtschaftlichen Auswirkungen beziffern, wenn ja, wie würden Sie den Erfolg beziffern?

Allein die Tatsache, dass ein Salzburger Unternehmen ein Investment von € 230 Mio in China nun umsetzen kann, ist eine wirtschaftliche Auswirkung, die den Erfolg auch beziffern kann. Weiters wird auf die Beantwortung zu den Fragen 8 und 9 hingewiesen.

**Zu Frage 11:** Wie entwickelten sich in den vergangenen fünf Jahren die Nächtigungen von chinesischen Touristen im Land Salzburg? (Es wird um eine Aufgliederung nach Jahren ersucht.)

Der Beantwortung der Frage ist vorzuschicken, dass von der Statistik Austria bei der Erfassung touristischer Kennwerte (Ankünfte und Nächtigungen) eine Reihe von Herkunftsländern nicht einzeln sondern in größeren geografischen Zusammenfassungen ausgewiesen sind. Der Herkunftsmarkt China wird von der Statistik Austria erst in Zukunft gesondert ausgewiesen und wurde bisher gemeinsam etwa mit der Mongolei (die im Hinblick auf das touristische Aufkommen zweifellos eine vernachlässigbare Größe darstellt) als

übriges Asien eingestuft. Bis November 1997 war in dieser Kategorie auch der Herkunftsmarkt Südkorea subsumiert. Dies ist in der Betrachtung der statistischen Daten zu berücksichtigen.

Die Zahl der Nächtigungen aus der Kategorie „übriges Asien“ für das Land Salzburg hat sich demnach folgendermaßen entwickelt:

1997 (inkl. der Gäste aus Südkorea): 11.947  
1998: 8.911  
1999: 9.032  
2000: 10.327  
2001: 11.421

Zwischen 1998 und 2001 ergibt sich damit ein durchschnittliches jährliches Wachstum von 8,6 % bei Nächtigungen aus dem chinesischen Markt. Hinzuweisen ist auch auf die Tatsache, dass die Wertschöpfung, die durch chinesische Touristen entsteht, deutlich über diesem Wert liegt. Sollte die angestrebte Flugverbindung zwischen Salzburg und China realisiert werden, ist mit einem noch schnelleren Ansteigen der Nächtigungszahlen zu rechnen.

**Zu Frage 12:** Wie entwickelte sich der regionale Außenhandel mit der VR China in den vergangenen fünf Jahren?

Zur Beantwortung dieser Frage teilt die Salzburger Wirtschaftskammer mit, dass im Jahr 2001 im Rahmen der durch die Wirtschaftskammer durchgeführten Exporterhebung ein Exportvolumen von € 38,997 Mio von Salzburg in Richtung VR China ermittelt wurde. Damit lag China an der 19. Stelle der Exportdestinationen und damit vor Staaten wie Griechenland, Türkei, Japan oder Norwegen. In der Wirtschaftskammer sind derzeit 40 Salzburger Unternehmen als China-Exporteure bzw als Firmen mit regelmäßigen Wirtschaftskontakten mit China erfasst. Erwähnenswert ist darüber hinaus, dass in der Salzburger Wirtschaftskammer im Jahr 2001 zusätzliche Exporte in der Höhe von weiteren € 35 Mio in Richtung Hongkong erfasst werden konnten. Eine Zusammenreihung dieser beiden Beträge bedeutet, dass der chinesische Markt an der 13. Stelle steht und damit mit mehr als 10 % der gesamten Übersee-Exporte repräsentiert wird.

Die Exporterhebungen der Wirtschaftskammer werden in einem zweijährigen Rhythmus durchgeführt. Daher kann zum Vergleich lediglich der Wert des Jahres 1997 dienen. Damals waren China-Exporte im Land Salzburg mit € 8,45 Mio erhoben worden. Damit erzielte China damals lediglich die 29. Stelle als Exportzielland.

Interessant ist auch der Anteil, gemessen an der Salzburger Gesamtexportquote. Nach Erhebungen der Wirtschaftskammer stellten 1997 die Salzburger Chinaexporte lediglich einen Anteil von 0,33 % gemessen am Salzburger Gesamtexport dar. 2001 waren es bereits 0,78 %.

Interessant ist vor allem der Vergleich, wie sich die Exportquote Salzburgs im österreichischen Gesamtkontext entwickelt hat. 1997 machten nach Erhebungen der Wirtschaftskammer die Salzburger Chinaexporte 1,1 % von den gesamtösterreichischen Chinaexporten aus. 2001 waren es bereits 4,4 %.

**Zu Frage 13:** Wie viele Salzburger Unternehmungen haben in den letzten fünf Jahren in der VR China Betriebe gegründet oder sind dort Kooperationen eingegangen?  
Siehe Beantwortung zu Frage 12.

Dem Ressort sind darüber hinaus 15 Salzburger Unternehmen bekannt, die in China

Niederlassungen haben bzw Joint Ventures gegründet haben.

**Zu Frage 14:** Welche dauerhaften kulturellen Kontakte konnten in den vergangenen fünf Jahren zwischen dem Land Salzburg und der VR China geknüpft werden?

Dem Ressort entzieht sich naturgemäß die Kenntnis darüber, welche Kulturinitiativen im Detail von Privaten bzw von staatlichen Organisationen mit China existieren. Es dürfte jedoch eine Vielzahl solcher Kontakte geben. Von Seiten des Ressorts wurde die Zusammenarbeit auf dem kulturellen Gebiet bei der China-Reise im Oktober 2002 erstmals initiiert. Vor allem hervorzuheben ist dabei, dass eine Ausstellung über die Themen Salzburger Landschaftsmalerei, Volkskultur, Mozart, Salzburger Festspiele, Stille Nacht, Sound of Music sowie eine Darstellung über Geschichte und Geografie des Landes am 18. Oktober 2002 in Guilin eröffnet werden konnte. Die Eröffnung der Ausstellung wurde durch eine Shanghaier Fernsehstation (CC-TV) in ganz China ausgestrahlt. Weiters konnten erste Kontakte zu den Shanghaier Kulturbehörden geknüpft werden und in diesem Zusammenhang, wie bereits erwähnt, zwei Arbeits- und Wohnateliers an Shanghaier Maler für jeweils einen Monat zugesagt sowie fünf Studienplätze für die Sommerakademie zugesichert werden. Überdies wird derzeit das Angebot von Shanghai geprüft, eine Tournee im Jahr 2004 einer Pekingoper auch in Salzburg als Gastspiel aufzuführen.

**Zu Frage 15:** Welche weiteren Maßnahmen beabsichtigen Sie hinsichtlich der Intensivierung der Kontakte zur VR China?

Zentrales Element einer guten Beziehung zu anderen Staaten ist die Intensivierung der freundschaftlichen und wirtschaftlichen Kontakte. In den Bereichen Kultur, Wirtschaft, Tourismus, Ausbildung und vielen anderen können Kontakte intensiviert und Kooperationen vereinbart werden. Die laufende Kommunikation muss daher auf allen Ebenen gepflegt werden. Daher verfolgt die Salzburger Landesregierung auch das Ziel, eine direkte Flugverbindung zwischen Salzburg und China einzurichten. Weiters wird im Jahr 2003 eine China-Enquete im Land Salzburg stattfinden, bei der die weiteren Ziele abgesteckt werden können. Wichtig ist es vor allem auch, im Zusammenhang mit der Flugverbindung die touristische Destination Salzburg in China weiterhin zu bewerben.

Ich ersuche das Hohe Haus, meine Anfragebeantwortung zur Kenntnis zu nehmen.  
Arbeitsaufwand für die Beantwortung: Ca elf Stunden.

Salzburg, am 19. Dezember 2002  
Eisl eh

Anmerkung:

In dem vorliegenden Dokument wird sehr oft von Kontakten zwischen dem Land Salzburg und der Volksrepublik China gesprochen, z.B. bei den Anfragen 14 und 15.

In diesem Zusammenhang möchte ich folgende Anmerkung tätigen:

Die Außenkontakte kamen zwischen dem Land Salzburg und einer chinesischen Provinz, als auch der Stadt Salzburg und der chinesischen Stadt Shanghai unter anderem zustande. Es besteht **keine** direkte Verbindung in Bezug auf die Volksrepublik China selbst.

**M E D I E N I N F O**

Salzburg, 17.10.2005

1551 Zeichen, 1 Bild



**Landtag**

ZWEITER PRÄSIDENT  
DES SALZBURGER LANDTAGES  
MMAG. MICHAEL NEUREITER

**Chinesische Spitzenbeamte zu Besuch in Salzburg:**

**Zweiter Landtagspräsident Neureiter: Künftig Ausbildung von Verwaltungsexperten/innen aus China in Salzburg**

"Ich darf Sie in einer Region mit einer großen Vergangenheit, mit einer Gegenwart rascher Veränderungen und mit einer hoffentlich dynamischen Zukunft herzlich begrüßen!" meinte der Zweite Landtagspräsident Michael Neureiter bei der Begrüßung von 21 Spitzenbeamtinnen und Spitzenbeamten aus Shanghai bei ihrem Besuch im Salzburger Landtag.

Die Gäste absolvierten ein kompaktes Ausbildungsprogramm über das politische und administrative System Österreichs. Nach Aufhalten im Nationalrat und in diversen Bundesministerien kamen sie nach Salzburg und besuchten auch die Stadtgemeinde Zell am See. Nach einer Vertragsunterzeichnung zwischen der Salzburger Verwaltungsakademie und dem "Shanghai Education Center for Administrators" werden künftig im Rahmen dieses Abkommens chinesische Beamtinnen und Beamte in Salzburg ausgebildet, die "Marke Salzburg" wird damit auch in China bekannter werden.

Neureiter verwies auf die immer intensiver werdenden wirtschaftlichen Kontakte zwischen Salzburg und China und hob insbesondere die bevorstehende China-Reise einer Delegation unter Leitung von LHStv. Dr. Wilfried Haslauer hervor.

*Im Promock-Bild **shanghai.jpg** der Austausch von Geschenken: Die chinesische Delegation erhielt vom Land Salzburg kleine Landeswappen, die viele sofort ansteckten. Delegationsleiter Wang Bo Tschün, Direktor des Verwaltungszentrums, überreichte dem Zweiten Landtagspräsidenten einen handgefertigten und handbemalten Fächer aus dem Fernen Osten. Im Bild v.l. Zweiter Landtagspräsident Michael Neureiter, Landtagsdirektor Hofrat Karl Edtstadler und Delegationsleiter Wang Bo Tschün.*

(Schluss)

DER LANDTAG IM INTERNET: [www.salzburg.gv.at/landtag](http://www.salzburg.gv.at/landtag)

✉ POSTFACH 527, 5010 SALZBURG • TELEFON (0662) 8042-2080 • FAX (0662) 8042-2087 • DVR 0078182

## 5.3 Standpunt: 2.Landtagspräsident Neureiter zu China und Tibet

**S t a n d p u n k t**  
Salzburg, 26.10.2006  
2052 Zeichen



**Landtag**  
ZWEITER PRÄSIDENT  
DES SALZBURGER LANDTAGES  
MMAG. MICHAEL NEUREITER

**Zweiter Landtagspräsident Michael Neureiter noch einmal zu China und Tibet:**

**Kooperation braucht Position!**

„Kooperationen sind wichtig, Kooperationen mit China gehört die Zukunft. Aber: Kooperation braucht Position! Probleme gehören angesprochen und ausgesprochen, eine verschweigende Begegnung bringt's nicht!“ meint Zweiter Landtagspräsident Michael Neureiter zur Berichterstattung über den Besuch einer tibetischen Folkloregruppe der chinesischen Zentralregierung im Salzburger Landtag <http://www.salzburg.gv.at/lkorr-meldung?nachrid=37505>

"China ist natürlich für Salzburg ein immer wichtigerer Wirtschaftspartner. Das hat aber führende Salzburger Politiker nie davon abgehalten, Probleme aufzuzeigen und auf Unrecht hinzuweisen.", verweist Neureiter auf die Festspieleröffnungsreden des Dalai Lama und von LH Dr. Hans Katschthaler 1992. "Auch Landtagspräsident Georg Griessner hat sich nie gescheut, das heikle Thema Menschenrechte anzusprechen, etwa beim Besuch des kubanischen Botschafters im Landtag 2003. Es gehört zu unserer Aufgabe als Parlamentarier, Themen wie Demokratie, Menschenrechte und Rechte von Völkern und Volksgruppen anzusprechen, auch wenn es heikel und unangenehm ist. Dazu sind wir gewählt und das sind wir den Menschen schuldig.", ist Neureiter auch für die Zukunft überzeugt.

Nach Ende der letzten chinesischen Kaiserdynastie hatte Tibet 1912 seine Unabhängigkeit vom nord-östlichen Nachbarn erklärt. 1950 wurde Tibet vom kommunistischen Regime in Peking gewaltsam in den chinesischen Staatsverband eingegliedert. Die tibetische Unabhängigkeit war bis dorthin international nicht anerkannt worden. Nach einem blutig niedergeschlagenen Volksaufstand 1959, bei dem zigtausende Menschen getötet wurden, ging das geistige und weltliche Oberhaupt Tibets, der Dalai Lama, ins indische Exil, von wo aus er seither mit friedlichen Mitteln für die Wiedererlangung der Autonomie Tibets kämpft. Die chinesische Regierung hat in den vergangenen Jahrzehnten versucht, die traditionellen kulturellen und religiösen Strukturen der tibetischen Gesellschaft zu vernichten. Von den ursprünglich 2700 Klöstern des vom buddhistischen Glauben geprägten Staatswesens sind heute lediglich 10 erhalten. Die Menschenrechte der tibetischen Bevölkerung werden durch die chinesische Verwaltung mit Gewalt, Folter und Tod unterdrückt.

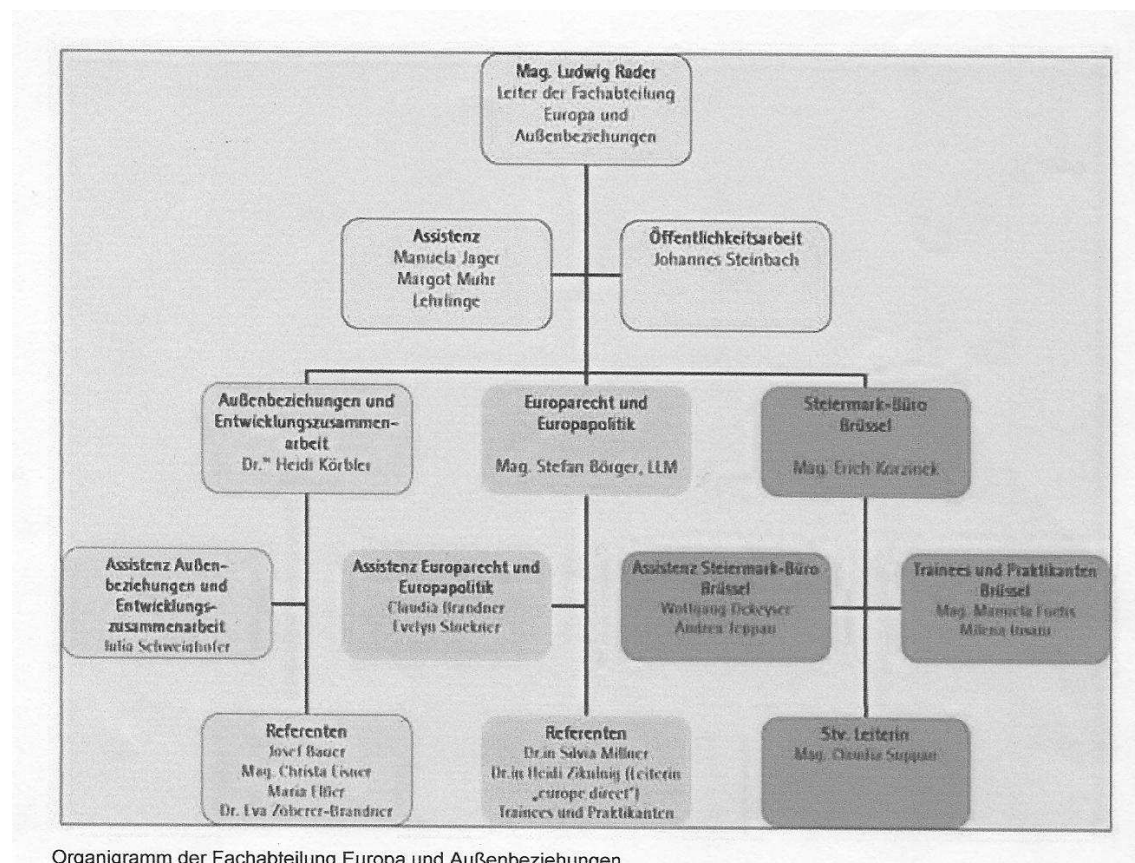
(Schluss)

DER LANDTAG IM INTERNET: [www.salzburg.gv.at/landtag](http://www.salzburg.gv.at/landtag)

---

✉ POSTFACH 527, 5010 SALZBURG • TELEFON (0662) 8042-2080 • FAX (0662) 8042-2087 • DVR 0078182

## 6 Organigramm der Fachabteilung Europa und Aussenbeziehungen im Amt der Steiermärkischen Landesregierung<sup>322</sup>



<sup>322</sup> vgl. [www.europa.steiermark.at](http://www.europa.steiermark.at), 16.06.2009

### Abstract:

In der vorliegenden Diplomarbeit sind die Grundbausteine für auswärtige Beziehungen österreichischer Bundesländer erläutert. Neben einem geschichtlichen Abriss zu diesem Thema und einigen Begriffsdefinitionen, stellt das juristisch gegebene Fundament für auswärtige Beziehungen einen weiteren Punkt der Arbeit dar. Exemplarisch dargelegt an den Regionen Niederösterreich, Salzburg und der Steiermark, sind auch die Außenbeziehungen der Länder zu chinesischen Provinzen und Städten in Betracht gezogen. Bezug nehmend auf eine in der Arbeit angeführte Mehrebenentheorie der Steiermark, sind die einzelnen Beziehungen ihrer jeweiligen „Ebene“ hierarchisch zugeordnet.

The main topic of this degree dissertation is „The foreign relations of the austrian states“. First of all it starts with a short historical summary, coming to the main legislation concerning foreign relations of the austrian states. Moreover, foreign relations between Niederösterreich, Salzburg, Steiermark and their twin states and towns in China are also discussed.

### Abschlussklärung:

Ich erkläre hiermit, die vorgelegte Arbeit ohne fremde Hilfe verfasst zu haben. Ich habe keine andere als die angegebene Literatur verwendet. Alle wörtlichen oder gedanklichen Übernahmen sind zitiert.

Wien, den .....

Unterschrift .....

## Tabellarischer Lebenslauf:

|                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Persönliche Daten:  | Geb. 05. November 1981, Hainburg a. d. Donau                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Schulbildung:       | 4 Jahre Grundschule, Bruck a. d. Leitha<br>8 Jahre Realgymnasium, Bruck a. d. Leitha<br>Matura, Bruck a. d. Leitha im Jahr 2000<br>1 Jahr Universität Wien, Rechtswissenschaft<br>8 Jahre Universität Wien, Politikwissenschaft<br>6 Jahre Technische Universität Wien,<br>Wirtschaftsinformatik                         |
| Berufsausbildung:   | Mehrere Praktika unter anderem bei den Firmen<br>SIEMENS, BENQ, OCTAPHARMA<br>Fixanstellung bei der Firma Octapharma seit<br>Setember 2008, Bereich QM – IT.<br>Im Zuge dessen Ausbildung:<br>„Validierungsbeauftragter für Computervalidierung –<br>Pharma IT Experte“ an der Universität in<br>Thübingen, Deutschland. |
| Sprachkenntnisse:   | Deutsch, Englisch                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Wehr-/ Zivildienst: | Zivildienst 01/02/2002 – 31/01/2003                                                                                                                                                                                                                                                                                      |